



Systeme de camera modulaire AutoDome VG4

VG4-200 | VG4-300 | VG4-500i



BOSCH

fr Manuel d'utilisation

The following trademarks are registered with the United States Office of Patents and Trademarks:
AutoDome, Bosch, and the Bosch logo and symbol are registered trademarks of Robert Bosch, Inc.
Microsoft, Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP, .NET, DirectX, and ActiveX are registered trademarks of Microsoft Corporation.
Sun and Java are registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.
American Dynamics is a registered trademark of Tyco International Ltd.
Pelco is registered trademark of Pelco, Inc.

Due to the nature of this material, this document refers to numerous hardware and software products by their trade names. In most, if not all cases, these designations are claimed as trademarks or registered trademarks by their respective companies in one or more countries. It is not this publisher's intent to use any of these names generically. The reader is therefore cautioned to investigate all claimed trademarks rights before using any of these names other than to refer to the product described.

Table des matières

1	Mise en route	1
1.1	Mise sous tension	1
1.2	Mise en place de la commande de l'AutoDome	1
1.2.1	Fonctionnement de base du clavier	2
1.2.2	Commandes clavier	3
1.3	Définition de l'adresse de la caméra	3
1.3.1	FastAddress	3
1.4	Définition des mots de passe	4
1.4.1	Mots de passe spécifiques	4
2	Navigation dans les menus affichés à l'écran	5
2.1	Menu Configuration	5
2.2	Menu Config. Caméra	7
2.3	Menu Config. Objectif	10
2.4	Menu Config. PTZ	12
2.5	Menu Config. Affichage	14
2.6	Menu Config. Communication	16
2.7	Config. Alarme E/S	17
2.8	Menu Config. Régle	20
2.9	Menu Langue	22
2.10	Menu Config. Paramètres Avancés (disponible avec la série 500i uniquement)?	22
2.11	Menu Diagnostiques	24
2.11.1	Sous-menu Etat Alarme	26
3	Commandes utilisateur de l'AutoDome (déverrouillées)	27
3.1	Configuration du mode Balayage Horizontal Automatique	27
3.2	Configuration des prépositions	27
3.3	Configuration de tours de prépositions	27
3.4	Programmation du mode Inactivité	28
3.5	Chemins de ronde enregistrés (séries 300 et 500i uniquement)	28
4	Protocoles de commande alternatifs	31
4.1	Définir FastAddress à l'aide d'autres protocoles	31
4.1.1	Utiliser un contrôleur American Dynamics	31
4.1.2	Utiliser un contrôleur Pelco	34
4.2	Mode Protocole Pelco	35
4.2.1	Configuration matérielle	35
4.2.2	Commandes clavier Pelco	36
4.2.3	Commandes clavier Pelco	36
4.2.4	Commandes de prépositions spécifiques	37
5	Menus Pelco affichés à l'écran	39
5.1	Menu Configuration	39
5.1.1	Verrouillage de la Commande (verrouillé)	40
5.1.2	Menu Bosch (verrouillé)	40

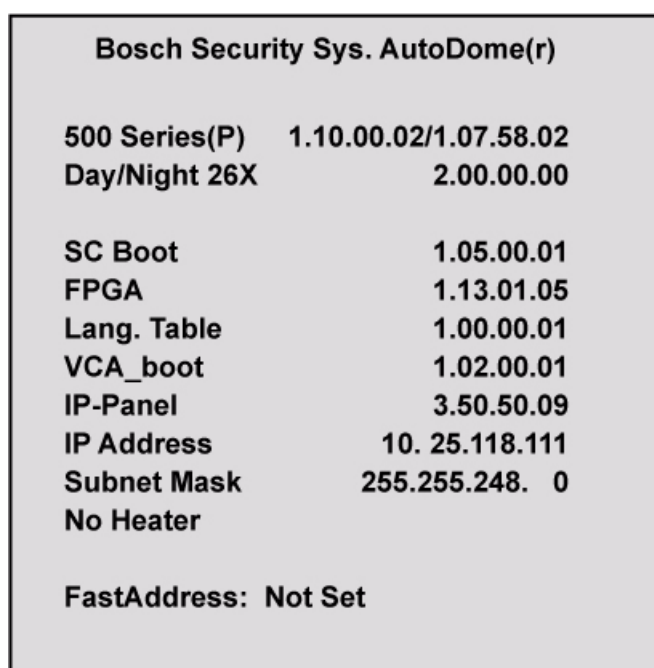
5.1.3	Menu Config. PTZ (déverrouillé)	41
5.1.4	Autres menus	43
6	Commandes clavier classées par numéro	45
7	Fonctions avancées	49
7.1	Règles d'alarme (séries 300 et 500i uniquement)	49
7.2	Fonctionnement de la fonction AutoTrack (série 500i uniquement)	53
7.2.1	Paramètres et recommandations pour la fonction AutoTrack	53
7.2.2	Optimisation de la fonction AutoTrack	54
7.3	Masquage Virtuel (série 500i uniquement)	55
7.4	Masquage de zones privatives (séries 300 et 500i uniquement)	56
7.5	Détection de mouvement avec zone d'intérêt (série 500i uniquement) (prépositions 90 à 99)	56
7.6	Stabilisation de l'image (série 500i uniquement)	57
7.7	Tour de prépositions	57
8	Utilisation de l'AutoDome IP	59
8.1	Présentation des fonctions	59
8.2	Configuration minimale requise	60
8.3	Connexion de l'AutoDome IP avec un PC	60
8.4	Configuration de la caméra AutoDome IP	61
8.5	Installation des logiciels requis	62
8.5.1	Modification des Paramètres réseau	65
8.6	PAGE TPS RÉEL	67
8.6.1	Saisie d'une commande clavier	70
8.7	Enregistrement de prises d'écran	71
8.8	Enregistrement de séquences vidéo	72
8.9	Exécution du programme d'enregistrement	72
8.10	Page ENREGISTREMENTS	73
9	Connexions audio pour une AutoDome VG4	75
9.1	Caractéristiques techniques de l'entrée audio niveau ligne	75
9.1.1	Caractéristiques du câblage	75
9.1.2	Connexions	75
9.1.3	Activation de la réception audio	75
9.1.4	Activation de la transmission audio	76
9.1.5	Configuration du gain (en option)	77
10	Guide de dépannage	79
10.1	Utilisation et contrôle de l'AutoDome VG4	79
10.2	Vidéo et contrôle de l'AutoDome IP VG4	82
10.3	Système audio de l'AutoDome IP VG4	83
A	Annexe : Conversions FastAddress	87
B	Tableau des commandes utilisateur	89

1 Mise en route

Installez et branchez l'AutoDome conformément au manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires Bosch. Un système standard comprend un clavier, une matrice vidéo, un moniteur et les câbles de branchement appropriés. Veuillez vous reporter au manuel de chaque produit pour obtenir les instructions d'installation et de configuration concernant chaque composant du système.

1.1 Mise sous tension

Lorsque vous mettez l'AutoDome sous tension, un délai de dix (10) secondes s'écoule avant que la phase de retour en position repos ne démarre. Au cours de cette phase, la caméra effectue un balayage de gauche à droite et s'incline de haut en bas. Elle ajuste également la mise au point de l'objectif. Au total, la phase de retour en position repos dure environ 40 secondes, à la suite de quoi un écran d'accueil s'affiche.



Bosch Security Sys. AutoDome(r)	
500 Series(P)	1.10.00.02/1.07.58.02
Day/Night 26X	2.00.00.00
SC Boot	1.05.00.01
FPGA	1.13.01.05
Lang. Table	1.00.00.01
VCA_boot	1.02.00.01
IP-Panel	3.50.50.09
IP Address	10. 25.118.111
Subnet Mask	255.255.248. 0
No Heater	
FastAddress: Not Set	

Figure 1.1 Exemple d'écran d'accueil pour commencer à utiliser le VG4

L'écran d'accueil indique le type de votre AutoDome, la caméra installée, les versions des firmwares pour différents fichiers et l'adresse IP (si l'AutoDome comprend le module de communication IP). Le (P) situé à droite du numéro de série de l'AutoDome indique qu'il contient les modules optionnels de conservation de la pression interne.

1.2 Mise en place de la commande de l'AutoDome

Les méthodes de contrôle de l'AutoDome les plus courantes sont les suivantes :

- Utilisation d'un clavier et des menus affichés à l'écran. Cette méthode étant la plus courante, elle est traitée dans le présent manuel.
- Utilisation de l'outil de configuration des AutoDome exécuté sur un ordinateur via le mode de communication Bilinx ou RS-232/485. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur CTFID* pour obtenir des instructions.
- Utilisation d'une interface utilisateur graphique (GUI) sur ordinateur tel que le logiciel Bosch DiBos 8. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur du DiBos 8 pour obtenir des instructions.
- Utilisation de l'interface Web Bosch IP fournie avec le module de communications IP.

1.2.1 Fonctionnement de base du clavier

Les tableaux ci-dessous récapitulent les principales fonctions d'un clavier standard, ainsi que les fonctions disponibles pour commander une caméra AutoDome.

Fonctionnalités types du clavier	Utilisation
Touches de fonction	Sélection d'un paramètre de commande spécifique.
Touches numérotées	Saisie d'un chiffre compris entre 0 et 9.
Touche Camera	Sélection d'un numéro de caméra.
Touche Enter	Validation d'une sélection.
Touche Focus	Définition de la mise au point de l'objectif ou sélection d'une option de menu en mode Affichage à l'écran .
Touche Iris	Définition des paramètres de l'iris ou sélection d'une option de menu en mode Affichage à l'Écran .
Voyants des touches	Signalement d'une touche active.
LCD	Affichage de l'état en cours.
Joystick	Commande d'orientation/inclinaison et de zoom d'une caméra AutoDome.

Tableau 1.1 Fonctions types du clavier

Fonctionnement du dôme	Comment le contrôler
Effectuer un balayage horizontal	Actionnez le joystick vers la gauche ou vers la droite.
Incliner la caméra de haut en bas	Actionnez le joystick vers l'avant et vers l'arrière.
Effectuer un zoom avant	Tournez le joystick dans le sens des aiguilles d'une montre.
Effectuer un zoom arrière	Tournez le joystick dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tableau 1.2 Commandes types du clavier d'une caméra AutoDome

1.2.2

Commandes clavier

Les commandes clavier se composent d'une suite de trois (3) entrées respectant la convention suivante : 1) une touche de **Fonction** + 2) une ou plusieurs touches de **Commande** numérotées + 3) la touche **Enter**.

- En fonction du type de clavier, les touches de fonction sont intitulées :

ON ou **AUX ON**

OFF ou **AUX OFF**

SET ou **SET SHOT**

SHOT ou **SHOW SHOT**



REMARQUE ! La convention utilisée pour les touches de commandes dans le présent manuel est la suivante : ON, OFF, SET et SHOT. Reportez-vous au manuel de votre clavier pour connaître les conventions de dénomination des touches.

- Les numéros de commande sont compris entre 1 et 999. Reportez-vous au Chapitre 6 : Commandes clavier classées par numéro pour obtenir la liste complète des commandes clavier.

- La touche **Enter** peut également être représentée par le symbole 8?.

Par exemple, la commande clavier permettant à l'AutoDome d'effectuer un balayage de 360° en continu est la suivante :

ON-1-ENTER (appuyez sur la touche **ON**, sur la touche numérotée **1**, puis sur **ENTER**.)

1.3

Définition de l'adresse de la caméra

Une fois l'AutoDome mise sous tension et la phase de retour en position repos terminée, vous devez définir l'adresse de la caméra. Vous pouvez également attribuer un mot de passe à l'AutoDome et personnaliser certains de ses paramètres par défaut.



REMARQUE ! Il n'est pas nécessaire de définir une adresse pour la caméra si vous utilisez une communication Bilinx ou Ethernet. Reportez-vous au Manuel d'installation de l'AutoDome pour configurer la communication Bilinx ou Ethernet de l'AutoDome.

1.3.1

FastAddress

FastAddress est une fonction de l'AutoDome vous permettant de définir ou de modifier l'adresse d'une caméra à l'aide du clavier et des menus affichés à l'écran.

Il existe trois (3) commandes **FastAddress** :

- **ON-999-ENTER** : affiche et programme toutes les caméras ne disposant pas d'adresse dans le système.



REMARQUE ! Si un clavier est défini sur un numéro de caméra disposant déjà d'une adresse, cette caméra répond également à cette commande.

- **ON-998-ENTER** : affiche et programme toutes les caméras avec ou sans adresse dans le système.
- **ON-997-ENTER** : affiche simultanément l'état en cours d'adresse de toutes les caméras du système.

Pour définir une adresse pour une caméra ne disposant pas d'adresse :

1. Sélectionnez le numéro de la caméra à laquelle vous souhaitez appliquer la fonction **FastAddress**. Le système affiche ce numéro sur le clavier et l'image sur le moniteur correspondant.
2. Appuyez sur **#-ENTER** (où # correspond au numéro de la caméra ne disposant pas d'adresse).
3. Appuyez sur **ON-999-ENTER** pour appeler l'affichage des caméras à l'écran du système ne disposant pas d'adresse.
4. Suivez les instructions à l'écran. Vous recevez un message de confirmation sur l'écran dès que la fonction **FastAddress** est terminée.

Pour modifier ou effacer l'adresse d'une caméra disposant d'une adresse :

1. Sélectionnez le numéro de la caméra à laquelle vous souhaitez appliquer la fonction **FastAddress**. Le système affiche ce numéro sur le clavier et l'image sur le moniteur correspondant.
2. Appuyez sur **#-ENTER** (où # correspond au numéro de la caméra avec adresse).
3. Appuyez sur **ON-998-ENTER** pour appeler l'affichage de toutes caméras du système disposant ou non d'une adresse.
4. Suivez les instructions affichées à l'écran. Vous recevez un message de confirmation sur l'écran dès que la fonction **FastAddress** est terminée.



REMARQUE ! La **FastAddress** est stockée dans la mémoire rémanente et n'est pas modifiée lorsque la caméra est mise hors tension ou que les paramètres par défaut sont restaurés.

1.4

Définition des mots de passe

Les mots de passe permettent de contrôler l'accès aux menus des commandes verrouillées. Les commandes non verrouillées sont accessibles par tous les utilisateurs. Les mots de passe sont des codes de quatre (4) chiffres.

1.4.1

Mots de passe spécifiques

Mot de passe	Niveau de sécurité
0000 (par défaut)	Active la sécurité, exigeant ainsi que l'utilisateur saisisse la commande de déverrouillage OFF-90-ENTER pour pouvoir appeler une commande verrouillée.
9999	Désactive la sécurité et permet à tous les utilisateurs d'accéder aux commandes verrouillées.

Pour définir ou modifier un mot de passe (commande verrouillée) :

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.
2. Appuyez sur **SET-802-ENTER** pour accéder au menu des mots de passe.
3. Actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un nombre. Actionnez le joystick vers la droite pour passer à l'emplacement de numérotation suivant.
4. Suivez les instructions à l'écran et enregistrez le mot de passe. Vous recevez une confirmation à l'écran.

2 Navigation dans les menus affichés à l'écran

L'AutoDome est programmée par le biais des menus affichés à l'écran. Pour accéder aux menus **Affichage à l'Écran**, vous devez ouvrir le **menu Configuration** principal.

Les options marquées d'un astérisque (*) sont des paramètres par défaut, sauf indication contraire.



REMARQUE ! Après une durée d'inactivité de 4,5 minutes, le délai de temporisation du menu arrive à expiration et le menu se ferme sans avertissement. Certains paramètres non enregistrés du menu actuel peuvent être perdus.

2.1 Menu Configuration

Le **menu Configuration** principal permet d'accéder à tous les paramètres programmables de l'AutoDome. Ce menu est verrouillé et requiert que l'utilisateur désactive le verrouillage de la commande.

Pour ouvrir le menu Configuration principal (commande verrouillée) :

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.?
2. Appuyez sur **ON-46-ENTER** pour accéder au **menu principal**.
3. Utilisez le joystick pour mettre un élément du menu en surbrillance.
4. Appuyez sur **Focus/Iris** pour ouvrir un menu.
5. Suivez les instructions à l'écran.



REMARQUE ! L'AutoDome affiche uniquement les menus disponibles pour la configuration correspondant au modèle (série) de l'AutoDome. Utilisez le joystick pour parcourir les options de menu et les touches **Focus/Iris** pour effectuer une sélection.

Menu Configuration
Sortie...
Config. Caméra
Config. Objectif
Config. PTZ
Config. Affichage
Config. Communication
Config. Alarme
Langue
Avancé
Diagnostiques
Focus/Iris: Sélectionner

Options du menu Configuration :

Menu	Description
Sortie	Ferme le menu.
Config. Caméra	Permet d'accéder aux paramètres réglables de la caméra, tels que la balance des blancs, le contrôle de gain, la netteté, la synchronisation, la synchronisation secteur, la compensation de contre-jour, l'obturateur et le mode Nuit.
Config. Objectif	Permet d'accéder aux paramètres réglables de l'objectif, tels que la mise au point (Focus), le diaphragme (Iris), la vitesse de zoom et le zoom numérique.
Config. PTZ	Permet d'accéder aux paramètres réglables de l'orientation/inclinaison et de zoom, tels que le balayage horizontal automatique, les tours, la vitesse de l'orientation/inclinaison et de zoom (PTZ), la durée d'inactivité, la fonction Autopivot et les limites d'inclinaison.
Config. Affichage	Permet d'accéder aux paramètres réglables d'affichage, notamment l'affichage du menu à l'écran, le masquage de secteur et de zones privatives.
Config. Communication	Permet d'accéder aux paramètres de communication (par exemple, AutoBaud et Bilinx).
Config. Alarme	Permet d'accéder aux paramètres d'alarme, tels que les entrées, les sorties et les règles (non disponible avec les modèles de la série 200).
Langue	Affiche la langue.
Avancé	Permet d'accéder au menu des paramètres avancés, notamment Stabilisation, Sensibilité de l'AutoTrack, Hauteur de la Caméra et Masquage Virtuel (uniquement disponible sur les modèles de la série 500i)?.
Diagnostic	Affiche l'état des événements de diagnostic.



REMARQUE ! Pour sélectionner l'option **Sortir du Menu** à partir du menu actuel, utilisez la commande Zoom.

2.2 Menu Config. Caméra

Le **menu Config. Caméra** permet d'accéder aux paramètres de la caméra qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Caméra	
Sortie...	
* Balance des Blancs:	ATW Étendue
* Contrôle de Gain:	AUTO
* Gain Maximum:	6 (4**)
* Netteté	12
* Mode Synch.:	Interne
* Retard de Synchronisation Secteur:	0
* Comp. Contrejour:	ARRET
* WDR	ARRET
* Mode Obturateur:	SensUP Automatique
* Obturateur:	1/60
* AutoSenUP Max:	x15
* Mode Nuit:	AUTO
* Couleur Mode Nuit:	ARRET
* Seuil Mode Nuit:	55
* Pre-Comp	1
Paramètres par défaut...	
* = Réglage d'usine	
** = caméra WDR uniquement	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Caméra :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Ferme le menu.		
Balance des Blancs	Maintient une reproduction correcte des couleurs lorsque la température de couleur d'une scène varie (par exemple, de la lumière du jour à un éclairage fluorescent).	ATW Étendue : règle la couleur de la caméra suivant une plage étendue. ATW : règle en permanence la couleur de la caméra. Bal. blancs intérieur : optimise la couleur de la caméra pour des conditions intérieures standard. Bal. blancs extérieur : optimise la couleur de la caméra pour des conditions extérieures standard. AWB Fixe : règle les paramètres de couleur de la caméra pour la scène actuelle.	ATW Étendue

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Contrôle de Gain	Éclaircit automatiquement les scènes sombres, ce qui peut introduire de la granulation dans les scènes de faible luminosité.	Auto ou ARRET	AUTO
Niveau de Gain Maximum	Règle le niveau de gain maximum permis pour le contrôle de gain lorsqu'il est défini sur AUTO .	Réglages possibles : – (1 à 6) + (1 = 8 dB, 2 = 12 dB, 3 = 16 dB, 4 = 20 dB, 5 = 24 dB, 6 = 28 dB)	6 (4 pour les caméras x36)
Netteté	Règle la netteté de l'image.	Réglages possibles : – (1 à 16) +	12
Mode Synch.	Définit le type de mode de synchronisation de la caméra.	INTERNE : synchronise la caméra sur un quartz interne. Cette option est recommandée en cas de bruit sur le secteur. SYNCHRONISATION SECTEUR : synchronise la caméra sur l'alimentation secteur. Cette option élimine les décrochages d'image dans les systèmes à plusieurs caméras.	INTERNE
Retard De Synchronisation Secteur	Cette fonction optimise le mode SYNCHRONISATION SECTEUR pour éliminer les décrochages d'image dans les applications en courant polyphasé.	Réglages possibles : – (0° à 359°) +	0°
Comp. Contrejour	Améliore la qualité de l'image lorsque l'arrière-plan est très lumineux.	MARCHE ou ARRET	ARRET
WDR	Active ou désactive la fonction de plage dynamique étendue (WDR).	MARCHE ou ARRET	ARRET
Mode Obturateur:	Active ou désactive la fonction SensUP Automatique.	SensUP Automatique ou ARRET	SensUP Automatique
Obturateur	Règle la vitesse de l'obturateur électronique (AES).	Réglages possibles : – (de 60 à l'extrême gauche jusqu'à 1/10 000) +	1/60 s (NTSC) ou 1/50 s (PAL)

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Auto SensUP Max.	Définit la limite de sensibilité lorsque la vitesse de l'obturateur est définie sur SensUP Automatique.	x15, x7,5, x4 ou x2	x15
Mode Nuit (Modèles Jour/ Nuit uniquement)	Active le mode Nuit (N/B) pour améliorer l'éclairage des scènes de faible luminosité.	MARCHE, ARRET ou AUTO	AUTO
Couleur Mode Nuit (Modèles Jour/ Nuit uniquement)	Détermine si le traitement de la couleur reste actif en mode Nuit.	MARCHE ou ARRET	ARRET
Seuil Mode Nuit (Modèles Jour/ Nuit uniquement)	Règle le niveau de luminosité à partir duquel la caméra sort automatiquement du mode Nuit (N/B).	Réglages possibles : – (10 à 55) + (par incréments de 5) 10 : la caméra quitte le mode Nuit rapidement (sensibilité élevée) ; 55 : la caméra quitte le mode Nuit lentement (sensibilité faible)	55
Pre-Comp (non disponible avec les modèles AutoDome IP)	Amplifie le gain vidéo pour compenser l'utilisation de câbles sur de longues distances.	Réglages possibles : – (1 à 10) +	1
Paramètres par défaut	Restaure tous les paramètres par défaut, uniquement pour ce menu.		

2.3 Menu Config. Objectif

Le **menu Config. Objectif** permet d'accéder aux paramètres d'objectif qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Objectif	
Sortie...	
* Auto Focus:	PONCTUELLE
* Auto Iris:	CONSTANTE
* Niveau Auto Iris:	8
* Vitesse de Mise au Point:	2
* Vitesse du diaphragme:	5
* Niveau Max Zoom:	RAPIDE
* Zoom Numérique:	MARCHE
Paramètres par défaut	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Objectif :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Auto Focus	Effectue automatiquement la mise au point (Focus) sur le sujet situé au centre de l'écran.	CONSTANTE : la fonction Auto Focus est toujours active, même lorsque la caméra se déplace. MANUEL : la fonction Auto Focus est désactivée et la mise au point manuelle doit être utilisée. PONCTUELLE : la fonction Auto Focus est activée une fois que la caméra s'est immobilisée. Une fois la mise au point effectuée, la fonction Auto Focus est désactivée jusqu'au prochain déplacement de la caméra.	PONCTUELLE
Auto Iris	S'adapte automatiquement à des conditions d'éclairage variables.	MANUEL : le diaphragme (Iris) doit être réglé manuellement. CONSTANTE : la fonction Auto Iris est toujours activée.	CONSTANTE
Niveau Auto Iris	Réduit le niveau de référence du diaphragme de la caméra pour permettre une exposition correcte.	Réglages possibles : - (1 à 15) +	8

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Vitesse de Mise au Point	Règle la vitesse de mise au point manuelle.	Réglages possibles : - (1 à 8) +	2
Vitesse du diaphragme	Règle la vitesse du diaphragme manuel.	Réglages possibles : - (1 à 10) +	5
Niveau Max Zoom	Règle la vitesse de zoom manuel.	LENT, MOYEN ou RAPIDE	RAPIDE
Zoom Numérique (non disponible avec les modèles de la série 200)	Active le zoom numérique.	MARCHE ou ARRET	MARCHE
Paramètres par défaut	Restaure tous les paramètres par défaut pour ce menu.		

2.4 Menu Config. PTZ

Le **menu Config. PTZ** permet d'accéder aux paramètres de l'orientation/inclinaison et de zoom (PTZ) qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. PTZ	
Sortie...	
* Balayage Horizontal Automatique:	30 deg/s
* Durée Tempo. - Tour 1:	5 s
* Durée Tempo. - Tour 2:	5 s
* Vitesse Fixe PTZ:	4
* Inactivité:	ARRET
* Période d'Inact.	2 min
* AutoPivot:	MARCHE
* Orientation AutoDome	NORMAL
* Arrêt sur image durant la préposition	MARCHE
Limite haute de l'inclinaison...	
Paramètres par défaut	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. PTZ :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Ferme le menu.		
Balayage Horizontal Automatique	Règle la vitesse de la caméra lors d'un balayage horizontal automatique et d'un balayage automatique (AutoScan).	Réglages possibles : – (1°/s à 60°/s) +	30°/s
Durée Tempo. - Tour 1	Modifie la durée de temporisation entre deux prépositions lors du tour.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	5 s
Durée Tempo. - Tour 2 (non disponible avec les modèles de la série 200)?	Modifie la durée de temporisation entre deux prépositions lors du tour.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	5 s
Vitesse Fixe PTZ	Définit la vitesse d'orientation et d'inclinaison lorsqu'elle est contrôlée par un contrôleur avec une vitesse fixe.	Réglages possibles : – (1 à 15) +	4

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Inactivité	Active le mode dans lequel l'AutoDome repasse après la durée d'inactivité définie.	Scène 1 : retour à la Préposition 1. Aux Préc. : permet de revenir à l'activité précédente, telle que les commandes auxiliaires 1, 2, 7, 8, 50 ou 52. ARRET : la caméra reste indéfiniment sur la scène actuelle.	ARRET
Durée d'inactivité	Définit la durée d'inactivité précédant l'exécution de l'action ci-dessus.	Réglages possibles : - (de 3 s à 10 min.) +	2 min
AutoPivot	Fait automatiquement pivoter la caméra à 180° afin de suivre un sujet qui se déplace juste sous celle-ci.	ARRET ou MARCHE	MARCHE
Orientation AutoDome (non disponible avec les caméras couleur avec zoom x18)	Fait automatiquement pivoter la vidéo de 180°.	RENVERSE ou NORMAL	NORMAL
Arrêt sur image durant la préposition (non disponible avec les caméras couleur avec zoom x18)	Conserve l'image de la préposition en cours lors du déplacement vers une autre préposition.	ARRET ou MARCHE	MARCHE
Limite haute de l'inclinaison...	Définit la limite d'inclinaison supérieure de la caméra.	Utilisez le joystick pour sélectionner une scène.	
Paramètres par défaut	Restaure le paramètre par défaut, uniquement pour ce menu.		

2.5 Menu Config. Affichage

Permet d'accéder aux paramètres d'affichage qui peuvent être modifiés ou personnalisés. Les options marquées d'un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Affichage	
Sortie...	
* Affichage à l'Écran du Titre:	MOMENTANEE
* Affichage à l'Écran de la Caméra:	MARCHE
Régler Affichage:	
Masquage Secteur...	
Masquage de Zones Privatives...	
Paramètres par défaut	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Affichage :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Affichage à l'Écran du Titre	Contrôle la façon dont l'affichage du menu à l'écran affiche les titres de secteur ou de prise.	ARRET : les titres sont masqués. MARCHE : les titres sont affichés en permanence. MOMENTANEE : les titres s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent de l'écran.	MOMENTANEE
Affichage du menu à l'Écran de la Caméra	Détermine comment l'affichage du menu à l'écran affiche les informations de réponse de la caméra, par ex. Zoom Numérique, Iris Ouvert/Fermé et Mise Au Point Rapprochée/Éloignée.	ARRET ou MARCHE	MARCHE
Régler Affichage	Règle la luminosité du texte et la position verticale du titre affiché à l'écran.	Sortie : ferme le menu. Haut : déplace le titre affiché vers le haut. Bas : déplace le titre affiché vers le bas. Plus Lumineux : éclaircit le texte affiché à l'écran. Plus Sombre : assombrit le texte affiché à l'écran.	

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre par défaut
Masquage Secteur (non disponible avec les modèles de la série 200)?	Permet le masquage vidéo des secteurs sélectionnés. Les secteurs disponibles vont de 1 à 16. Suivez les instructions à l'écran.	Sortie : ferme le menu. Secteur (1-16) : appuyez sur Focus/Iris pour masquer ou effacer un secteur.	
Masquage de Zones Privatives (non disponible avec les modèles de la série 200)?	Permet le masquage dynamique de zones privatives. Jusqu'à 24 masques dynamiques sont disponibles, avec une limite maximale de huit (8) par scène.	Sortie : enregistre et ferme le menu. Masque : 1 à 24 zones de masquage. Suivez les instructions affichées à l'écran pour définir un masque. Voir la section 7.4 Masquage de Zones Privatives (séries 300 et 500i uniquement), page 49. Paramètres par défaut : restaure les paramètres par défaut, uniquement pour ce menu.	
Paramètres par défaut	Restaure le paramètre par défaut, uniquement pour ce menu.		

2.6 Menu Config. Communication

Le **menu Config. Communication** permet d'accéder aux paramètres Commande Bilinx et Débit en bauds. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Communication	
Sortie...	
* Débit Auto:	MARCHE
* Débits En Bauds	9 600
* Bilinx:	MARCHE
Paramètres par défaut...	
* = Réglage d'usine Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Communication :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Débit Auto	Active la fonction de détection automatique du débit de transfert en bauds.	MARCHE ou ARRET. MARCHE accepte automatiquement les débits entre 2 400 et 57 600 bauds. (Remarque : si vous passez d'un débit de 2 400 bauds à 57 600 bauds, vous devez d'abord configurer le contrôleur sur 19 200 pour que la fonction Débit Auto détecte le débit en bauds le plus élevé.)	MARCHE
Débits En Bauds	Définit manuellement le débit en baud lorsque la fonction Débit Auto est réglée sur ARRET.	Les valeurs possibles sont 2 400, 4 800, 9 600, 19 200, 38 400 et 57 600. Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran pour confirmer la sélection.	9 600
Bilinx	Active la communication Commande Bilinx. (Uniquement disponible lorsque vous n'êtes pas connecté à une unité d'interface de données Bilinx.)	MARCHE ou ARRET.	MARCHE



REMARQUE ! Le protocole Bilinx n'est pas disponible avec les caméras IP.

2.7 Config. Alarme E/S

Le **menu Config. Alarme** permet d'accéder au menu **Config. Alarme E/S** pour définir des entrées ou sorties d'alarme et pour configurer des règles d'alarme.

Les éléments de menu signalés à l'aide du symbole * sont uniquement disponibles avec les dômes pressurisés VG4.

Config. Alarme E/S		Config. Entrées	
Sortie...		Sortie...	
Config. Entrées...		1. Entrée d'Alarme 1 N.F.S.	Entrée Physique 1-7
Config. Sorties...		2. Entrée d'Alarme 2 N.O.S.	
Config. Règle...		3. Entrée d'Alarme 3 N.O.	
Paramètres par défaut...		4. Entrée d'Alarme 4 N.F.	
		5. Entrée d'Alarme 5 N.O.	
		6. Entrée d'Alarme 6 N.F.	
		7. Entrée d'Alarme 7 N.O.	
		8. Pression Faible*	
		9. AUCUNE	Sortie Physique 9-12
		10. AUCUNE	
		11. AUCUNE	
		12. AUCUNE	
Focus/Iris: Sélectionner		Focus/Iris: Sélectionner Type Droite/Gauche: Sélectionner Mode	

Options du menu Config. Alarme :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Config. Entrées	Définit les entrées physiques, les événements et les commandes pouvant être utilisés dans une règle. Douze (12) entrées d'alarme sont disponibles.		
Entrées 1-7	Définit le type d'entrée physique.	N.O. : contact sec normalement ouvert. N.F. : contact sec normalement fermé. N.F.S. : contact supervisé normalement fermé. N.O.S. : contact supervisé normalement ouvert.	N.O.

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Pression Faible	Entrée d'alarme physique fixe qui détecte une diminution de pression interne pour le dôme pressurisé VG4.		
Entrées 8-12	Définit des commandes d'entrée pouvant être utilisées dans une règle. Les entrées de commande peuvent également être personnalisées au moyen de numéros de commande clavier non attribués.	<p>AUCUNE : aucune commande n'est définie.</p> <p>Aux. Activé : répond à une commande clavier ON (1-99) standard ou personnalisée.</p> <p>Aux. Désactivé : répond à une commande clavier OFF (1-99) standard ou personnalisée.</p> <p>Prise : répond à une préposition ou une scène prédéfinie comprise entre 1 et 99 (série 200 1-64).</p> <p>AutoTrack : option déclenchant une alarme lorsqu'elle est définie sur MARCHE. (Disponible avec la série 500i uniquement.)</p> <p>Détection de Mouvements : option déclenchant une alarme lorsqu'elle est définie sur MARCHE. (Disponible avec la série 500i uniquement.)</p>	AUCUNE



REMARQUE ! Les entrées d'alarme 1 et 2 assurent une détection de sabotage, si elles sont programmées en mode supervision, en cas de coupure de fil ou de court-circuit dans un circuit d'alarme. Pour connaître les instructions de câblage, reportez-vous au manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires.

Menu Config. Sorties

Config. Sorties...		
Sortie...		
1. Sortie d'Alarme 1	N.O.	1-4
2. Sortie d'Alarme 2	N.O.	Sorties
3. Sortie d'Alarme 3	N.O.	Sorties
4. Relais d'Alarme	N.O.	
5. AUCUNE		
6. Aux. Activé	1	5-12
7. Aux. Désactivé	8	Sorties de
8. Prise	99	Commande
9. Affichage à l'Écran		
10. Transmission		
11. AUCUNE		
12. AUCUNE		
Focus/Iris: Sélectionner Type		
Droite/Gauche: Sélectionner Mode		

Options du menu Config. Sorties

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Config. Sorties	Définit les sorties physiques et les commandes clavier à utiliser dans une règle.		
Sorties 1-3	Définit une sortie physique.	N.O. : circuit normalement ouvert N.F. : circuit normalement fermé	N.O.
Relais d'Alarme	Sortie fixe disponible pour une règle.		
Sorties 5-12	Définit une sortie de commande à utiliser dans une règle.	Aux. Activé : commande clavier ON . Aux. Désactivé : commande clavier OFF . Prise : rappelle une préposition. Affichage à l'Écran : un affichage à l'écran.? Transmission : renvoie un message à l'équipement en amont (disponible avec les connexions série RS-232, Bilinx et les modèles AutoDome IP). AutoTrack : active ou désactive la fonction AutoTrack (Disponible avec la série 500i uniquement.) AUCUNE : aucune commande n'est définie.	AUCUNE Sorties 5 et 6 définies sur Affichage à l'Écran et Prise 1

2.8 Menu Config. Règle

Le **menu Config. Règle** indique l'état des règles. Il vous permet également d'ajouter de nouvelles règles ou de modifier une règle existante. Le paramètre par défaut est **Vide**.

Les éléments de menu signalés à l'aide du symbole * sont uniquement disponibles avec les dômes pressurisés VG4.



REMARQUE ! Vous pouvez programmer jusqu'à douze règles. Vous devez définir les entrées et les sorties avant de programmer une règle. Reportez-vous à la section 2.7 Menu Config. Alarme E/S?, page 17 pour configurer des entrées et des sorties d'alarme.

Config. Règle...		Règle 1
Sortie...		Sortie...
1. Règle 1	Activé	Activé OUI
2. Règle 2	Désactivé	Entrée:
3. Règle 3	Invalide	Pression Faible*
4. Règle 4	Vide	AUCUNE
5. Règle 5	Vide	AUCUNE
6. Règle 6	Vide	AUCUNE
7. Règle 7	Vide	Sortie:
8. Règle 8	Vide	Affichage à l'Écran
9. Règle 9	Vide	Prise 2
10. Règle 10	Vide	Relais d'Alarme 2 s
11. Règle 11	Vide	AUCUNE
12. Règle 12	Vide	
4. Règle 4	Vide	
		Droite/Gauche: Sélectionner
		Période
		Focus/Iris: Sélectionner Type
	Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Règle

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Règle 1-12	Affiche l'état d'une règle sur le côté droit du menu. Il existe quatre (4) états possibles pour une règle.	<p>Activé : les entrées et sorties de règle sont correctement définies et la règle est activée.</p> <p>Désactivé : les entrées et sorties de règle sont définies, mais la règle est désactivée.</p> <p>Invalide : il existe une entrée ou une sortie manquante ou incorrecte pour la règle.</p> <p>Vide : aucune entrée ou sortie n'est définie pour la règle.</p>	Vide

La sélection d'un numéro de **règle** permet d'accéder au menu de configuration correspondant. Le **menu Règle #** vous permet de configurer une règle à partir d'entrées et de sorties d'alarme précédemment définies. Une fois qu'une alarme a été configurée avec des entrées et des sorties valides, elle peut être activée ou désactivée par le biais de son menu de configuration.

Options du menu Règle # :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Activé	Active ou désactive la règle une fois que ses entrées et ses sorties ont été définies.	L'option OUI permet d'activer la règle tandis que l'option NON la désactive.	NON
Entrée	Permet d'effectuer une sélection dans une liste d'entrées valides définies dans les menus Config. Alarme E/S & Config. Entrées qui déterminent les entrées d'une règle. Une règle peut comporter jusqu'à quatre (4) entrées.	Entrées d'Alarme 1 – 7 et toute entrée supplémentaire définie dans le menu Config. Entrées , y compris Aux. Activé/Désactivé (1-99), Prise, Pression Faible[†] et AUCUNE.	AUCUNE
Sortie	Permet d'effectuer une sélection dans une liste de sorties valides définies dans les menus Config. Alarme E/S & Config. Sorties qui déterminent les sorties d'une règle.	Sorties d'Alarme 1 – 3 et toute sortie supplémentaire définie dans le menu Config. Sorties , y compris : Relais d'Alarme, Aux. Activé/Désactivé (1-99), Prise, Affichage du menu à l'Écran, Transmission et AUCUNE. Certaines sorties, et notamment Sorties d'Alarme 1-3, Relais d'Alarme et Aux. Activé/Désactivé , peuvent être définies comme suit de façon à être actives pendant une durée déterminée :? Secondes : 1-5, 10, 15 ou 30 Minutes : 1-5 ou 10 Verrouillée : l'alarme reste active jusqu'à ce qu'elle ait été acquittée. Suite : l'alarme suit la règle associée.	AUCUNE



REMARQUE ! Vous pouvez inclure jusqu'à quatre (4) événements **Entrée** et **Sortie** dans une même règle. Toutefois, chaque entrée ou sortie doit exister pour que la règle d'alarme soit valide et activée.

2.9 Menu Langue

Le **menu Langue** permet d'accéder à une liste de langues disponibles pour les menus affichés à l'écran.

Langue
Sortie...
Anglais
Espagnol
Français
Allemand
Portugais
Polonais
Italien
Néerlandais
Focus/Iris: Enregistrer et Sortir

Options du menu Langue :

Menu	Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.	
Choisir une langue	Sélectionnez la langue dans laquelle le système va afficher les menus à l'écran.	

2.10 Menu Config. Paramètres Avancés (disponible avec la série 500i uniquement)?

Le **menu Avancé** donne accès aux menus **Config. Paramètres Avancés** tels que Stabilisation de l'image, Sensibilité de l'AutoTrack ou Masquage Virtuel. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Config. Paramètres Avancés	
Sortie...	
* Stabilisation	ARRET
* Sensibilité de l'AutoTrack	Auto
Tempo. AutoTrack	ARRET
Durée Tempo. AutoTrack	5 min
* Hauteur de la Caméra:	12
Masquage Virtuel...	
Paramètres par défaut...	
Focus/Iris: Enregistrer et Sortir	

Options du menu Config. Paramètres Avancés :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Enregistre et ferme le menu.		
Stabilisation	Active la stabilisation vidéo.		ARRET
Sensibilité AutoTrack	Permet de régler le niveau de sensibilité de la fonction AutoTrack.	Réglages possibles : -(Auto, 1 à 20)+ 1 correspond au niveau le plus sensible et 20 au moins sensible. Lorsqu'Auto est sélectionné, le niveau de sensibilité varie en fonction des conditions d'éclairage.	Auto
Tempo. AutoTrack	Activation ou désactivation de la fonction Tempo. AutoTrack.	Lorsque cette option est activée , la fonction AutoTrack « abandonne » le suivi après expiration du délai défini si la recherche a lieu sur une zone réduite (telle qu'un arbre, un drapeau, etc.).	ARRET
Durée Tempo. AutoTrack	Permet d'accéder au menu Durée Tempo. AutoTrack	Réglages possibles : 30 s, 1 à 30 min.	5 min
Hauteur de la Caméra	Définit la hauteur de la caméra pour la fonction AutoTrack.	Valeurs possibles comprises entre 2,4 m et 30,7 m	3,6 m
Masquage Virtuel	Permet d'accéder au menu Masquage Virtuel . Voir la section 7.3 Masquage Virtuel (série 500i uniquement), page 49.?	Permet de définir jusqu'à 24 masquages virtuels au moyen de cinq points d'ancrage.	
Paramètres par défaut	Restaure les paramètres par défaut de ce menu.		

2.11 Menu Diagnostiques

Le menu Diagnostiques permet d'accéder à une liste d'événements et d'outils de diagnostic.

Diagnostiques	
Sortie...	
Etat Alarme...	
BIST...	
Temp. Interne :	Deg C
Evénements Temp. Haute:	Deg C
Température La Plus Élevée	Deg C
Evénements Temp. Basse:	Deg C
Température La Plus Basse:	Deg C
Accès Sécurisé:	0
Accès CTFID :	0
Evénements Retour Pos. Repos:	0
Echec Retour Pos. Repos:	0
Evénements Redémarrage:	0
Evénements Perte de Tension:	0
Evénements Mise en Route:	0
Evénements Perte Vidéo:	0
Focus/Iris: Enregistrer et Sortir	

Événements de Diagnostic

Menu	Description	Sous-menu/Description
Sortie	Enregistre et ferme le menu.	
Etat Alarme	Permet d'accéder au menu Etat Alarme et affiche l'état en temps réel des entrées et sorties d'alarme.	Entrées d'Alarme 1 à 7, Sorties d'Alarme 1 à 3, Pression* et Relais d'Alarme
BIST	Permet d'accéder au menu Exécuter Tests Automatiques . Si le lancement des tests BIST est confirmé, ceux-ci démarrent et les résultats s'affichent.	OUI pour lancer le test. NON pour quitter le menu. Les résultats sont affichés comme suit : BIST Sortie... Data Flash: PASS Bilinx: PASS FPGA: PASS E/S Numérique 1: PASS E/S Numérique 2: PASS VCA: PASS Pos. Initiale: PASS
Temp. Interne	Affiche la température actuelle du dôme.	
Evénements Temp. Haute	Indique le nombre de fois où le seuil de température élevée a été dépassé.	
Température la plus élevée	Affiche la température la plus élevée ayant été atteinte.	

Menu	Description	Sous-menu/Description
Événements Temp. Basse	Indique le nombre de fois où le seuil de température basse a été dépassé.	
Température La Plus Basse	Affiche la température la plus basse ayant été atteinte.	
Accès Sécurisé	Indique le nombre de fois où le menu de commandes verrouillées a été déverrouillé.	
Accès CTFID	Indique le nombre de fois où l'outil de configuration a été utilisé.	
Événements Retour Pos. Repos	Indique le nombre de fois où l'AutoDome a été réinitialisé.	
Echec Retour Pos. Repos	Indique le nombre de fois où l'AutoDome n'a pas pu revenir à sa position initiale.	
Événements Perte Pos. Initiale:	Indique le nombre de fois où l'AutoDome a perdu sa position initiale.	
Position Initiale Correct	Indique si la position initiale actuelle de l'AutoDome est correcte. Affiche OUI si c'est le cas.	
Événements Redémarrage	Affiche le nombre d'événements de redémarrage.	
Événements Perte de Tension	Indique le nombre de fois où l'AutoDome est descendue en dessous du seuil de tension acceptable.	
Événements Mise en Route	Affiche le nombre d'événements de mise en route.	
Événements Perte Vidéo	Indique le nombre de fois où le signal vidéo a été perdu.	
Événements Erreur ExtComm: (modules de communication IP uniquement)	Indique le nombre de fois où le module de communication IP a perdu la communication interne avec le contrôleur du système.	

2.11.1

Sous-menu Etat Alarme

Ce menu indique l'état des entrées d'alarme, des sorties d'alarme et de l'alarme de pression. Les éléments de menu signalés à l'aide du symbole * sont uniquement disponibles avec les dômes pressurisés VG4.

Etat Alarme	
Sortie...	
Entrée d'Alarme 1	Haut
Entrée d'Alarme 2	Haut
Entrée d'Alarme 3	Ouvert
Entrée d'Alarme 4	Ouvert
Entrée d'Alarme 5	Ouvert
Entrée d'Alarme 6	Ouvert
Entrée d'Alarme 7	Ouvert
Pression*	OK
Sortie d'Alarme 1	Ouvert
Focus/Iris: Enregistrer et Sortir	

Menu	Description	Options
Sortie	Enregistre et ferme le menu.	
Entrée d'Alarme 1...7	Indique l'état des entrées d'alarme de 1 à 7.	Haut Bas Ouvert (normalement ouvert) Fermé (normalement fermé)
Pression	Indique l'état de l'alarme de pression	OK: La pression interne de l'AutoDome est supérieure ou égale au niveau conseillé. Bas: La pression interne de l'AutoDome est inférieure au niveau conseillé. Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour obtenir des instructions sur le renouvellement de la pression.
Sortie d'Alarme	Indique l'état de la sortie d'alarme	

Alarme pour dôme pressurisé VG4

L'affichage du menu à l'écran indique une alarme de basse pression (***)PRESSION FAIBLE***) lorsque la pression interne du dôme pressurisé VG4 devient inférieure au niveau recommandé. Appuyez sur **OFF-65-ENTER** pour accuser réception de l'alarme. Ensuite, dans l'AutoDome, le message d'alarme clignotant est remplacé par le message statique « LP ». « LP » reste affiché jusqu'à ce que la pression interne de l'AutoDome augmente et dépasse le niveau recommandé.

3 Commandes utilisateur de l'AutoDome (déverrouillées)

Ce chapitre décrit les commandes configuration du clavier Bosch les plus utilisées. Voir le Chapitre 6 : Commandes clavier classées par numéro, page 39 pour obtenir une liste complète des commandes.

3.1 Configuration du mode Balayage Horizontal Automatique

Avec le mode **Balayage Horizontal Automatique**, la caméra AutoDome effectue un balayage horizontal sur 360° ou selon un angle dont les limites sont définies par l'utilisateur (si elles sont programmées). La caméra AutoDome continue le balayage jusqu'à ce que vous la stoppez en actionnant le joystick.

Pour effectuer un balayage horizontal sur 360° :

1. Appuyez sur **ON-1-ENTER**.
2. Actionnez le joystick pour interrompre le balayage.

Pour définir des limites de balayage droite et gauche :

1. Placez la caméra sur sa position de départ et appuyez sur **SET-101-ENTER** pour définir la limite de gauche.
2. Placez la caméra sur sa position d'arrivée et appuyez sur **SET-102-EN** pour définir la limite de droite.

Pour lancer la fonction Auto Pan (balayage automatique) :

1. Appuyez sur **ON-2-ENTER**.
2. Actionnez le joystick pour interrompre le balayage.

3.2 Configuration des prépositions

Les prépositions sont des positions de caméra enregistrées. Les prépositions sont enregistrés sous forme de scènes, par conséquent les termes **PRISE** et **SCENE** sont interchangeables.

Pour définir une prise :

1. Placez la caméra sur la position à enregistrer.
2. Appuyez sur **SHOT-#-ENTER**, où # peut être un nombre compris entre 1 et 99 qui identifie la position de la scène. (pour une AutoDome de la série 200, les prises sont comprises entre 1 et 64).

Pour afficher une prise :

- ▶ Appuyez sur **SHOT-#-ENTER**, où # correspond au numéro de la scène à afficher.

Pour enregistrer ou effacer une prise :

1. Appuyez sur **SET-100-ENTER** pour accéder au **menu Stocker/Effacer Préposition**.
2. Suivez les instructions à l'écran.

3.3 Configuration de tours de prépositions

Lors d'un **Tour de Prépositions**, la caméra parcourt automatiquement une série de prépositions ou de prises enregistrées.

La série 200 dispose d'un (1) tour de préposition standard, tandis que les séries 300 et 500i disposent de deux (2) tours de préposition standard et deux (2) tours de préposition personnalisées. L'option Prépos-Tour 1 correspond à un tour standard au cours duquel la caméra parcourt une série de prises dans l'ordre dans lequel elles ont été définies. L'option

Prépos-Tour 2 correspond à un tour personnalisé qui permet de modifier la séquence des prises du tour en insérant et en supprimant des scènes.

Pour lancer le Tour de Prépositions 1 (séries 200, 300 et 500i) :

1. Configurez une série de prépositions dans l'ordre selon lequel l'AutoDome doit les parcourir.
2. Appuyez sur **ON-8-ENTER** pour lancer le tour. Le tour parcourt alors la série de prises jusqu'à ce que vous l'arrêtez.

Pour arrêter un tour de prépositions :

- ▶ Appuyez sur **OFF-8-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter n'importe quel type de tour.

Pour ajouter ou supprimer des scènes au Tour de Prépositions 1 :

1. Appuyez sur **SHOT-900-ENTER** pour accéder au **menu Ajouter/Supprimer Préposition**.
2. Utilisez les touches **Focus/Iris** pour ajouter la scène sélectionnée au tour ou la supprimer de ce dernier.

Pour lancer le Tour de Prépositions 2 personnalisé (séries 300 et 500i uniquement) :

- ▶ Appuyez sur **ON-7-ENTER** pour lancer un tour. Le tour parcourt alors la série de prises dans l'ordre défini jusqu'à ce que vous l'arrêtez.

Pour modifier un Tour de Prépositions 2 personnalisé :

1. Appuyez sur **SET-900-ENTER** pour accéder au **menu Ajouter/Supprimer Prépos**.
2. Utilisez les touches **Focus/Iris** pour ajouter ou supprimer la scène sélectionnée.

Pour modifier la durée de temporisation d'un tour :

1. Appuyez sur **ON-15-ENTER** pour accéder au **menu Durée Tempo. - Tour**.
2. Sélectionnez le tour (**Tour 1** ou **Tour 2**) et suivez les instructions affichées à l'écran.

3.4

Programmation du mode Inactivité

Vous pouvez programmer l'AutoDome pour que le mode de fonctionnement change après une durée d'inactivité.

Pour accéder au mode Inactivité (commande verrouillée) :

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.
2. Appuyez sur **ON-9-ENTER** pour accéder au **menu Mode Inactivité**.
3. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Retour prépos 1** : replace la caméra sur la position de la première scène enregistrée en mémoire.
 - **Rappeler Aux Préc.** : fait repasser la caméra au mode de fonctionnement précédent, tel que **Tour de Prépositions**.

3.5

Chemins de ronde enregistrés (séries 300 et 500i uniquement)

L'AutoDome (séries 300 et 500i) peut effectuer jusqu'à deux (2) chemins de ronde (ou tours) enregistrés. Un **chemin de ronde** mémorise tous les mouvements manuels de la caméra effectués lors de l'enregistrement, y compris ses vitesses d'orientation/d'inclinaison et de zoom et les autres modifications apportées au paramétrage de l'objectif.

Pour enregistrer le tour A :

1. Appuyez sur **ON-100-ENTER** pour lancer l'enregistrement d'un tour.
2. Appuyez sur **OFF-100-ENTER** pour arrêter l'enregistrement.

Pour lire le tour enregistré A :

1. Appuyez sur **ON-50-ENTER** pour lancer la lecture en continu.
2. Appuyez sur **OFF-50-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter la lecture.

Pour enregistrer le tour B :

1. Appuyez sur **ON-101-ENTER** pour lancer l'enregistrement d'un tour.
2. Appuyez sur **OFF-101-ENTER** pour arrêter le tour.

Pour lire le tour enregistré B :

1. Appuyez sur **ON-52-ENTER** pour lancer la lecture en continu.
2. Appuyez sur **OFF-52-ENTER** ou actionnez le joystick pour arrêter la lecture.

4 Protocoles de commande alternatifs

Le système AutoDome VG4 prend en charge trois protocoles de commande alternatifs permettant à un utilisateur d'envoyer des commandes et de recevoir des informations provenant de l'AutoDome. Le système AutoDome VG4 prend en charge les protocoles suivants :

- Pelco-P
- Pelco-D
- American Dynamics (AD) Manchester
- American Dynamics (AD) Sensormatic RS-422

Le système AutoDome VG4 prend en charge les deux protocoles Pelco au format natif. Pour utiliser le protocole AD Manchester ou AD Sensormatic RS-422, vous devez vous procurer un module séparé. Ce module contient des instructions pour installer tout matériel supplémentaire et des informations sur les menus à l'écran supplémentaires.

4.1 Définir FastAddress à l'aide d'autres protocoles

L'AutoDome VG4 offre un adressage à distance via la fonction FastAddress à partir d'un clavier utilisant un protocole alternatif. La fonction FastAddress vous permet d'installer l'ensemble des dômes en premier, puis de définir les adresses via le système de contrôle. Dans la mesure où il n'est pas nécessaire de se trouver à proximité de la caméra, cette fonctionnalité permet de redéfinir plus facilement les adresses des caméras à une date ultérieure.

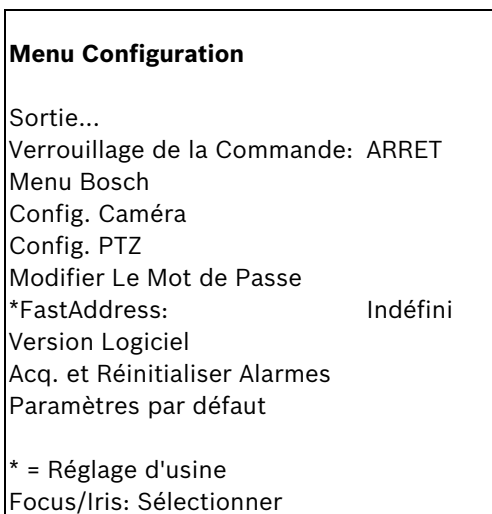
4.1.1 Utiliser un contrôleur American Dynamics

Lorsque FastAddress n'est pas encore défini sur les caméras, celles-ci effectuent les mêmes mouvements au même instant. Une fois l'Identifiant Unique défini, seule la caméra réglée à l'aide de FastAddress peut envoyer et recevoir des commandes. Lors du réglage de FastAddress, il est important de noter que certains systèmes American Dynamics Manchester utilisent des blocs d'adresses compris entre 1 et 64, alors que les systèmes American Dynamics Sensormatic utilisent généralement des blocs d'adresses compris entre 1 et 99. Cela implique que lorsque le contrôleur/clavier affiche des vidéos de caméras ayant des adresses supérieures à 64 ou 99, le clavier/contrôleur envoie un code contrôle différent vers la caméra (voir *Section A Annexe : Conversions FastAddress, Page 87*, pour les tables de conversion). Par exemple, pour la caméra 65, le système American Dynamics Manchester envoie l'adresse 1, tandis que le système Sensormatic RS-422 ayant l'adresse 100 envoie également l'adresse 1.

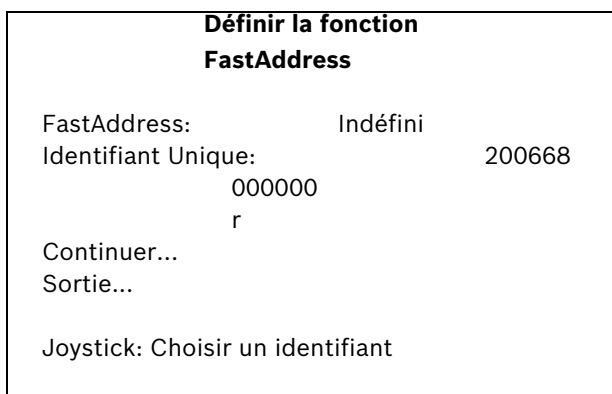
Il n'est PAS NÉCESSAIRE de convertir ces nombres à l'aide de la méthode FastAddress Bosch. La caméra détecte automatiquement l'adresse transmise par le système de commande Sensormatic RS-422 et ajuste la caméra en fonction.

Définir la fonctionnalité FastAddress à l'aide d'un clavier AD Manchester ou AD Sensormatic RS-422

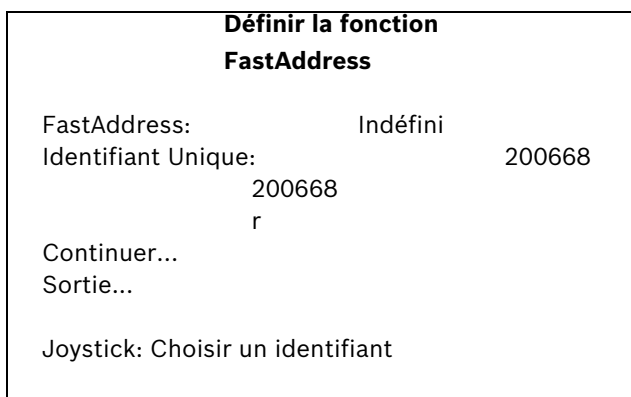
1. Accédez au menu Configuration de l'AutoDome en utilisant 66-Preset/Shot sur la plupart des claviers AD/Sensormatic RS-422. Remarque : selon le modèle de clavier dont vous disposez, il se peut que vous deviez accéder au mode PROGRAMMATION avant de saisir cette commande.
2. Déplacez le joystick pour mettre le menu Verrouillage de la Commande en surbrillance. Remarque : lors de la première utilisation, VG4 est réglé par défaut, la fonction Verrouillage de la Commande est définie sur ARRÊT pour les deux (2) premières minutes de fonctionnement et se règle ensuite à nouveau sur MARCHÉ.



3. Appuyez sur la touche FOCUS ou IRIS pour régler le Verrouillage de la Commande sur la position ARRET. Depuis le menu FastAddress, appuyez sur le bouton FOCUS ou IRIS pour accéder au menu. Utilisez le joystick pour saisir une nouvelle fois l'Identifiant Unique à 6 chiffres qui s'affiche pour l'AutoDome VG4. Reportez-vous à l'exemple qui suit :



- Actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro individuel. Actionnez le joystick vers la droite pour passer à l'emplacement de numérotation suivant. Une fois cette action terminée, le nombre doit correspondre à celui qui est affiché. Reportez-vous à l'exemple qui suit :



REMARQUE ! Remarque : Si l'utilisateur ne saisit pas l'identifiant unique d'origine exactement tel qu'il apparaît à l'écran, la fonction FastAddress ne peut être définie et l'option Sortie est la seule disponible dans le menu.

4. Actionnez le joystick vers la droite pour mettre l'option Continuer en surbrillance. Puis, appuyez sur le bouton FOCUS ou IRIS.

Définir la fonction FastAddress	
FastAddress:	Indéfini
Identifiant Unique:	200668
	200668
	r
Continuer...	
Sortie...	
Joystick: Choisir un identifiant	

5. L'AutoDome lit automatiquement l'adresse appropriée envoyée par le contrôleur et s'affiche sous la forme Enregistrer « ## » comme FastAddress (« ## » dépend du type de système : soit 1-64 AD/Manchester, soit 1-99 AD/Sensormatic RS-422). Il n'est PAS POSSIBLE de modifier l'adresse affichée. Les options suivantes sont disponibles :
- Appuyez sur le bouton FOCUS ou IRIS pour stocker le nombre relatif à la fonction FastAddress. Actionnez le joystick pour mettre en surbrillance Effacer FastAddress. Pressez ensuite le bouton FOCUS ou IRIS pour supprimer une fonction FastAddress enregistrée. Actionnez le joystick pour mettre en surbrillance Sortie sans modif.

FastAddress	
FastAddress:	Indéfini
Enregistrer "##" en tant que fonction FastAddress	
Effacer FastAddress	
Sortie sans modif.	
Focus/Iris: Sélectionner	

6. Le menu qui s'affiche confirme que l'AutoDome VG4 a stocké la fonction FastAddress et revient ensuite au menu principal en affichant la nouvelle fonction FastAddress. Actionnez le joystick pour mettre SORTIE en surbrillance, puis appuyez sur FOCUS ou IRIS pour quitter les menus.

Nouvelle FastAddress Enr.

Menu Configuration	
Sortie...	
Verrouillage de la Commande:	ARRET
Menu Bosch	
Config. Caméra	
Config. PTZ	
Modifier Le Mot de Passe	
*FastAddress:	3
Version Logiciel	
Acq. et Réinitialiser Alarmes	
Paramètres par défaut	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	

4.1.2 Utiliser un contrôleur Pelco

La présente section décrit la manière de définir une fonction FastAddress à l'aide d'un contrôleur ou d'un clavier Pelco.

- Une AutoDome dont l'adresse est définie sur 0 répond aux commandes définies pour toutes les adresses.
- Le protocole **Pelco-P** doit utiliser les adresses 1 à 32.
- Le protocole **Pelco-D** doit utiliser les adresses 1 à 254.



REMARQUE ! Une AutoDome précédemment configurée ayant une adresse supérieure à 32 (limite maximale pour Pelco-P) ou 254 (limite maximale pour Pelco-D) peut être utilisée sans qu'il soit nécessaire de redéfinir son adresse. Toutefois, il n'est pas possible d'utiliser deux (2) adresses identiques. Par exemple :

Les adresses Pelco-P supérieures à 32 sont répétées dans les multiples de 32 (ainsi, 1, 33, 65, 97 sont identiques).

Les adresses Pelco-D supérieures à 254 sont répétées dans les multiples de 254 (ainsi, 1, 255, 509, 763 sont identiques).

Définition d'une adresse FastAddress avec un clavier Pelco

1. Maintenez enfoncées les touches **95-PRESET** pendant deux secondes pour ouvrir le menu Configuration de Pelco.
2. Actionnez le joystick pour sélectionner le menu **Verrouillage de la Commande**.
3. Appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour définir Verrouillage de la Commande sur **ARRET**.
4. Accédez au menu **FastAddress** et appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour ouvrir ce menu.
5. Utilisez le joystick pour saisir l'identifiant unique pour l'AutoDome VG4.
 - Actionnez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un nombre.
 - Actionnez le joystick vers la droite pour passer à l'emplacement de numérotation suivant.
6. Actionnez le joystick vers la droite pour sélectionner Continuer. Ensuite, appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS**.
7. Utilisez le clavier pour saisir le numéro **FastAddress**. Ensuite, appuyez sur la touche **Caméra**.
Remarque : vous devez d'abord effacer tout numéro FastAddress attribué pour utiliser ce numéro pour un autre système AutoDome VG4.
8. Actionnez le joystick vers le bas, puis vers l'avant pour définir le numéro **FastAddress**.

9. Ensuite, appuyez sur la touche **FOCUS** ou **IRIS** pour enregistrer le numéro **FastAddress**. Le menu de l'affichage à l'écran confirme que le système AutoDome VG4 a stocké le numéro FastAddress.

4.2 Mode Protocole Pelco

Le mode Pelco comprend la fonction de Détection de Débit Auto, qui détecte automatiquement le protocole et le débit en bauds de l'AutoDome et les ajuste pour qu'ils correspondent à ceux du contrôleur. L'AutoDome répond aux commandes de protocole Pelco-D et Pelco-P.



REMARQUE ! L'AutoDome prend uniquement en charge le mode de communication RS-485 lorsqu'elle est en mode Pelco et ne renvoie pas de réponses au contrôleur.

4.2.1 Configuration matérielle

L'AutoDome est configurée en usine pour un fonctionnement RS-485 en **mode Protocole Pelco**.

1. Connectez les bornes TX du contrôleur aux bornes TxD de l'AutoDome. Reportez-vous au manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires pour obtenir les instructions de câblage.
2. Actionnez le joystick du clavier horizontalement ou verticalement pour vérifier que la connexion avec l'AutoDome a été établie (environ cinq (5) secondes).



REMARQUE ! Si la connexion n'est pas établie, vérifiez que le commutateur de sélection RS-232/RS-485 est positionné sur RS-485 (vers l'extérieur, en direction des LED). Ce commutateur se situe sur la partie inférieure du module processeur (CPU) de l'AutoDome, en dessous de la tête de la caméra et à côté des LED. Voir la figure 4.1.

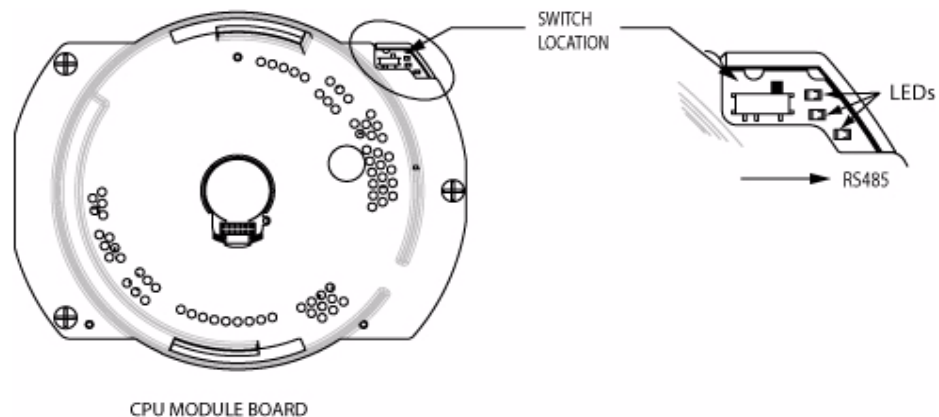


Figure 4.1 RS-232/RS-485 Commutateur de sélection

1	Module processeur
2	Emplacement du commutateur
3	LED
4	RS485

4.2.2 Commandes clavier Pelco

Les commandes Pelco se composent d'une suite de deux (2) entrées de clavier respectant la convention suivante : 1) un **numéro de commande** et 2) une entrée de touche de **fonction**. L'AutoDome utilise la touche de commande **PRESET** pour enregistrer et rappeler les prépositions de 1 à 99.



REMARQUE ! Pour enregistrer une préposition, entrez le numéro souhaité et maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant environ deux (2) secondes. Pour rappeler une préposition, entrez le numéro de présélection (ou de commande) souhaité, puis appuyez sur la touche **PRESET** et relâchez-la immédiatement.

4.2.3 Commandes clavier Pelco

Commande clavier	Action de l'utilisateur	Description
Touche 0	Appuyez	Lance l'enregistrement continu de lecture en fonction du paramètre de l'enregistrement (A ou B) dans le menu Configuration, ou
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement en fonction du paramètre de l'enregistrement (A ou B) dans le menu Configuration. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 1	Appuyez	Lance la lecture continue de l'enregistrement A.
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement A. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 2	Appuyez	Lance la lecture continue de l'enregistrement B.
	Maintenez enfoncée	Lance l'enregistrement B. Appuyez sur ACK pour terminer l'enregistrement.
Touche 3	Appuyez	Lance le tour de préposition standard de l'AutoDome (Tour 1).
Touche 4	Appuyez	Lance le tour de préposition personnalisé de l'AutoDome (Tour 2).
1 – Aux. Activé/Aux. Désactivé	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 1.
2 – Aux. Activé/Aux. Désactivé	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 2.
3 – Aux. Activé/Aux. Désactivé	Appuyez	Active/désactive la sortie d'alarme 3.
4 – Aux. Activé/Aux. Désactivé	Appuyez	Active/désactive le relais d'alarme.
91 – Aux. Activé	Appuyez	Active le balayage de la zone (affiche les titres de zones).
92 – Aux. Activé	Appuyez	Désactive le balayage de la zone (supprime les titres de zones)

4.2.4

Commandes de prépositions spécifiques

Certaines commandes de prépositions du mode **Pelco** ont une signification spécifique et remplacent la fonction de préposition Pelco normale, comme suit :

Commande de préposition	Description
33-PRESET	Balayage horizontal de l'AutoDome sur 180° (Flip).
34-PRESET	Retour à la position Zero Pan (position d'origine).
80-PRESET	Passage du mode Synchronisation Secteur au mode Synchronisation Interne et vice-versa (balayage d'images Pelco). Cette commande est disponible si les commandes ont été déverrouillées dans le menu principal.
81-PRESET	Lancement du tour de préposition 1 .
82-PRESET	Lancement du tour de préposition 2 .
92-PRESET	Définition de la limite gauche de balayage horizontal pour une fonction AutoScan avec l'option Butée activée.
93-PRESET	Définition de la limite droite de balayage horizontal pour une fonction AutoScan avec l'option Butée activée.
94-PRESET	Lancement d'une Présélection .
95-PRESET	Activation ou désactivation de l'option Butée dans le menu Configuration pour la fonction AutoScan. Appel du menu Configuration principal de Pelco lorsque la commande est maintenue pendant 2 secondes.
96-PRESET	Arrêt d'un balayage.
97-PRESET	Lancement de la fonction FastAddress (balayage aléatoire Pelco).
98-PRESET	Passage du mode Synchronisation Secteur au mode Synchronisation Interne et vice-versa (balayage d'images Pelco). Cette commande est disponible uniquement pendant deux (2) minutes après la mise sous tension, puis elle retrouve sa fonctionnalité de préposition standard.
99-PRESET	Lancement de la fonction AutoScan.



REMARQUE ! Certains contrôleurs Pelco ne prennent pas en charge tous les numéros de commandes de prépositions. Consultez la documentation du contrôleur Pelco concerné pour connaître les commandes de prépositions prises en charge.

5 Menus Pelco affichés à l'écran

Vous pouvez programmer l'AutoDome grâce aux menus Pelco affichés à l'écran. Pour accéder aux menus Pelco, vous devez configurer l'AutoDome pour le **mode Pelco** et appeler le **menu Configuration** principal de Pelco.

5.1 Menu Configuration

Le **menu Configuration** principal de Pelco permet d'accéder à tous les paramètres AutoDome programmables. Certains éléments de menu sont verrouillés ; pour les utiliser, vous devez fournir le mot de passe système approprié. Les éléments de menu signalés par un astérisque (*) correspondent aux paramètres par défaut.

Pour ouvrir le menu Configuration principal de Pelco (commandes verrouillées) :

1. Appuyez sur **95-PRESET** (appuyez sur la touche **PRESET** pendant environ 2 secondes pour ouvrir le menu).
2. Utilisez le joystick pour mettre un élément du menu en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche **Focus** ou **Iris** pour ouvrir un élément de menu.
4. Suivez les instructions qui s'affichent au bas de l'écran.

Menu Configuration	
Sortie...	
Verrouillage de la Commande:	ARRET
Menu Bosch	
Config. Caméra	
Config. PTZ	
Modifier Le Mot de Passe	
*FastAddress:	Indéfini
Avancé	
Version Logiciel	
Acq. et Réinitialiser Alarmes	
Paramètres par défaut	
Réinitialiser Toute la Mémoire	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	



REMARQUE ! Utilisez la fonction Zoom pour sélectionner l'option **Sortie** où que vous soyez dans un menu.

Menu	Description
Sortie	Ferme le menu.
Verrouillage de la Commande (verrouillé)	Autorise ou interdit l'accès aux commandes verrouillées. (Si un mot de passe est défini, vous devez l'indiquer.)
Menu Bosch (verrouillé)	Permet d'accéder au menu complet de configuration de l'AutoDome et à tous les paramètres.
Config. Caméra	Permet d'accéder aux paramètres de la caméra - Balance des Blancs et Mode Nuit.

Menu	Description
Sortie	Ferme le menu.
Config. PTZ	Permet d'accéder aux paramètres Tour, Durée Tempo. - Tour, Vitesse Balayage, éditez les prépositions, Butée, Enregistrement et AutoPivot.
Modifier Le Mot de Passe (verrouillé)	Permet de changer de mot de passe.
FastAddress (verrouillé)	Permet de définir ou de modifier l'adresse de la caméra.
Version Logiciel	Affiche les versions en cours du logiciel.
Acq. et Réinitialiser Alarmes	Confirme la réception d'alarmes actives et les réinitialise.
Paramètres par défaut (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut de tous les paramètres.
Réinitialiser Toute la Mémoire (verrouillé)	Efface tous les paramètres, y compris les prépositions, les tours et les enregistrements stockés dans la mémoire de l'AutoDome.



REMARQUE ! Après une durée d'inactivité de 4,5 minutes, le délai de temporisation des menus de l'affichage à l'écran expire et les menus se ferment sans notification. Certains paramètres non enregistrés peuvent être perdus.

5.1.1

Verrouillage de la Commande (verrouillé)

Le **menu Verrouillage de la Commande** Pelco permet ou, au contraire, interdit l'utilisation de commandes verrouillées. Le paramètre par défaut est **MARCHE**.



REMARQUE ! Si le verrouillage de la commande est défini sur **MARCHE** et que vous appuyez sur **Focus** ou **Iris** sur une commande verrouillée, l'AutoDome affiche le message suivant : « La commande est verrouillée ».

5.1.2

Menu Bosch (verrouillé)

Le **menu Bosch** permet d'accéder au **menu Configuration** principal de l'AutoDome et à l'ensemble de ses paramètres de configuration.

Pelco Menu	Menu Bosch
Menu Configuration	Menu Configuration
Sortie...	Sortie...
Verrouillage de la Commande: ARRET	Config. Caméra
Menu Bosch	Config. Objectif
Config. Caméra	Config. PTZ
Config. PTZ	Config. Affichage
Modifier Le Mot de Passe	Config. Communication
*FastAddress: Indéfini	Config. Alarme
Avancé	Langue
Version Logiciel	Avancé
Acq. et Réinitialiser Alarmes	Diagnostiques
Paramètres par défaut	
Réinitialiser Toute la Mémoire	
* = Réglage d'usine	
Focus/Iris: Sélectionner	Focus/Iris: Sélectionner

Reportez-vous à la *section 2 : Navigation dans les menus affichés à l'écran* pour obtenir une description complète des menus et paramètres de configuration Bosch.

Config. Caméra (déverrouillé)

Le **menu Config. Caméra** Pelco permet d'accéder aux paramètres de la caméra.

Config. Caméra	
Sortie...	
* Balance des Blancs:	EXTERIEUR
* Mode Nuit:	AUTO
* = Réglage d'usine Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. Caméra :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Ferme le menu.		
Balance Des Blancs	Définit une valeur par défaut au cas où le contrôleur Pelco désactiverait la balance des blancs.	EXTERIEUR : définit un paramètre par défaut si le contrôleur désactive la balance des blancs. INTERIEUR : définit un paramètre par défaut si le contrôleur désactive la balance des blancs.	EXTERIEUR
Mode Nuit	Bascule du mode couleur au mode monochrome.	MARCHE : active le mode Nuit. ARRET : désactive le mode Nuit. AUTO : active ou désactive automatiquement le mode Nuit.	MARCHE (modèles Jour/Nuit uniquement)

5.1.3

Menu Config. PTZ (déverrouillé)

Le **menu Config. PTZ** Pelco permet d'accéder aux paramètres Tour, Vitesse Balayage, Prépositions, Butée, Enregistrement et à l'option AutoPivot.

Config. PTZ	
Sortie...	
* Editer le Tour 1...	
* Editer le Tour 2...	
* Durée Tempo. - Tour 1:	5 s
* Durée Tempo. - Tour 2:	5 s
* Vitesse Balayage	30 deg/s
éditez Les Prépositions...	
* Butée:	ARRET
* Enregistrement:	« A »
* Autopivot:	MARCHE
* = Réglage d'usine Focus/Iris: Sélectionner	

Options du menu Config. PTZ :

Menu	Description	Sous-menu/Description	Paramètre Par Défaut
Sortie	Ferme le menu.?		
Editer le Tour 1 (séries 300 et 500i)	Permet d'accéder au menu Ajouter/ Supprimer des prépositions du menu du Tour Standard 1.	Sortie : ferme le menu. Scène (1 - 5) : permet d'ajouter ou de supprimer des scènes du Tour Standard.	
Editer le Tour 2 (séries 300 et 500i)	Permet d'accéder au menu Editer le tour personnalisé.	Sortie : ferme le menu. Scène (1 - 5) : permet d'ajouter ou de supprimer des scènes du Tour Personnalisé.	
Durée Tempo. - Tour 1	Modifie le temps d'attente entre deux prépositions.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	5 s
Durée Tempo. - Tour 2	Modifie le temps d'attente entre deux prépositions.	Réglages possibles : – (de 3 s à 10 min.) +	5 s
Vitesse Balayage	Modifie la vitesse d'exécution des fonctions de balayage horizontal automatique et de balayage automatique (AutoScan).	Réglages possibles : – (de 1°/s à 60°/s) +	30°/s
éditez Les Prépositions	Modifie les prépositions.	Scènes de 1 à 99	
Butée	Active ou désactive les butées pour le balayage automatique.	MARCHE ou ARRET	ARRET
ENREGISTREMENTS (séries 300 et 500i)	Permet de sélectionner le modèle d'enregistrement 1 ou 2 lorsqu'une commande de modèle classique ne répond pas.	« A » ou « B »	« A »
AutoPivot	Permet de suivre un sujet lorsqu'il se trouve sous la caméra, sans renverser l'image.	MARCHE ou ARRET	MARCHE

5.1.4 Autres menus

Menu	Description	Paramètre Par Défaut
Modifier Le Mot de Passe (verrouillé, séries 300 et 500i)	Permet de définir ou d'afficher le mot de passe. Voir la section 1.4 Définition des mots de passe, page 6.	
FastAddress (verrouillé)	Permet de définir ou de modifier l'adresse de l'AutoDome.	Indéfini
Version Logiciel (verrouillé)	Affiche la version du logiciel de la caméra.	
Acq. et Réinitialiser Alarmes (déverrouillé, séries 300 et 500i)	Confirme la réception d'alarmes et les réinitialise. Si aucune entrée d'alarme n'est active, l'affichage du menu à l'écran affiche le message suivant : « Aucune alarme active. ».	
Paramètres par défaut (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut définie en usine de tous les paramètres.	
Réinitialiser Toute la Mémoire (verrouillé)	Rétablit la valeur par défaut définie en usine de tous les paramètres et efface tous les paramètres programmés par l'utilisateur, tels que les prépositions et les enregistrements.	

6 Commandes clavier classées par numéro

Verrouillée	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
	On/Off	1	Scan 360°	Balayage horizontal automatique sans limite	*	*	*
	On/Off	2	Balayage Horizontal Automatique	Auto Pan (balayage automatique)	*	*	*
*	On/Off	3	Contrôle de l'Iris	Accès au menu (automatique, manuel)	*	*	*
*	On/Off	4	Contrôle du Focus	Accès au menu (ponctuel, automatique, manuel)	*	*	*
	On/Off	7	Lecture Tour de Prépositions Personnalisé	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	8	Lecture Tour de Prépositions	Activation/désactivation	*	*	*
*	On/Off	9	Mode Inactivité	Accès à un menu (Arrêt, Retour prépos 1, Rappeler Aux Préc.)	*	*	*
*	On/Off	11	Réglage Niveau Auto Iris	Accès au menu de réglage automatique du niveau de l'iris	*	*	*
	On/Off	14	Définir Balayage Horizontal Automatique et Vitesse Balayage	Accès au curseur de réglage de la vitesse	*	*	*
	On/Off	15	Définir la Durée de Temporisation du Tour de Prépositions	Accès au curseur de réglage de la temporisation	*	*	*
*	On/Off	18	Activation de l'AutoPivot	Activation/désactivation de la fonction AutoPivot	*	*	*
	On/Off	20	Comp. Contrejour	Compensation de contre-jour	*	*	*
*	On/Off	23	Obturateur Électronique	Accès au curseur de réglage de la vitesse d'obturation	*	*	*
	On/Off	24	Stabilisation	Stabilisation électronique			*
	On/Off	26	Plage Dynamique Étendue (WDR) (caméras WDR uniquement)	Activation/désactivation		*	*
*	On/Off	35	Mode Balance des Blancs	Accès au menu Balance des Blancs	*	*	*
*	On	40	Restaurer les Paramètres de la Caméra	Restauration de la valeur par défaut de tous les paramètres de la caméra	*	*	*
*	On/Off	41	Réglage de la Phase de Synchronisation Secteur	Accès au curseur de réglage du retard	*	*	*

Verrou llée	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
*	On/Off	42	Mode de Synchronisation	Marche : Synchronisation secteur Arrêt : Interne	*	*	*
*	On/Off	43	Contrôle Automatique de Gain	CAG : Marche, Auto, Arrêt	*	*	*
*	On/Off	44	Netteté	Accès au menu Netteté	*	*	*
*	On	46	Menu Avancé	Accès au menu Configuration principal	*	*	*
	On	47	Afficher Réglages d'Usine	Affichage de tous les paramètres par défaut	*	*	*
	On/Off	50	Lecture A, continue	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	51	Lecture A, une fois	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	52	Lecture B, continue	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	53	Lecture B, une fois	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	56	Menu Mode Nuit	Marche, Arrêt, Auto (modèles jour/nuit uniquement)	*	*	*
	On/Off	57	Mode Nuit	Activation/désactivation du mode Nuit (Jour/nuit uniquement)	*	*	*
*	On/Off	58	Seuil Jour/Nuit	Marche : menu (modèles jour/ nuit uniquement)	*	*	*
*	On/Off	60	Affichage à l'Écran	Marche : activation Arrêt : désactivation	*	*	*
*	On	61	Régler Affichage	Réglage de l'affichage à l'écran	*	*	*
	On	62	Menu Titre Préposition	Accès au menu Titre Préposition	*	*	*
*	On	63	Menu Zone Titre	Accès au menu ZoneTitre	*	*	*
	On	64	Etat Alarme	Accès au menu Etat Alarme		*	*
	Off	65	Acquitter Alarme	Acquittement d'une alarme ou désactivation des sorties physiques		*	*
	On	66	Affichage version logiciel	Affichage numéro de version du logiciel	*	*	*
	On	72	Réinitialisation de la Caméra	Exécution des fonctions de réinitialisation de la caméra ou de l'objectif	*	*	*
	On/Off	78	AutoTrack	Activation ou désactivation de la fonction AutoTrack			*
*	On	79	Hauteur de la Caméra	Accès au menu Hauteur de la Caméra			*
*	On/Off	80	Verrouillage Zoom Numérique	Activation ou désactivation du zoom numérique		*	*
	On/Off	81	Sortie Alarme 1 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*

Verrouillée	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
	On/Off	82	Sortie Alarme 2 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
	On/Off	83	Sortie Alarme 3 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
	On/Off	84	Sortie Alarme 4 Relais	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
*	On/Off	86	Masquage Secteur	Accès au menu Masquage Secteur		*	*
*	On/Off	87	Masquage de Zones Privatives	Accès au menu Masquage de Zones Privatives		*	*
	On/Off	90	Verrouiller/ Déverrouiller Commande	Marche : verrouillage activé Arrêt : verrouillage désactivé	*	*	*
*	On/Off	91	Menu Polarité Objectif	Marche : polarité inversée Arrêt : polarité normale	*	*	*
*	On/Off	92	Menu Polarité Objectif	Marche : polarité inversée Arrêt : polarité normale	*	*	*
*	On/Off	93	Menu Polarité Objectif	Marche : polarité inversée Arrêt : polarité normale	*	*	*
	On/Off	100	Enregistrement A	Activation/désactivation		*	*
	On/Off	101	Enregistrement B	Activation/désactivation		*	*
	On	997	FastAddress, Affichage	Affichage de l'adresse en cours	*	*	*
	On	998	FastAddress, toutes les unités	Affichage et programmation des adresses	*	*	*
	On	999	FastAddress, unités non adressées	Affichage et programmation des AutoDome sans adresse	*	*	*
	Set	« 1-99 »	Programmation Préposition	Set ## : programmation d'une préposition	« 1-64 »	*	*
	Shot	« 1-99 »	Rappel Préposition	Shot ## : rappel d'une préposition programmée	« 1-64 »	*	*
	Set	100	Menu Préposition	Accès au menu Préposition	*	*	*
	Set/ Shot	101	Balayage Horizontal Automatique - limite gauche	Set : programmation de la limite de gauche Shot : affichage de la limite	*	*	*
	Set/ Shot	102	Balayage Horizontal Automatique - limite droite	Set : programmation de la limite de droite Shot : affichage de la limite	*	*	*
	Set	110	Réglage Position Initiale d'Usine	Set : recalibrage de la position initiale	*	*	*
*	Set	802	Modifier Le Mot de Passe	Accès au menu Modifier Le Mot de Passe		*	*

Verrouillée	Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
*	Set	899	Réinitialiser TOUT	Restauration de la valeur par défaut de tous les paramètres et effacement de tous les paramètres programmés par l'utilisateur	*	*	*
	Set	900	Editer le Tour 1 (Standard)	Accès au menu Tour de Prépositions Standard		*	*
	Shot	900	Editer le Tour 2 (Personnalisé)	Accès au menu Tour de Prépositions Personnalisé		*	*
	Set/ Shot	901-999	Ajout/Suppression d'une préposition du Tour 1	Set ### : ajout d'une préposition Shot ### : suppression d'une préposition	901-964	*	*

7 Fonctions avancées

Ce chapitre décrit en détail les fonctions avancées du système AutoDome modulaire.

7.1 Règles d'alarme (séries 300 et 500i uniquement)

Les systèmes AutoDome des séries 300 et 500i comportent un puissant moteur de règles d'alarme. Dans sa forme la plus simple, une règle d'alarme détermine les entrées qui activent des sorties spécifiques. Les règles les plus complexes peuvent être programmées pour associer des entrées à des commandes clavier spécifiques pour exécuter une fonction du dôme. Il existe de nombreuses combinaisons d'entrées et de sorties d'alarme pouvant être programmées sous la forme de douze règles d'alarme.

Trois exemples de configuration de règles d'alarme sont présentés ci-après. Le premier exemple concerne une règle d'alarme standard, tandis que les deuxième et le troisième exemples sont plus complexes.

Exemple 1 : règle d'alarme standard

Scénario : un contact d'alarme de porte doit être défini de façon à :

1. Afficher un message clignotant (**ALARME 1**) sur l'écran lorsque l'alarme est déclenchée.
2. Placer l'AutoDome sur une préposition (Prise 7, dans cet exemple).
3. Transmettre un signal Bilinx via le câble coaxial au système en amont, tel qu'une matrice Allegiant, pour déclencher une réponse aux alarmes.

La séquence à utiliser pour programmer la règle d'alarme ci-dessus est la suivante :

1. Branchez le contact de porte sur l'entrée 1 de l'AutoDome. Ce circuit est normalement ouvert.
2. Définissez la ou les entrée(s) d'alarme
 - Depuis le menu Config. Entrées, vérifiez que l'entrée d'alarme 1 est définie sur **N.O.** (Il s'agit du paramètre par défaut pour l'entrée 1.)



REMARQUE ! Pour obtenir des instructions sur le câblage des connexions d'alarme et de relais, reportez-vous au *manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires*.

3. Définissez les sorties d'alarme depuis le menu Config. Sorties :
 - a. Vérifiez que la sortie 5 est définie sur **Affichage à l'écran**. (Il s'agit du paramètre par défaut pour la sortie 5.)
 - b. Définissez la sortie 6 sur **Prise 7**.
 - c. Définissez la sortie 7 sur **Transmission** (d'un signal Bilinx à l'équipement en amont).
4. Configurez la règle d'alarme (pour cet exemple, utilisez Règle d'alarme 1). Sélectionnez les entrées dans le menu Config. Régle :
 - a. Sélectionnez **Règle d'alarme 1**.
 - b. Définissez la première entrée sur **Entrée d'Alarme 1**.
5. Sélectionnez les sorties :
 - a. Définissez la première sortie sur **OSD**.
 - b. Définissez la deuxième sortie sur **Prise 7**.
 - c. Définissez la troisième sortie sur **Transmission**.
6. Activez la règle :
 - Choisissez Activé et sélectionnez **Oui**.

Exemple 2 : règle d'alarme avancée

Scénario : une AutoDome de la série 500i située dans un aéroport est définie sur Auto Pan (balayage automatique) entre le garage du parking et le terminal de l'aéroport. Un contact d'alarme connecté à l'AutoDome est positionné sur la porte d'accès à l'aéroport et la clôture d'enceinte située dans la zone de la porte est dotée d'un capteur de mouvements à infrarouges connecté à l'AutoDome.

Lorsque les alarmes du contact de porte et du détecteur de mouvements sont activées simultanément, la règle d'alarme doit :

1. Afficher un message clignotant (**ALARME 2**) sur l'écran.
2. Arrêter la fonction Balayage Horizontal Automatique et placer la caméra sur une préposition (Prise 5) dirigée vers la clôture.
3. Activer la fonction AutoTrack.
4. Transmettre un signal Bilinx au système en amont pour déclencher une réponse aux alarmes.

La séquence à utiliser pour programmer la règle d'alarme de cet exemple est la suivante :

1. Connectez et définissez la ou les entrée(s) d'alarme.
 - a. Reliez le détecteur de mouvements à l'entrée 1. (Ce circuit est normalement ouvert.)
 - b. Reliez le contact d'alarme de la porte à l'entrée 5. (Ce circuit est normalement fermé.)



REMARQUE ! Pour obtenir des instructions sur le câblage des connexions d'alarme et de relais, reportez-vous au manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires.

2. Depuis le menu Config. Entrées :
 - a. Vérifiez que l'entrée 1 (le détecteur de mouvements) est définie sur **N.O.** (Il s'agit de la valeur par défaut pour l'entrée 1.)
 - b. Vérifiez que l'entrée 5 (le contact de porte) est définie sur **N.F.**
3. Définissez les sorties d'alarme depuis le menu Config. Sorties :
 - a. Définissez la sortie 5 sur **Affichage à l'écran.**
 - b. Définissez la sortie 6 sur **Transmission.**
 - c. Définissez la sortie 7 sur **Prise 5.**
 - d. Définissez la sortie 8 sur **AutoTrack.**
4. Configurez la règle d'alarme (pour cet exemple, utilisez Règle d'alarme 2). Sélectionnez les entrées d'alarme :
 - a. Depuis le menu Config. Règle, sélectionnez **Règle d'Alarme 2.**
 - b. Définissez la première entrée sur **Entrée d'Alarme 1.** (Le détecteur de mouvements.)
 - c. Définissez la deuxième entrée sur **Entrée d'Alarme 5.** (Le contact de l'alarme de porte.)
5. Sélectionnez les sorties d'alarme :
 - a. Définissez la première sortie sur **Affichage à l'Écran.**
 - b. Définissez la deuxième sortie sur **Prise 5** avec vue sur la clôture.
 - c. Définissez la troisième sortie sur **AutoTrack** et sélectionnez Verrouillée.
 - d. Définissez la quatrième sortie sur **Transmission** (d'un signal Bilinx à l'équipement en amont).
6. Activez la règle d'alarme :
 - Choisissez Activé et sélectionnez **Oui.**

Exemple 3 : règle d'alarme avancée avec la fonction AutoTrack

L'exemple suivant explique comment définir une règle d'alarme pour déplacer la caméra vers une préposition, puis activer la fonction AutoTrack pour suivre un intrus après le déclenchement d'une alarme. Cet exemple utilise l'Outil de Configuration pour Appareils Vidéo (CTFID). Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur de l'Outil de Configuration pour Appareils Vidéo*, disponible sur www.boschsecurity.fr.

1. Lancez le logiciel CTFID depuis un ordinateur connecté à un système AutoDome VG4.

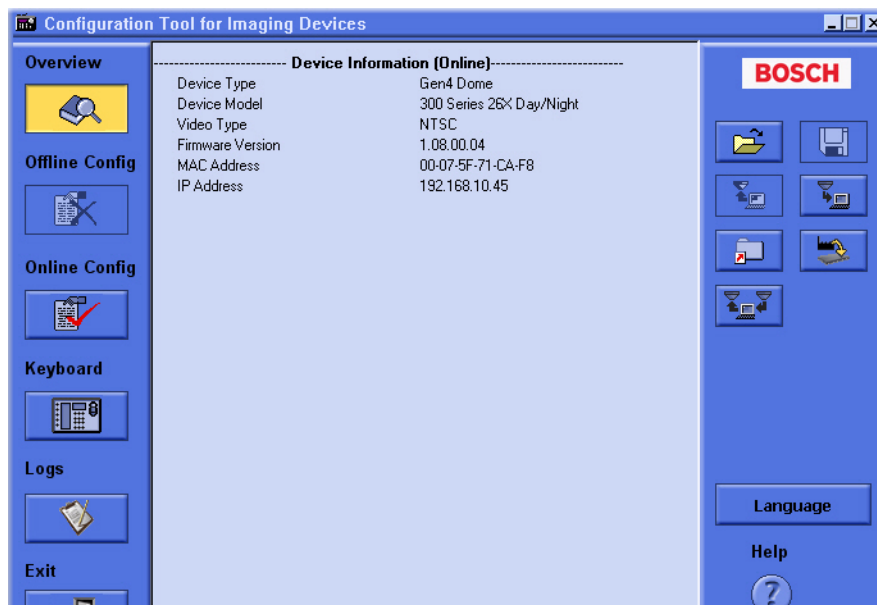


Figure 7.1 Fenêtre de présentation du logiciel CTFID

2. Cliquez sur le bouton **Conf. En Ligne**, puis développez **Alarm**.

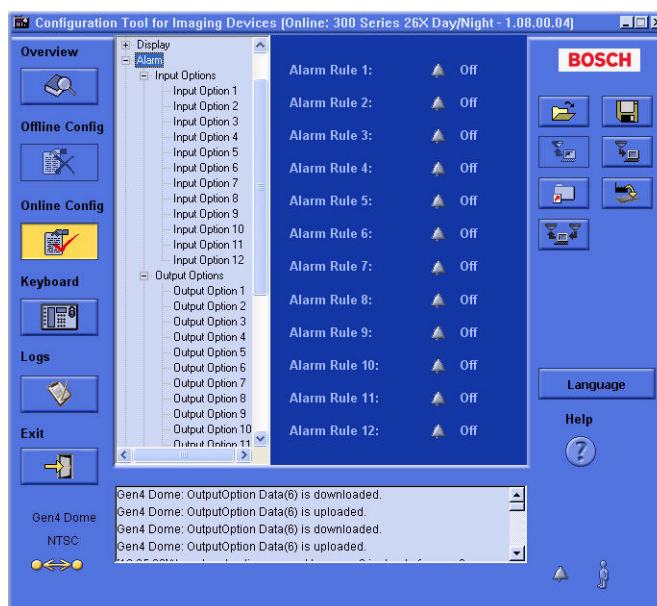


Figure 7.2 Groupe d'alarmes étendu

3. Développez **Sortie - Options**, puis cliquez sur **Sortie - Option 5**.
4. Sélectionnez **Suivi** dans la liste déroulante **Type**.
5. Cliquez sur **Sortie - Option 6**.
6. Sélectionnez **Prise** dans la liste déroulante **Type**.

7. Saisissez le chiffre **1** ou utilisez le curseur pour définir le numéro de prise **1**. (Les numéros de prise doivent être définis avant de configurer une règle d'alarme. Reportez-vous à la *Section 3.2 Configuration des prépositions, Page 27* pour plus d'instructions.) Le système AutoDome se déplace dans cette préposition lorsque la règle d'alarme est vérifiée.

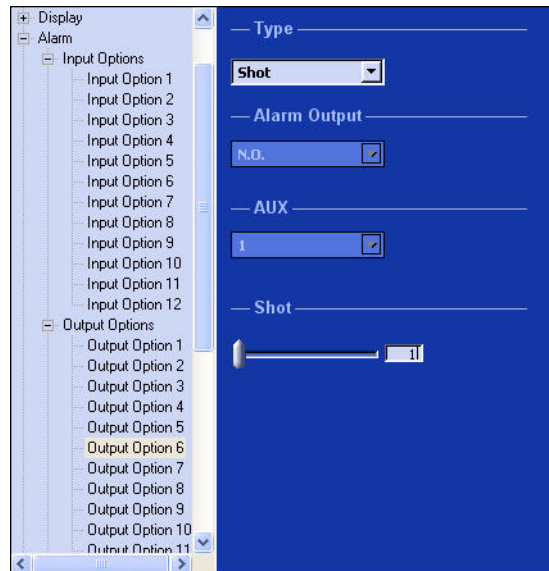


Figure 7.3 Configuration de l'option de sortie 6

8. Développez Règle d'Alarmes, puis cliquez sur **Règle d'Alarmes 1**.
9. Sélectionnez l'option **Oui** pour activer la règle.
10. Saisissez le numéro **1** ou utilisez le curseur pour sélectionner **1** comme option d'entrée.
11. Sélectionnez **Entree Alarme 1** dans la liste déroulante Entree - Option.
12. Assurez-vous que le numéro de sortie est défini sur **1**.
13. Sélectionnez **Prise 1** dans la liste déroulante Sortie - Option.

Cette option ordonne le déplacement du système AutoDome vers la prise 1 lorsque l'entrée 1 est vérifiée.

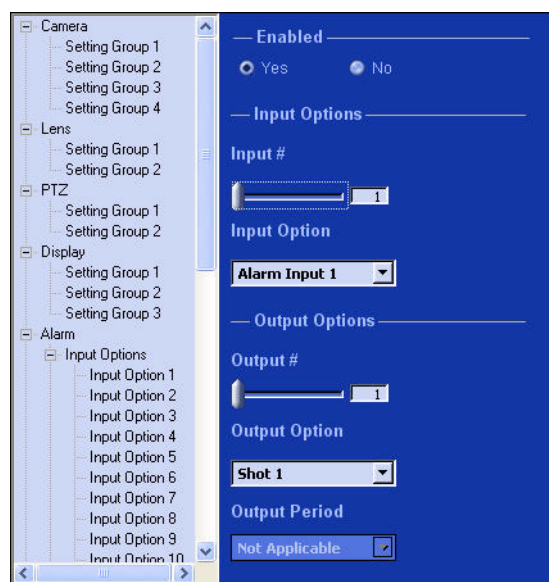


Figure 7.4 Configuration de la règle d'alarme 1

14. Déplacez le curseur Sortie vers **Sortie 2**.

15. Sélectionnez **Suivi** dans la liste déroulante Sortie - Option.
Cette option commande à l'AutoDome d'activer la fonction AutoTrack après le déclenchement de l'alarme d'entrée et après le déplacement de l'AutoDome vers la préposition 1.
16. Sélectionnez **5:s** dans la liste déroulante Temporisation Sortie.
Cette option commande à l'AutoDome de désactiver la fonction AutoTrack après que cinq secondes se sont écoulées depuis que l'objet suivi est sorti du cadre.

7.2

Fonctionnement de la fonction AutoTrack (série 500i uniquement)

L'AutoDome de la série 500i comporte un logiciel AutoTrack amélioré plus polyvalent, effectuant un suivi d'objet plus fluide. La fonction AutoTrack peut désormais effectuer un suivi continu même si la personne passe derrière un masque de zones privatives. Lorsqu'elle est utilisée avec un masquage virtuel, elle peut ignorer des zones prédéfinies de mouvement en arrière-plan.

Vous pouvez lancer manuellement la fonction AutoTrack ou programmer le système AutoDome de la série VG4 500i pour l'activer automatiquement.

- **Manuel**
 - Entrez la commande clavier **ON-78-ENTER**.
 - En mode Pelco, ouvrez le menu principal, sélectionnez le menu Avancé, puis sélectionnez AutoTrack: Oui.
- **Automatique**
 - Pendant un tour de prépositions.
 - Pendant un balayage horizontal automatique.
 - L'AutoDome active la fonction AutoTrack après une certaine durée d'inactivité (Retour prépos 1 ou Aux. Précédent), si la fonction AutoTrack est programmée pour ces activités.



REMARQUE ! Pour que l'AutoTrack fonctionne correctement, la hauteur de la caméra doit être définie dans le logiciel. Ouvrez le menu principal Bosch, sélectionnez le menu Avancé et l'option Hauteur de la Caméra pour spécifier la hauteur.

7.2.1

Paramètres et recommandations pour la fonction AutoTrack

La fonction AutoTrack détecte une personne en mouvement et effectue un zoom avant jusqu'à environ 50 % du champ de vision pour une hauteur de cible moyenne de 1,80 m. Outre la hauteur de la caméra, d'autres facteurs peuvent influencer sur le fonctionnement de l'AutoTrack.

Définition de la hauteur de la caméra

Pour garantir un suivi fluide, définissez précisément le paramètre Hauteur de la Caméra. Bosch recommande une hauteur minimale de 3,6 m.

1. Appuyez sur **OFF-90-ENTER** pour désactiver le verrouillage de la commande.?
2. Appuyez sur **ON-46-ENTER** pour accéder au menu **principal**.?
3. Utilisez le joystick pour mettre en surbrillance le menu **Avancé**.?
4. Appuyez sur **Focus/Iris** pour ouvrir un menu.?
5. Mettez l'option **Hauteur de la Caméra** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **Focus/Iris**.?
6. Appuyez sur une valeur comprise entre 3,6 m et 100 m.
7. Appuyez à nouveau sur **Focus/Iris** pour accepter la valeur de la hauteur de la caméra.
8. Quittez le menu **Avancé** ; quittez ensuite le menu **principal**.

Fonctionnement fluide de l'AutoTrack

Des facteurs tels que l'angle de vue et les mouvements non souhaités (des arbres, par exemple) peuvent interférer avec le fonctionnement de l'AutoTrack. Suivez les recommandations suivantes pour garantir un fonctionnement fluide de l'AutoTrack :

- **Stabilité du montage/support**
 - Installez la caméra dans la position la plus stable possible. Évitez les emplacements soumis à des vibrations, telles que celles provoquées par une climatisation de toit, par exemple. Ces vibrations peuvent entraîner des complications lorsque la caméra effectue un zoom avant sur une cible.
 - Utilisez si possible le bras de fixation pour montage mural. Cette option d'installation offre la meilleure stabilité pour la caméra.
 - Utilisez des haubans pour protéger l'installation des vents violents en cas d'utilisation du support de montage sur parapet.
- **Champ de vision**
 - Choisissez un emplacement et un angle de vue permettant au flux de personnes de traverser le champ de vision de la caméra.
 - Évitez une orientation impliquant des déplacements directement vers la caméra.
 - Évitez les emplacements attirant un grand nombre de personnes, tels que les boutiques ou les intersections.
- **Mouvements non souhaités**
 - Utilisez la fonction Masquage Virtuel (voir la *Section 7.3 Masquage Virtuel (série 500i uniquement)*, Page 55) pour masquer les mouvements non souhaités des arbres ou des voitures.
Bosch recommande d'appliquer un masquage virtuel environ 10 % plus grand que l'objet à masquer.
 - Évitez les néons, les feux clignotants, les éclairages nocturnes et les lumières réfléchies (d'une fenêtre ou d'un miroir, par exemple). Le scintillement de ces lumières peut affecter le fonctionnement de l'AutoTrack. Utilisez un masquage virtuel pour masquer ces types de lumières si elles ne peuvent pas être évitées.
 - Vérifiez régulièrement le masquage virtuel pour vous assurer qu'il couvre toujours tout l'objet à masquer. Réglez le masque si nécessaire.

7.2.2

Optimisation de la fonction AutoTrack

L'AutoDome offre des performances de suivi optimales lorsque la distance focale de l'objectif pendant le balayage horizontal automatique est au plus proche de la distance focale de l'objectif pendant le fonctionnement de l'AutoTrack. Les conditions d'éclairage ambiant affectent également les performances de l'AutoTrack.

Conditions d'éclairage dynamiques

Les conditions d'éclairage ambiant affectent les performances de l'AutoTrack, en particulier dans des conditions d'éclairage dynamique en intérieur qui varient chaque jour ou d'heure en heure. Pour optimiser les performances de l'AutoTrack dans des conditions d'éclairage variables, Bosch recommande de configurer la Sensibilité AutoTrack et la vitesse du balayage horizontal automatique.



REMARQUE ! Le Service Pack 1.05 de l'AutoDome VG4 contient des mises à jour qui permettent à l'AutoDome d'activer l'AutoTrack alors qu'il se trouve en mode Balayage Horizontal Automatique.

Bosch recommande de configurer Sensibilité AutoTrack sur Auto et propose la vitesse de balayage horizontal automatique suivante pour les conditions extérieures :

Distance focale de la caméra	Vitesse de balayage horizontal automatique maximale recommandée (degrés/s)
Champ proche (grand angle)	5
Champ intermédiaire	2
Champ éloigné (téléobjectif)	1

Si une vitesse de balayage horizontal automatique supérieure est requise, définissez Sensibilité AutoTrack sur une valeur comprise entre 1 et 10 dans le menu Config. Paramètres Avancés.

Définition des paramètres d'optimisation de la fonction AutoTrack

- Désactivez le verrouillage de la commande (le cas échéant) :
 - Depuis un clavier : appuyez sur **OFF-90-ENTER**.
 - Depuis l'onglet Commande aux. (situé sur la vue PAGE TPS RÉEL) : appuyez sur **90-OFF**.
- Accédez au menu principal : ?
 - Depuis un clavier : appuyez sur **ON-46-ENTER**.
 - Depuis l'onglet Commande Aux. : appuyez sur **46-ON**.
- Accédez au menu Config. Paramètres Avancés. ?
- Sélectionnez l'option Sensibilité AutoTrack et réglez le paramètre sur **Auto** ou une valeur comprise entre **1 et 10** ?
- Quittez le menu **Sensibilité AutoTrack**. Quittez ensuite le menu **Config. Paramètres Avancés**.
- Accédez au menu **Config. PTZ**.
- Sélectionnez l'option **Balayage Horizontal Automatique** et modifiez le paramètre sur l'une des valeurs suggérées dans le tableau ci-dessus.
- Quittez le menu **Balayage Horizontal Automatique**. Quittez ensuite le menu **Config. PTZ** et enfin le menu **principal**.

Conditions d'éclairage stables

Vous pouvez appliquer des vitesses de balayage horizontal automatique plus rapides lorsque les conditions d'éclairage intérieur ou extérieur sont constantes, mais Bosch recommande de ne pas définir une vitesse supérieure à 15 degrés/s. Modifiez ensuite le paramètre Sensibilité AutoTrack pour obtenir des résultats optimaux.

7.3

Masquage Virtuel (série 500i uniquement)

La fonction Masquage Virtuel est une technologie Bosch unique qui permet de créer une zone « invisible » qui ignore les mouvements en arrière-plan et non désirés. Ces masques invisibles sont similaires à des zones privatives, à ceci près que les algorithmes des fonctions AutoTrack et Détection de mouvements de l'AutoDome peuvent les identifier.

- Pour configurer un masquage virtuel, ouvrez le menu **principal**, sélectionnez le menu **Avancé**, puis **Masquage Virtuel**. Pour configurer un masquage virtuel, suivez les instructions du menu à l'écran.
- En mode Pelco, ouvrez le menu principal, sélectionnez le menu Avancé, puis l'option Masquage Virtuel. Pour configurer un masquage virtuel, suivez les instructions du menu à l'écran.

7.4 Masquage de zones privatives (séries 300 et 500i uniquement)

La fonction Masquage de zones privatives permet d'empêcher la visualisation d'une zone spécifique d'une scène. Le choix des masques a été étendu à noir, blanc ou flou et peut être configurés avec trois, quatre ou cinq sommets pour couvrir des formes plus complexes.



REMARQUE ! La fonction Masquage de zones privatives n'empêche pas la fonction AutoTrack d'effectuer le suivi d'un objet.

- Pour configurer un masque de zones privatives, ouvrez le menu **principal**, sélectionnez le menu **Config. Affichage**, puis **Masque de zones privatives**. Vous pouvez aussi entrer la commande clavier **ON-87-ENTER**. Pour configurer un masque de zones privatives, suivez les instructions du menu à l'écran.
- En mode Pelco, ouvrez le **menu principal de Pelco**, ouvrez le **Menu Bosch**, sélectionnez le menu **Config. Affichage** et enfin **Masquage de zones privatives**. Pour configurer un masque de zones privatives, suivez les instructions du menu à l'écran

7.5 Détection de mouvement avec zone d'intérêt (série 500i uniquement) (prépositions 90 à 99)

Avec l'AutoDome de la série 500i, le logiciel de détection de mouvements peut être configuré pour créer une zone d'intérêt dans plusieurs scènes ou prépositions. Il peut tirer parti de la fonction Masquage Virtuel pour ignorer les mouvements dans des zones prédéfinies. La fonction Détection de Mouvements peut également être utilisée comme entrée de règle d'alarme.

Les prépositions 90 à 99 sont réservées pour la programmation des scènes de détection de mouvements.



REMARQUE ! La fonction Détection de Mouvements est prioritaire sur le suivi d'objets d'AutoTrack.

Pour configurer une scène avec détection de mouvements :

1. Choisissez une préposition non utilisée entre 90 et 99. Pour cet exemple, utilisez la préposition 95.
2. Entrez la commande clavier **SET-95-ENTER**.
3. Sélectionnez **OUI** pour répondre à l'invite Appliquer Détection Mouvement? . (Si NON est sélectionné, la fonction Détection de Mouvements n'est pas activée pour la préposition)
4. Sélectionnez **OUI** pour répondre à l'invite Appliquer la zone? . (Si NON est sélectionné, l'intégralité de la scène est utilisée pour la fonction Détection de Mouvements)
5. Suivez les instructions du menu à l'écran pour construire la forme de la zone d'écran au sein de laquelle vous voulez détecter des mouvements.



REMARQUE ! Un maximum de cinq (5) points d'ancrage peut être utilisé pour former la zone dans laquelle le mouvement doit être détecté. La fonction Détection de Mouvements n'est activée que lorsque la préposition est rappelée. L'icône de détection de mouvement « M » apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

7.6 Stabilisation de l'image (série 500i uniquement)

La stabilisation de l'image devient de plus en plus importante au fur et à mesure de l'extension du zoom. Les algorithmes de stabilisation de l'image avancés de la série 500i éliminent tout mouvement de caméra, pour une clarté d'image exceptionnelle. Bosch offre cette clarté sans réduire la sensibilité de la caméra ni la qualité de l'image.

- Pour configurer la stabilisation de l'image, ouvrez le menu **principal**, sélectionnez le menu **Avancé**, puis sélectionnez **Stabilisation** pour activer cette fonction.
- En mode Pelco, ouvrez le menu **principal**, sélectionnez le menu **Avancé**, puis sélectionnez **Stabilisation** pour activer cette fonction.

7.7 Tour de prépositions

L'AutoDome série 200 comporte un (1) tour de préposition standard, tandis que les séries 300 et 500i en comportent deux (2). Chaque préposition est enregistrée pour être lue ultérieurement.

Le tour 1 est un tour standard qui mémorise uniquement les scènes dans l'ordre exact dans lequel elles sont été prises. Il est possible d'ajouter ou de supprimer des scènes dans le tour, mais la séquence ne peut pas être modifiée. Pour ajouter ou supprimer des scènes dans le tour 1, entrez la commande clavier **SHOT-900-ENTER** et suivez les instructions à l'écran.

Le tour 2 (séries 300 et 500i uniquement) est un tour personnalisable permettant de réorganiser la séquence de scènes sur le tour en insérant et en supprimant des scènes. Pour accéder au menu Editer le Tour 2, entrez la commande clavier **SET-900-ENTER** et suivez les instructions à l'écran.

8 Utilisation de l'AutoDome IP

Les AutoDome des séries 200, 300 et 500i peuvent être commandées avec un module IP (en option) permettant à l'AutoDome de transmettre des commandes (PTZ) et des images sur un réseau TCP/IP. Ce module permet aussi aux utilisateurs de configurer les paramètres d'affichage de l'AutoDome, ses paramètres de fonctionnement et les paramètres réseau. L'AutoDome IP incorpore un serveur Web au module IP. La fonction principale du serveur est d'encoder des données vidéo et de commande pour une transmission sur un réseau TCP/IP. Grâce à son encodage MPEG-4, il convient parfaitement à des communications IP, à un accès à distance vers des enregistreurs numériques et des multiplexeurs. L'utilisation de réseaux existants permet une intégration rapide et facile à des systèmes de vidéosurveillance ou à des réseaux locaux. Des images vidéo d'une seule caméra peuvent être reçues simultanément sur plusieurs décodeurs.

8.1 Présentation des fonctions

Le module IP ajoute les fonctionnalités suivantes à un système AutoDome :

Fonction	Description
Encodage vidéo	La caméra utilise la norme de compression MPEG-4 et permet de conserver un débit de données peu élevé, même avec une qualité d'image supérieure. Elle peut aussi s'adapter dans une large mesure aux conditions locales.
double diffusion	Encode deux flux de données simultanément en fonction de deux profils personnalisés individuellement. Cette fonction crée deux (2) flux de données par caméra pouvant avoir plusieurs usages. Par exemple, un (1) flux de données pour un enregistrement local et un (1) flux de données optimisé pour transmission sur le réseau LAN (Local Area Network).
Multicast	Permet une transmission simultanée et en temps réel vers plusieurs récepteurs. L'implémentation par le réseau des protocoles UDP et IGMP V2 est un prérequis pour le Multicast (Multidiffusion).
Configuration	Permet la configuration de tous les paramètres de caméra depuis un navigateur Web sur le réseau local (Intranet) ou sur Internet. Vous pouvez aussi mettre à jour le firmware, charger des configurations de périphériques, stocker des paramètres de configuration et copier ces paramètres d'une caméra à une autre.
Instantanés	Permet de prendre et de stocker des images vidéo en tant qu'images JPEG depuis l'interface du navigateur Web.
Sauvegarde	Permet d'enregistrer des images vidéo en tant que fichier sur le disque dur d'un ordinateur depuis l'interface du navigateur Web.
Audio	Permet de commuter l'entrée microphone sur l'entrée biphasé ou sur l'entrée audio (ligne 2 Vcàc) et vice-versa.
Enregistrement	Permet de configurer les options d'enregistrement du module IP. Vous pouvez enregistrer de la vidéo depuis la PAGE TPS RÉEL vers un disque dur ou opter pour le stockage interne de 8 Mo (au maximum) sur le module IP.

8.2 Configuration minimale requise

L'AutoDome IP requiert des logiciels et du matériel spécifiques pour permettre à un utilisateur de visualiser des images en temps réel et de configurer des paramètres de la caméra sur un réseau TCP/IP. La configuration minimale requise est la suivante :

- Un ordinateur équipé du système d'exploitation Microsoft Windows 2000 ou XP, d'un accès réseau et du navigateur Web Microsoft Internet Explorer version 6.0 ou supérieure, ou
- Un ordinateur doté du système d'exploitation Microsoft Windows 2000 ou XP, d'un accès réseau et d'un logiciel tel que le logiciel Bosch VMS ou Bosch Dibos 8.0, ou
- Un décodeur matériel compatible MPEG-4 de Bosch Security Systems (tel que VIP XD) en tant que récepteur et un moniteur vidéo connecté à ce dernier.

Si vous choisissez d'utiliser un ordinateur équipé de Microsoft Internet Explorer ou de tout autre logiciel Bosch, la configuration minimale de cet ordinateur doit être la suivante :

- Processeur : Pentium IV 1,8 GHz
- RAM : 256 Mo
- Carte graphique : mémoire vidéo 128 Mo, affichage 1 024 x 768 avec couleurs 16 bits
- Interface réseau : 100-BaseT
- DirectX 9.0c
- Microsoft Internet Explorer version 6.0 ou ultérieure
- Utilitaire MPEG ActiveX (téléchargeable sur www.boschsecurity.fr)
- Machine virtuelle Java (fournie)

Pour télécharger la dernière version de MPEG ActiveX, rendez-vous sur www.boschsecurity.com, cliquez sur votre région, puis sélectionnez votre pays. Ensuite, cliquez sur Catalogue de Produits, puis Bibliothèque de Téléchargement > Logiciels > Vidéosurveillance > Caméras Mobiles, et sélectionnez MPEG ActiveX x.xx.xxxx sous le modèle de caméra.



REMARQUE !

Vérifiez que la carte graphique est configurée pour des couleurs 16 bits ou 32 bits. Pour toute aide supplémentaire, veuillez contacter l'administrateur système de votre PC.

8.3

Connexion de l'AutoDome IP avec un PC

1. Installez AutoDome IP en fonction des instructions figurant dans le *manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires*.
2. Connectez un câble Ethernet sur le connecteur RJ45 de l'AutoDome IP vers un commutateur réseau dédié pour exclure le réseau LAN (Local Area Network).
3. Connectez le commutateur réseau dédié au connecteur RJ45 du PC (voir option A ci-dessous).



REMARQUE !

L'AutoDome IP peut aussi être connectée directement à un PC via un câble Ethernet croisé doté de connecteurs RJ45 (voir option B ci-dessous).

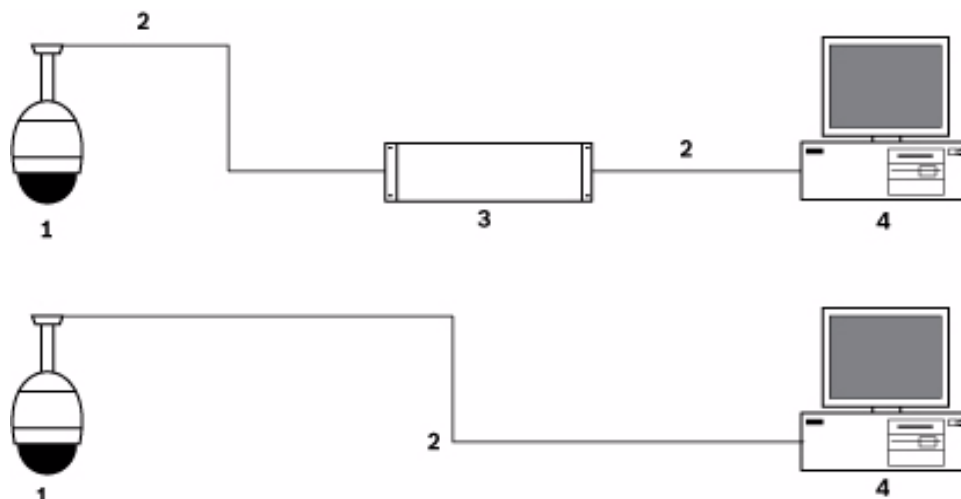


Figure 8.1 Configuration du système AutoDome IP

1	AutoDome
2	Connexion IP
3	Commutateur réseau
4	Ordinateur

8.4

Configuration de la caméra AutoDome IP

Pour que la caméra puisse fonctionner sur votre réseau, vous devez lui affecter une adresse IP réseau valide. L'adresse IP par défaut est 192.168.0.1, mais vous devrez peut-être la modifier si elle est en conflit avec l'adresse d'un autre périphérique sur votre réseau.

Vous avez besoin des informations suivantes pour configurer la caméra pour votre réseau :

- Adresse IP de l'appareil : identificateur de la caméra sur un réseau TCP/IP. Par exemple, 140.10.2.110 est une syntaxe correcte d'adresse IP.
- Masque de sous-réseau : masque utilisé pour déterminer à quel sous-réseau l'adresse IP appartient.
- Adresse IP de passerelle : nœud du réseau faisant office de point d'entrée vers un autre réseau.
- Port : point de connexion logique dans un réseau TCP/IP ou UDP. Le numéro d'un port identifie sa fonction lorsqu'il est utilisé pour une connexion via un pare-feu.



REMARQUE !

Veillez à disposer des paramètres réseau de vos caméras avant de commencer la configuration.

Les paramètres par défaut de l'AutoDome IP sont les suivants :

- Adresse IP : 192.168.0.1
- Masque de sous-réseau : 255.255.255.0
- Adresse IP de passerelle : 0.0.0.0

Les sections suivantes fournissent des instructions sur l'installation des logiciels requis pour visualiser des images via une connexion IP, sur la configuration des paramètres réseau et sur l'accès aux images de l'AutoDome IP depuis un navigateur Web.

8.5 Installation des logiciels requis

Pour visualiser une vidéo en temps réel, vous devez installer Bosch MPEG ActiveX, DirectX et Java Virtual Machine.

Pour visualiser une vidéo en temps réel depuis une caméra AutoDome IP VG4 dans Microsoft Internet Explorer ou pour modifier les configurations de l'AutoDome VG4, vous devez installer les logiciels suivants, selon la séquence ci-dessous :

1. Sun Java
2. Microsoft .NET
3. Microsoft DirectX
4. MPEG-ActiveX
5. Bosch Configuration Manager

Vous trouverez les dernières versions des logiciels requis sur le site Web de Bosch Security Systems, Inc. Pour trouver les logiciels, suivez ces indications :

1. Lancez un navigateur Web et accédez à l'une des adresses suivantes :
 - Pour les clients aux États-Unis : <http://www.boschsecurity.us>
 - Pour les clients hors États-Unis : <http://www.boschsecurity.com>, puis cliquez sur votre région et enfin sur le lien de votre pays (s'il est proposé).
2. Cliquez sur le lien **Vidéosurveillance** ou **Produits** (selon le site Web du pays) dans le volet gauche de la page Web.



Figure 8.2 Page d'accueil par pays

3. Cliquez sur le lien **Logiciels** de la section Bibliothèque de Téléchargement, dans le volet gauche.



Figure 8.3 Lien Logiciels

4. Cliquez sur **OK** pour accepter le contrat de licence d'utilisation du logiciel Bosch.

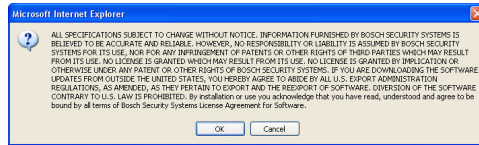


Figure 8.4 Contrat de licence de l'utilisateur final Bosch

5. Cliquez sur le lien **Vidéosurveillance** sous le titre Logiciel, dans le cadre central.

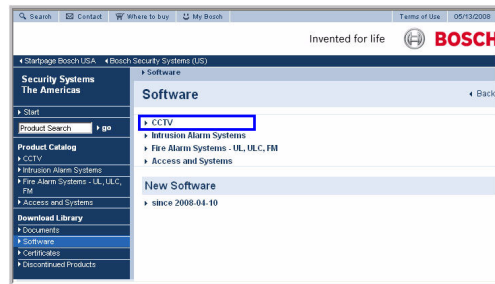


Figure 8.5 Cadre principal Logiciel

6. Cliquez sur le lien **Caméras mobiles** pour accéder aux logiciels pour les caméras mobiles de Bosch.

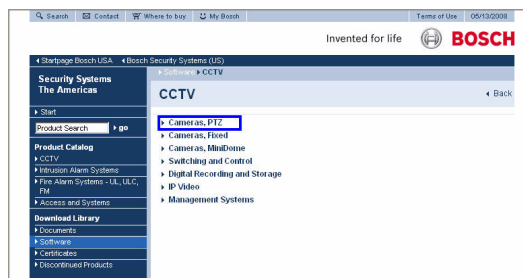


Figure 8.6 Lien Caméras Mobiles

Lorsque vous cliquez sur **Caméras Mobiles**, le navigateur ouvre la page de téléchargement des logiciels pour les systèmes AutoDome VG4 et VEZ.

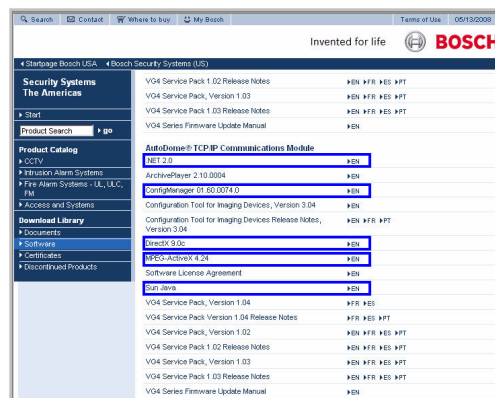


Figure 8.7 Logiciels requis encadrés

7. Faites défiler la page jusqu'au titre **AutoDome® - Module de Communication Ethernet (TCP/IP)**.

8. Cliquez avec le bouton droit sur la langue souhaitée, puis sélectionnez **Enregistrer la cible du lien sous...** dans le menu contextuel pour ces progiciels :
 - Sun Java
 - Microsoft .NET
 - Microsoft DirectX
 - MPEG-ActiveX
 - ConfigManager
9. Enregistrez chaque progiciel sur l'ordinateur contenant l'explorateur Microsoft Internet Explorer que vous utiliserez pour visualiser en temps réel les images provenant d'une AutoDome IP VG4.

Les progiciels suivants devraient désormais se trouver sur votre ordinateur :

- MPEG-ActiveXXX_enUS_E3366678923.zip (MPEG-ActiveX)
- DirectXXX_enUS_E2352554507.zip (DirectX)
- dotnetfx_enUS_T5007298827.exe (.NET)
- jre-XXX-windows-i586-p-s_xxx_XXXXXXXXX.exe (Java)
- SetupConfigManagerXXXXXXXX_enUS_F4155139595.exe (ConfigManager)

Remarque : « XXX » désigne le numéro de version du logiciel. Ce numéro évolue au fil des mises à jour apportées aux progiciels.

10. Installez les progiciels suivant la procédure ci-dessous :
 - Décompressez les fichiers MPEG-ActiveXXX_enUS_E3366678923.zip et DirectXXX_enUS_E2352554507.zip. Veillez à conserver l'arborescence de chaque progiciel.
 - Double-cliquez sur le fichier jre-XXX-windows-i586-p-s_xxx_XXXXXXXXX.exe pour lancer l'installation de Java.
 - Suivez les instructions de l'assistant d'installation de Java jusqu'au terme de l'installation du logiciel.
 - Double-cliquez sur dotnetfx_enUS_T5007298827.exe pour lancer l'installation de .NET.
 - Suivez les instructions de l'assistant d'installation de .NET jusqu'au terme de l'installation du logiciel.
 - Ouvrez le dossier DirectXXX. Double-cliquez sur le fichier dxsetup.exe pour lancer l'installation de DirectX.
 - Suivez les instructions de l'assistant d'installation de DirectX jusqu'au terme de l'installation du logiciel.
 - Double-cliquez sur MPEGAx.exe pour lancer l'installation de MPEG-ActiveX.
 - Suivez les instructions de l'assistant d'installation de MPEG-ActiveX jusqu'au terme de l'installation du logiciel.
 - Double-cliquez sur SetupConfigManagerXXXXXXXX_enUS_F4155139595.exe pour lancer l'installation de ConfigManager.
 - Suivez les instructions de l'assistant d'installation de ConfigManager jusqu'au terme de l'installation du logiciel.
11. Lancez Microsoft Internet Explorer et accédez à l'URL d'une AutoDome IP VG4. Vérifiez que la vidéo s'affiche en temps réel sur la PAGE TPS RÉEL.
12. Lancez l'utilitaire Configuration Manager et vérifiez que les systèmes AutoDome IP VG4 de votre système de sécurité sont bien répertoriés. (Vous pouvez être amené à configurer certains paramètres dans Configuration Manager.)

8.5.1 Modification des Paramètres réseau

Le module IP possède, par défaut, l'adresse IP 192.168.0.1. Pour modifier l'adresse IP ou tout paramètre réseau, vous pouvez utiliser le logiciel Configuration Manager fourni sur le CD ou le serveur Web de l'AutoDome IP.



REMARQUE !

Contactez votre administrateur réseau local pour obtenir une adresse IP, un masque de sous-réseau et une adresse IP de passerelle valides.

Utilisation du Configuration Manager

Configuration Manager est un utilitaire réseau facultatif proposé sur le site Web Bosch Security Systems (voir la *Section 8.5 Installation des logiciels requis, Page 62*). Consultez le manuel relatif au Configuration Manager fourni dans le dossier Documentation sur le CD pour apporter des modifications à la configuration.



REMARQUE !

Selon les paramètres de sécurité réseau du PC, l'utilisateur peut avoir à ajouter la nouvelle adresse IP à la liste des **sites de confiance** du navigateur afin que les commandes de l'AutoDome IP fonctionnent.

Utilisation du serveur Web de l'AutoDome IP

L'AutoDome IP incorpore un serveur Web au module IP.

Pour configurer le serveur Web AutoDome IP, procédez comme suit :

1. Sur le PC, définissez l'adresse IP 192.168.0.10 afin de vous assurer que le PC et le système AutoDome IP font partie du même sous-réseau.
2. Lancez Microsoft Internet Explorer et saisissez l'URL suivante : <http://192.168.0.1>
Le navigateur Web ouvre la PAGE TPS RÉEL de l'AutoDome IP et vous recevez un message d'avertissement sur la sécurité.
3. Cochez la case *Always Trust*, puis cliquez sur YES.
4. Cliquez sur le lien Paramètres, situé en haut de la PAGE TPS RÉEL.
5. Cliquez sur le lien Administration, situé dans le volet gauche de la page Paramètres.
6. Cliquez sur le lien Réseau pour ouvrir la page Paramètres Réseau.

Network

Ethernet

IP address: [Reboot after 'Set' necessary.](#)

Subnet mask: [Reboot after 'Set' necessary.](#)

Gateway address: [Reboot after 'Set' necessary.](#)

DNS address: [Reboot after 'Set' necessary.](#)

[Details >>](#)

SNMP

SNMP On/Off:

1. SNMP host address:

2. SNMP host address:

SNMP traps:

802.1x

Authentication:

Identity:

Password:

DHCP

Automatic IP assignment: [Reboot after 'Set' necessary.](#)

Figure 8.8 Page Paramètres réseau

7. Configurez les paramètres de cette page en fonction des adresses fournies par l'administrateur de votre réseau local.



REMARQUE !

Cliquez sur le lien **Vous avez des questions concernant cette page ?** si vous souhaitez plus d'informations.

8. Cliquez sur le bouton Définir pour enregistrer les paramètres.
9. Lancez une autre instance de Microsoft Internet Explorer.
10. Entrez l'adresse IP d'origine suivie de /reset (par exemple, http://192.168.0.1/reset) dans la barre d'adresse et cliquez sur Ok pour redémarrer l'AutoDome IP. Une fois que l'AutoDome IP est relancée, utilisez la nouvelle adresse IP pour accéder à la PAGE TPS RÉEL.
11. Déconnectez le câble Ethernet de l'AutoDome IP du commutateur réseau dédié et reconnectez le câble Ethernet au réseau LAN.

8.6 PAGE TPS RÉEL

Dès que la connexion s'établit, le navigateur Web affiche la **PAGE TPS RÉEL**. Elle affiche l'image vidéo en temps réel sur la droite de la fenêtre de navigation. Selon la configuration, il est possible que plusieurs affichages de texte se superposent à l'image vidéo en temps réel (voir la).

D'autres informations peuvent apparaître sur la **PAGE TPS RÉEL**, à côté de l'image vidéo en temps réel. L'affichage dépend des paramètres de la page **Configuration de la PAGE TPS RÉEL** (voir la).

Nombre maximum de connexions

Si la connexion ne s'établit pas, l'appareil a peut-être atteint son nombre maximal de connexions. Selon la configuration de l'appareil et du réseau, chaque AutoDome IP prend en charge jusqu'à 25 navigateurs Web ou 50 connexions via VIDOS ou Bosch Video Management System.

IP AutoDome protégé

Si l'IP AutoDome est protégé par mot de passe contre les accès non autorisés, le navigateur Web affiche un message et vous invite à saisir le mot de passe lorsque vous tentez d'accéder à des zones protégées.



REMARQUE !

L'AutoDome IP permet notamment de limiter les accès à l'aide de différents niveaux d'autorisation (voir la).

1. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe associé dans les champs appropriés.
2. Cliquez sur **OK**. Si le mot de passe est valable, le navigateur Web affiche la page appelée.

Réseau protégé

Si un serveur RADIUS est affecté à la gestion des droits d'accès dans le réseau (authentification 802.1x), l'AutoDome IP doit être configuré en conséquence. À défaut, aucune communication ne sera possible (voir la).

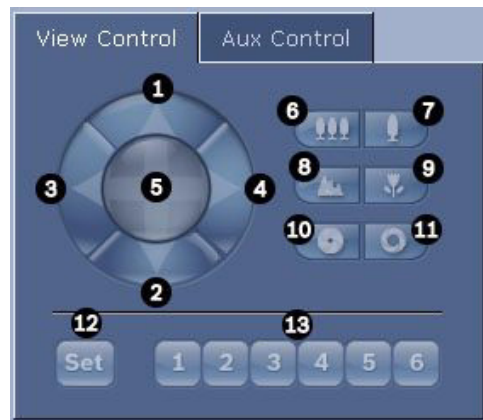
Sélection d'image

Vous pouvez visualiser l'image de la caméra dans différents types d'affichage.

- ▶ Cliquez sur l'onglet **Flux 1, Flux 2** ou **M-JPEG** en dessous de l'image vidéo pour passer d'un type d'affichage à l'autre.

Commande affichage

L'onglet Commande affichage permet de commander les fonctions de la caméra (orientation, inclinaison, zoom, mise au point et iris), de se déplacer dans les menus à l'écran et d'afficher les prises de vue prédéfinies.



Numéro	Description	Numéro	Description
1	Inclinaison de la caméra vers le haut	8	Focus éloigné ²
2	Inclinaison de la caméra vers le bas	9	Focus proche ²
3	Balayage horizontal de la caméra vers la gauche	10	Iris fermé ²
4	Balayage horizontal de la caméra vers la droite	11	Iris ouvert ²
5	Balayage horizontal et vertical de la caméra dans toutes les directions	12	Définition de la vitesse de balayage horizontal/vertical et de zoom pour les commandes 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7
6	Zoom arrière ¹	13	Placement de la caméra sur les prépositions 1, 2, 3, 4, 5 et 6
7	Zoom avant ¹		
1. Cette fonction est aussi accessible en utilisant la molette de la souris dans l'image vidéo en temps réel.			
2. Ce bouton sert aussi de touche « Entrée » pour la sélection des options de menu dans l'onglet Aux.			

1. Cliquez sur les commandes associées au périphérique.
2. Déplacez le pointeur sur l'image vidéo. D'autres options de commande des périphériques s'affichent avec le pointeur.
3. Pour effectuer un balayage horizontal manuel dans la zone de l'image, déplacez votre pointeur sur la vidéo en temps réel. Une flèche directionnelle (lkjmhigf), apparaît sur la zone de l'image. Cliquez sur le bouton droit de la souris et maintenez-le enfoncé pour effectuer un balayage horizontal.

E/S numérique



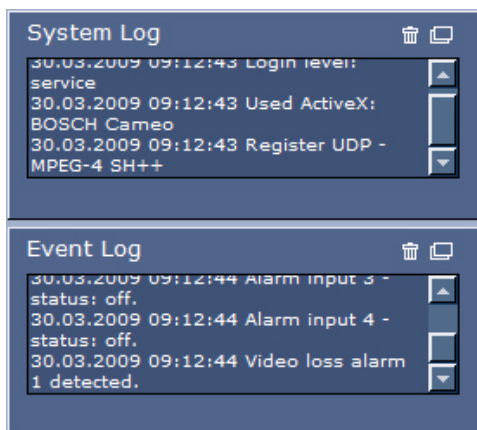
Les icônes d'alarme numérotées de **Relais 1** (Relay 1) à **Relais 4** (Relay 4) ont un rôle purement informatif : elles indiquent l'état de l'entrée d'alarme. Quand une alarme se déclenche, son icône s'allume en bleu. La configuration de l'appareil détermine si l'image d'alarme s'affiche ou non, ainsi que d'autres détails (voir la).

Relais de déclenchement

Vous pouvez activer les dispositifs connectés par le biais des relais de l'IP AutoDome (par exemple, des éclairages et des ouvre-portes).

- Pour ce faire, cliquez sur l'icône du relais correspondant à gauche de l'image vidéo. Lorsque le relais est activé, l'icône est rouge.

Journal du système / Journal des événements



Le champ **Journal du système** comporte des informations sur l'état de fonctionnement de l'IP AutoDome et de la connexion. Ces messages peuvent être automatiquement enregistrés dans un fichier (voir la).

Des événements tels que le déclenchement ou l'arrêt d'alarmes sont affichés dans le champ **Journal des événements**. Ces messages peuvent être automatiquement enregistrés dans un fichier (voir la).

1. Pour supprimer les entrées, cliquez sur l'icône Supprimer en haut à droite du champ concerné.
2. Pour afficher un journal détaillé, cliquez sur l'icône en haut à droite du champ concerné. Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

Fonction Audio

Selon la configuration, l'IP AutoDome peut envoyer et recevoir des signaux audio. Tous les utilisateurs connectés par leur navigateur reçoivent les signaux audio émis par l'IP AutoDome. Seul le premier utilisateur à se connecter à l'appareil peut envoyer des signaux audio à l'IP AutoDome.

1. Cliquez à n'importe quel endroit de la **PAGE TPS RÉEL**, à côté de l'image vidéo, pour désactiver la fenêtre ActiveX.
2. Maintenez la touche **F12** enfoncée pour établir une liaison vocale avec l'AutoDome IP. La barre d'état du navigateur affiche le message **Send Audio ON** (Envoyer Audio Activé).
3. Relâchez la touche **F12** pour arrêter d'envoyer les signaux audio à l'IP AutoDome. La barre d'état d'Internet Explorer affiche le message **Send Audio OFF** (Envoyer Audio Désactivé).

**REMARQUE !**

Lorsque la connexion assurant le contact vocal avec l'IP AutoDome est interrompue, l'utilisateur suivant qui établit une connexion avec l'AutoDome IP peut envoyer des données audio à l'IP AutoDome.

8.6.1**Saisie d'une commande clavier**

L'onglet Commande Aux. permet d'entrer des commandes clavier. Ces commandes se composent d'un numéro de commande associé à la touche de fonction appropriée (Show Shot, Set Shot, Aux On ou Aux Off). Une combinaison valide envoie une commande à la caméra ou affiche un menu à l'écran.

Onglet Commande Aux.

L'onglet Commande Aux. permet d'entrer des commandes clavier préprogrammées. La section *Section 6 Commandes clavier classées par numéro, Page 45* fournit une liste de toutes les commandes. Pour accéder à l'onglet Commande Aux., rendez-vous sur la PAGE TPS RÉEL et cliquez sur l'onglet Commande Aux. (voir *Figure 8.9* ci-dessous).

**REMARQUE !**

L'onglet Commande Aux. peut aussi servir à afficher les menus de l'affichage à l'écran. Une fois les menus de l'affichage à l'écran affichés, le joystick virtuel de l'onglet Commande Affich. peut servir à parcourir les menus, les boutons Focus et Iris servant à sélectionner les menus.

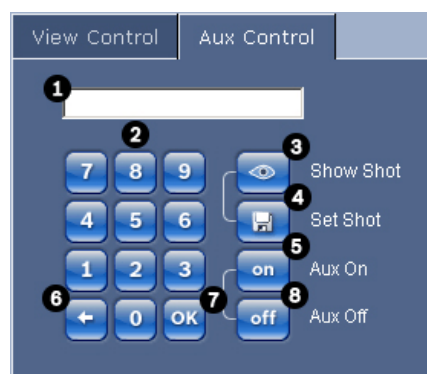


Figure 8.9 Onglet Commande Aux.

Numéro	Description
1	Champ de saisie des commandes
2	Pavé numérique (chiffres de 0 à 9)
3	Affichage d'une préposition
4	Définition d'une préposition
5	Lancement d'une commande
6	Effacement d'un chiffre du champ de saisie des commandes
7	Utilisé pour sélectionner une option de menu
8	Interruption d'une commande

Pour saisir une commande clavier :

1. Placez le curseur dans le champ de saisie du numéro de commande.
2. Cliquez sur le numéro de commande voulu dans le pavé numérique de l'écran.
3. Cliquez sur le bouton Aux. Activé ou Aux. Désactivé selon que vous souhaitez lancer la commande ou l'arrêter. La section *Section 6 Commandes clavier classées par numéro, Page 45* fournit une liste des commandes.
4. Si la commande lance un menu, utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas sur l'onglet Commande Affich. pour vous déplacer dans le menu. Cliquez sur le bouton Focus ou Iris pour sélectionner une option de menu.

Pour définir une préposition :

Les prépositions (scènes) sont des positions de caméra conservées en mémoire pour un usage ultérieur.

1. Déplacez le pointeur sur l'image en temps réel et attendez l'apparition d'une flèche directionnelle.
2. Cliquez sur un bouton de la souris et maintenez-le enfoncé pour effectuer un balayage horizontal sur la position à mémoriser.
3. Cliquez sur n'importe quelle combinaison de chiffres de 1 à 99 (1-64 pour l'AutoDome de série 200 et 90-99 pour l'AutoDome de série 500i servent à la détection de mouvement) sur le pavé numérique à l'écran afin d'identifier le numéro d'une scène.
4. Cliquez sur le bouton Définir Prise. La zone d'image affiche un message indiquant le numéro de prise enregistré.

Pour afficher une préposition :

1. Cliquez sur le numéro de la scène à afficher à l'aide du pavé numérique de l'écran.
2. Cliquez sur le bouton Afficher Prise.

**REMARQUE !**

Pour plus d'informations sur les paramètres et les commandes de l'AutoDome IP, cliquez sur le lien **Vous avez des questions concernant cette page ?** pour ouvrir l'aide en ligne de l'AutoDome IP.

8.7**Enregistrement de prises d'écran**

Vous pouvez enregistrer des images individuelles de la séquence vidéo affichées sur la **PAGE TPS RÉEL** au format JPEG sur le disque dur de votre ordinateur. L'icône permettant d'enregistrer des images individuelles s'affiche uniquement si la configuration de l'appareil autorise cette opération (voir).

- ▶ Cliquez sur l'icône. L'image est enregistrée avec une résolution de 704 × 576 pixels (4CIF). L'emplacement de l'enregistrement dépend de la configuration de l'IP AutoDome (voir la).



8.8 Enregistrement de séquences vidéo

Vous pouvez enregistrer des extraits de la séquence vidéo actuellement affichée sur la **PAGE TPS RÉEL** sur le disque dur de votre ordinateur. L'icône permettant d'enregistrer des séquences vidéo s'affiche uniquement si la configuration de l'appareil autorise cette opération (voir).

1. Cliquez sur l'icône pour démarrer l'enregistrement. L'emplacement de l'enregistrement dépend de la configuration de l'AutoDome IP (voir la). Un point rouge sur l'icône indique que l'enregistrement est en cours.



2. Cliquez de nouveau sur l'icône d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.



REMARQUE !

Vous pouvez lire des séquences vidéo enregistrées à l'aide du lecteur de Bosch Security Systems, qui se trouve sur le CD fourni.

Résolution d'image

Les séquences sont enregistrées selon la résolution prédéfinie dans la configuration de l'encodeur (voir la).

8.9 Exécution du programme d'enregistrement

L'icône de disque dur sous les images caméra de la **PAGE TPS RÉEL** change lors d'un enregistrement automatique.



Une animation s'affiche pour indiquer un enregistrement en cours. Une icône grise signifie qu'aucun enregistrement n'est en cours.

8.10 Page ENREGISTREMENTS

La page **ENREGISTREMENTS** vous permet de visualiser les séquences vidéo. Vous pouvez y accéder à partir de la **PAGE TPS RÉEL** et du menu **PARAMÈTRES**.

Le lien **ENREGISTREMENTS** n'apparaît que si un support de stockage a été sélectionné (voir la).

- ▶ Cliquez sur le lien **ENREGISTREMENTS** dans la barre de navigation de la partie supérieure de la fenêtre. La fenêtre de lecture s'affiche.

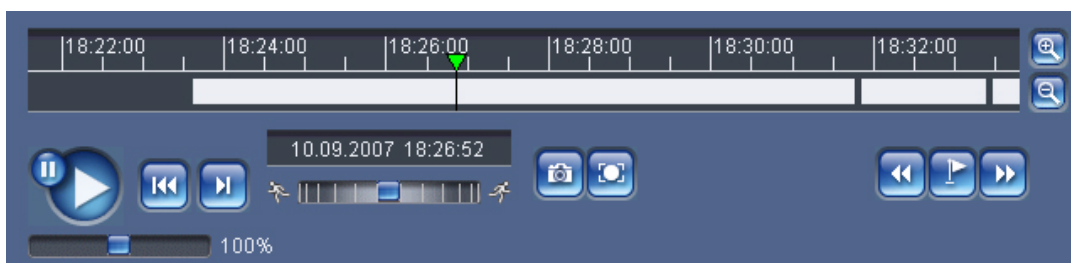
Caméra

Vous pouvez sélectionner ici la caméra dont vous souhaitez afficher les enregistrements. La lecture des enregistrements commence immédiatement dans la fenêtre vidéo.

Enregistrement

Vous pouvez sélectionner ici l'enregistrement que vous souhaitez afficher. La lecture de l'enregistrement commence immédiatement dans la fenêtre vidéo.

Commandes de lecture



La barre de temps située sous l'image vidéo vous permet de vous repérer aisément. Une flèche verte au-dessus de la barre indique la position de l'image de la séquence affichée à ce moment.

La barre de temps propose diverses options de navigation.

Les barres rouges indiquent les points de déclenchement des alarmes. Faites glisser la flèche verte sur ces points pour y accéder rapidement.

1. Vous pouvez changer l'intervalle de temps en cliquant sur les icônes de zoom (loupes +/-). L'affichage peut couvrir une durée de deux mois à quelques secondes.
2. Faites glisser la flèche verte sur le moment précis où la lecture doit commencer. L'indication de la date et de l'heure sous la barre permet une orientation à la seconde.

Boutons

Vous pouvez commander la lecture à l'aide des boutons situés sous l'image vidéo. Ces boutons remplissent les fonctions suivantes :



Démarrer ou mettre en pause la lecture



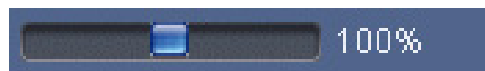
Revenir au début de la séquence vidéo active ou à la séquence précédente



Passer au début de la séquence vidéo suivante

Curseur

Vous pouvez régler la vitesse de lecture à l'aide du curseur.



Signets

Vous pouvez aussi définir des repères, encore appelés signets, dans les séquences et y accéder directement. Ces signets sont représentés par de petites flèches jaunes situées au-dessus de l'intervalle de temps. Les signets s'utilisent comme suit :



Aller au signet précédent



Insérer un signet



Aller au signet suivant

► Cliquez avec le bouton droit sur un signet pour le supprimer.



REMARQUE !

La validité des signets est limitée à l'affichage de la page **ENREGISTREMENTS**. Ils ne sont pas enregistrés avec les séquences, mais sont supprimés dès que vous quittez la page.

Mode Lecture spéciale

Dans ce mode, si vous utilisez une souris dotée d'une molette, vous pouvez afficher les enregistrements image par image. Pour ce faire, placez le curseur de la souris sur la barre temporelle située sous l'échelle temporelle et actionnez la molette. La lecture est automatiquement arrêtée (en pause) au cours du défilement. Le mode Lecture spéciale requiert une capacité de mémoire et une puissance de calcul bien plus importantes. C'est pour cette raison que le nombre de caméras utilisées dans ce mode peut être restreint dans le programme Configuration Manager.

9 Connexions audio pour une AutoDome VG4

La version audio de l'AutoDome dispose d'une entrée audio pour les signaux de niveau ligne. Les signaux audio sont transmis de façon monodirectionnelle et synchronisés avec les signaux vidéo. Par conséquent, il est possible de connecter un système d'interphone au niveau de la caméra.



REMARQUE ! Utilisez les ports de ligne de l'interphone pour la transmission de signaux audio sur les systèmes d'interphonie.

9.1 Caractéristiques techniques de l'entrée audio niveau ligne

Il convient de se conformer en toutes circonstances aux caractéristiques techniques d'entrée ligne suivantes :

- Tension d'entrée max. : 5,5 V_{càc}, Impédance : 9 kohms, Fréquence d'échantillonnage type : 8 kHz, 16 bits, mono



REMARQUE ! Il existe une fonction de réglage interne du niveau de gain pour les cas où le niveau de signal est trop bas.

9.1.1 Caractéristiques du câblage

De grandes distances impliquent un risque de bruit accru dans le signal.

Type de câble : câble coaxial, la valeur AWG est fonction du type de connecteur choisi
Distance maximale : dépend du niveau de signal

9.1.2 Connexions

Reliez l'entrée audio à l'entrée biphase, comme suit :

1. Déposez la résistance de fin de ligne biphase 110 ohms.
2. Branchez une source audio avec niveau ligne à l'entrée biphase de l'AutoDome, comme illustré dans le schéma ci-dessous :

Contact	Description
Biphase +	Entrée audio
Biphase -	Masse

9.1.3 Activation de la réception audio

Pour configurer les paramètres audio dans le navigateur Web, procédez comme suit :

1. Ouvrez la PAGE TPS RÉEL de l'AutoDome IP, puis cliquez sur l'onglet Paramètres.
2. Cliquez sur le lien Paramètres de la Caméra dans le volet gauche, puis cliquez sur Divers. L'AutoDome IP affiche les paramètres audio.
3. Cliquez sur l'option Audio pour activer la fonction audio sur réseau IP.



REMARQUE ! Le signal audio est envoyé via un flux de données distinct et parallèle aux données vidéo, ce qui augmente la charge du réseau. Les données audio sont codées selon la norme G.711 et consomment une bande passante supplémentaire d'environ 80 Kbit/s par connexion.

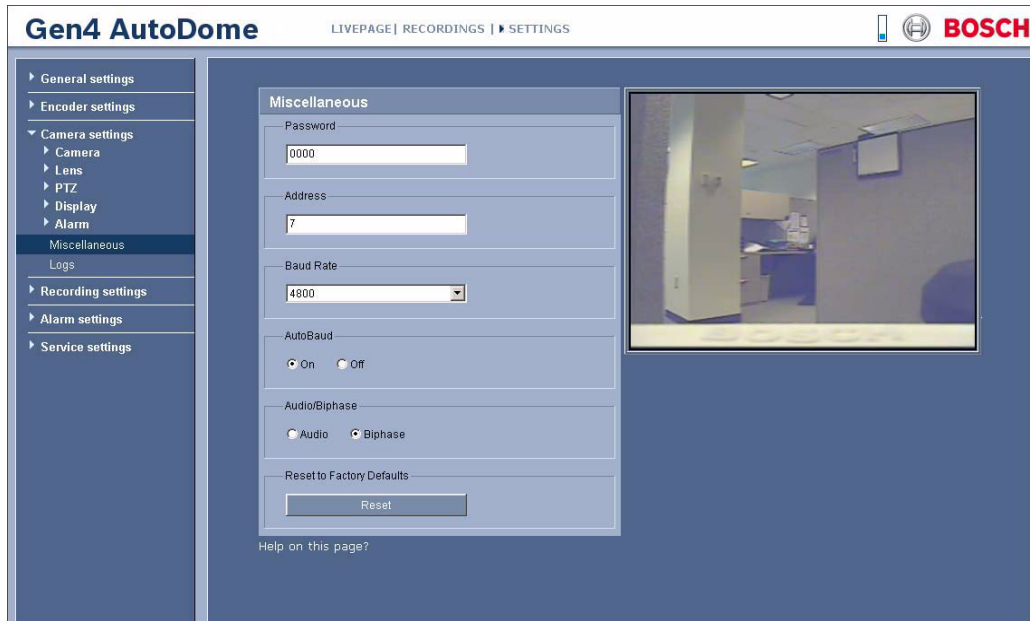


Figure 9.1 Configuration des paramètres audio

9.1.4

Activation de la transmission audio

Pour transmettre des données audio via une connexion IP, procédez comme suit :

1. Ouvrez la PAGE TPS RÉEL de l'AutoDome IP, puis cliquez sur l'onglet Paramètres.
2. Cliquez sur Paramètres d'Administration dans le volet gauche, puis sur Config Page Tps Réel. L'AutoDome IP affiche la fenêtre Configuration de la PAGE TPS RÉEL (voir Figure 9.2).
3. Cliquez sur l'option Transmettre Audio pour activer la fonction audio.

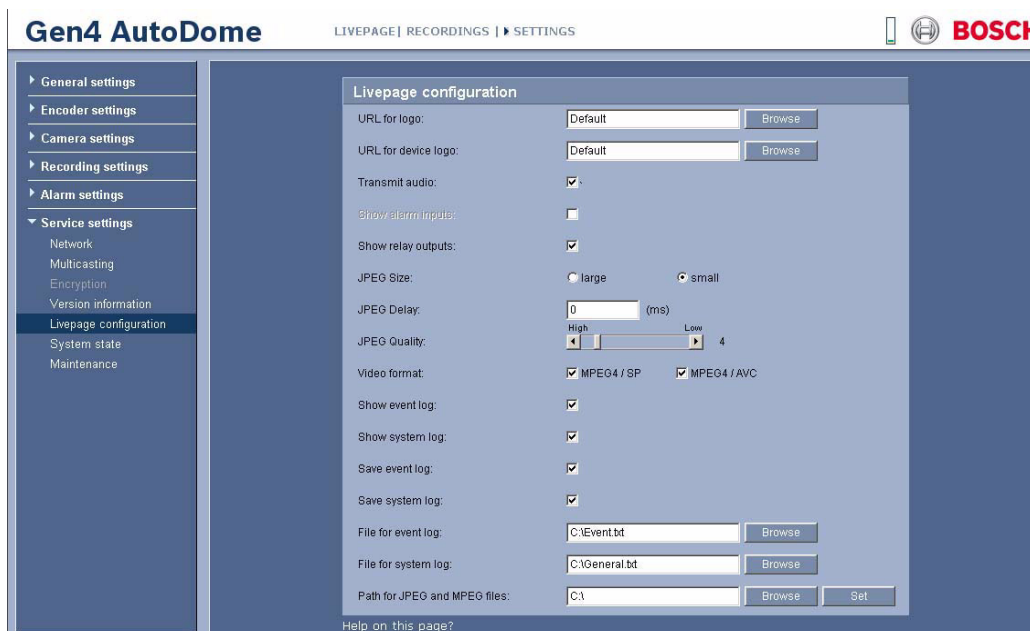


Figure 9.2 Configuration de la PAGE TPS RÉEL

9.1.5 Configuration du gain (en option)

Le contrôle du gain d'entrée est pris en charge sur une plage de -34 dB à +12 dB. L'aperçu de l'image vidéo actuelle affiché dans la petite fenêtre à côté des curseurs vous aide à vérifier la source audio et à améliorer les niveaux de crête. Réglez le gain des signaux audio de manière à ce qu'il réponde à vos besoins spécifiques. Les modifications prennent effet immédiatement. Pour vous aider, le niveau actuel est affiché à côté du curseur. Veillez à ne pas sortir de la zone verte pendant la modulation.

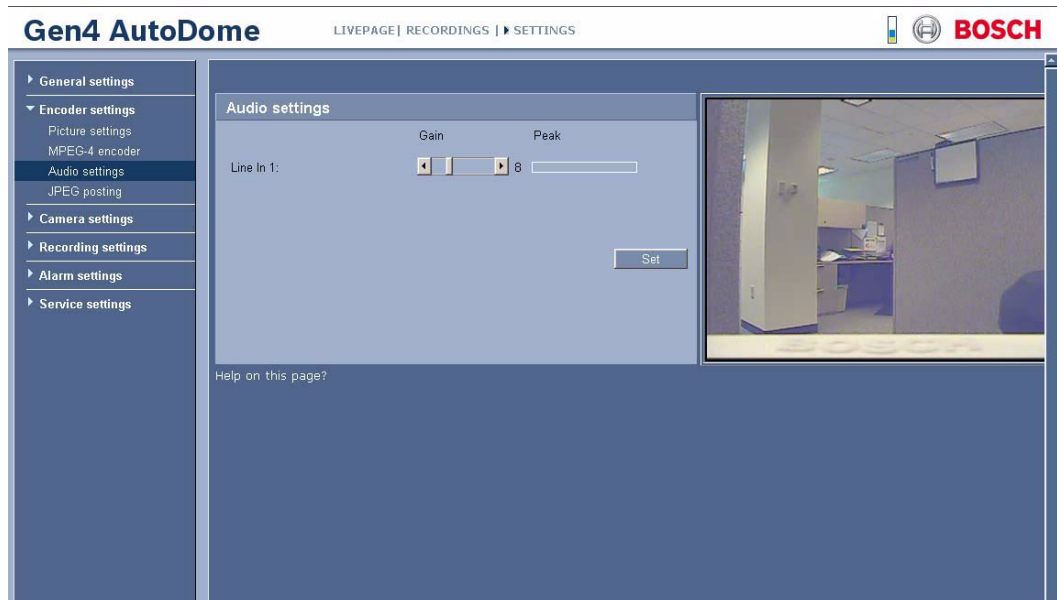


Figure 9.3 Configuration audio

10 Guide de dépannage

10.1 Utilisation et contrôle de l'AutoDome VG4

Problème	Solution
Absence de vidéo	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le voyant vert du module processeur (CPU) de l'AutoDome est allumé. Ce voyant indique la présence d'une vidéo dans la caméra. <p>Si le voyant vert est éteint :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le voyant rouge du module processeur (CPU) de l'AutoDome clignote lentement. Ce voyant indique que le module d'alimentation et le module processeur (CPU) de l'AutoDome sont alimentés. <p>Voyant rouge allumé sur le module processeur (CPU) de l'AutoDome</p> <p>Fréquence de clignotement, indique :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 5 s allumé/0,5 s éteint : fonctionnement normal – Allumé en permanence : processeur verrouillé <p>Si le voyant rouge reste allumé :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Essayez d'allumer et d'éteindre l'AutoDome. <p>Si le voyant rouge est éteint :</p> <p>Si vous utilisez un boîtier d'alimentation suspendu Bosch :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que le voyant vert du boîtier d'alimentation est allumé. Ce voyant indique que la caméra est alimentée par le secteur via le transformateur. <p>Si le voyant vert est éteint :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Coupez l'alimentation. – Vérifiez si le fusible FX101 de secteur du boîtier d'alimentation est en bon état. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez si le fusible FX102 du 24 V de la tête de l'AutoDome est en bon état. <p>Si tout est correct :</p> <p>Si vous utilisez une alimentation autre que Bosch :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que le courant passe dans le boîtier d'alimentation secteur. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que vous disposez d'une tension de 24 V en sortie du transformateur. – Vérifiez qu'aucune broche du connecteur situé sur le dessus du boîtier de la caméra AutoDome n'est pliée. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que les câbles et les connexions aux bornes de la caméra AutoDome sont en bon état. <p>Si tout est correct :</p> <p>Si l'AutoDome est alimentée :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Retirez les modules caméra et processeur (CPU) du caisson de l'AutoDome, puis vérifiez si le voyant vert du boîtier du module d'alimentation est allumé. <p>Si le voyant vert est éteint :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que le fusible de la carte d'alimentation du boîtier est toujours en bon état. (Si vous disposez d'un module caméra supplémentaire, essayez de remplacer l'unité.)

<p>Impossible de commander la caméra</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Veillez à ce que le clavier et le moniteur soient définis sur le (même) numéro de caméra adapté. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'adresse de la caméra est correctement définie. Entrez ON-997-ENTER pour afficher l'adresse de la caméra. <p>Si l'adresse est indéfinie ou s'avère incorrecte :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Définissez l'adresse de la caméra à l'aide de la fonction FastAddress (ON-998-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le voyant orange du module processeur (CPU) de l'AutoDome s'allume lorsqu'elle reçoit une commande de balayage horizontal ou vertical provenant d'un clavier. Le voyant orange indique que la commande est reçue. <p>Voyant orange allumé sur le module processeur (CPU) de l'AutoDome</p> <p>Fréquence de clignotement</p> <ul style="list-style-type: none"> - Non Absence de communication entrante ou de courant - Allumé pendant 2 secondes Réception correcte de données - Clignotement rapide Paquet(s) perdu(s) <p>Si le voyant orange ne s'allume pas à la réception de commandes PTZ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez s'il est possible de commander d'autres caméras du système. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le contrôleur et le câblage. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le commutateur de sélection RS-232/485 est défini sur le protocole adapté. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que tous les câbles Biphase, Bilinx ou RS-232/485 sont correctement branchés. Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si vous pouvez accéder aux menus de l'affichage à l'écran de l'AutoDome (ON-46-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'AutoDome revient en position initiale (SET-110-ENTER). <p>En cas d'échec :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contactez le support technique de Bosch.
<p>Commande de la caméra intermittente</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que seule la dernière AutoDome disposant d'une configuration en série possède une résistance de fin de ligne de 110 Ω dans les bornes biphase +/-. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la distance de câblage maximale n'a pas été dépassée pour le mode de communication (la distance maximale pour RS-232 est de 15 mètres). Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que tous les câblages sont conformes aux normes et aux spécifications recommandées par Bosch. Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome.

<p>La caméra se déplace en même temps que d'autres caméras</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'adresse de la caméra est correctement définie (ON-997-ENTER). Si l'adresse de la caméra est indéfinie, l'AutoDome répond aux commandes de contrôle de n'importe quelle caméra du système. <p>Si l'adresse de la caméra est indéfinie :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Appelez le menu FastAddress afin d'attribuer une adresse à la caméra (ON-998-ENTER).
<p>Impossible d'accéder aux paramètres utilisateur</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entrez la commande de déverrouillage OFF-90-ENTER. Il est possible que cette commande exige un mot de passe. (Les commandes se verrouillent automatiquement au bout de 30 minutes.)
<p>L'image est sombre</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'option Contrôle de Gain est définie sur AUTO (ON-43-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'option Niveau Auto Iris est définie sur le niveau approprié (ON-11-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le câble coaxial vidéo dispose d'une terminaison de 75 Ω uniquement en amont. (Une double terminaison assombrit la vidéo.) <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Accédez au menu Config. Caméra et augmentez le paramètre Pre-Comp. (Cette fonction est uniquement disponible pour les AutoDome 300 et 500i non IP). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le cache de l'objectif de la caméra est ôté. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Restaurez tous les paramètres de la caméra (ON-40-ENTER).
<p>Les couleurs ne sont pas correctes</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Restaurez la sélection appropriée pour l'option Balance des Blancs (ON-30-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Accédez au menu Config. Caméra et augmentez le paramètre Pre-Comp. (Cette fonction est uniquement disponible pour les AutoDome 300 et 500i non IP). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Restaurez les paramètres par défaut (ON-40-ENTER).
<p>L'arrière-plan est tellement lumineux que l'on ne distingue pas le sujet</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Activez la compensation de contre-jour (ON-20-ENTER).

<p>Saute d'images, parasites ou image déformée</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Veillez à ce que le Mode de Synchronisation soit défini sur l'option Interne (OFF-42-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la distance maximale du câble coaxial est respectée. Pour ce faire, consultez le Manuel d'installation du système de caméra modulaire AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que tous les connecteurs BNC et les épissures sont en bon état. <p>Remarque : la connexion d'un câble réseau à la carte d'interface d'une caméra AutoDome non IP engendre une distorsion de la vidéo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Retirez le câble réseau du connecteur RJ-45 de la carte d'interface. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contactez le support technique de Bosch.
<p>La caméra Jour/Nuit ne change pas automatiquement de mode lorsque l'image est sombre</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le mode Jour/Nuit est défini sur AUTO (ON-56-ENTER). <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Définissez l'option Contrôle de Gain sur AUTO (ON-43-ENTER).
<p>L'intérieur de la sphère de l'EnviroDome est embué</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'état du module de chauffage (ON-66-ENTER). <p>Si l'état indique « Pas d'Alimentation Chauffage » :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettez l'AutoDome hors tension. - Vérifiez le fusible d'alimentation FX103 (24 V) du module de chauffage. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez tous les câblages et les broches du connecteur du module de chauffage.
<p>Le message « Basse Tension » clignote sur l'écran du moniteur</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Si vous utilisez une alimentation autre que Bosch, vérifiez qu'elle répond aux exigences de puissance de l'AutoDome Bosch. Consultez la fiche technique AutoDome. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la tension d'entrée du secteur est conforme. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que la longueur maximale du câblage électrique de l'alimentation a été respectée. Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i>. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mesurez la tension d'alimentation secteur de la caméra lorsque celle-ci est sous tension. La tension doit être ≥ 21 Vca pour que le message ne s'affiche plus.

10.2 Vidéo et contrôle de l'AutoDome IP VG4

Problème	Solution
<p>Pas de connexion réseau</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez toutes les connexions réseau <ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que la distance maximale entre deux connexions Ethernet ne dépasse pas 100 m. Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour plus d'informations. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si vous utilisez un pare-feu, assurez-vous que le mode Transmission Vidéo est réglé sur UDP. <ol style="list-style-type: none"> a. Accédez à la page Web Paramètres pour le périphérique IP. b. Développez le lien Paramètres d'Administration, puis cliquez sur Réseau. c. Sélectionnez UDP dans la liste déroulante Transmission Vidéo. Cliquez ensuite sur Définir.

10.3 Système audio de l'AutoDome IP VG4

Les schémas suivants illustrent le trajet des transmissions audio entre un microphone/ AutoDome et un ordinateur restituant le son. Le premier schéma illustre ces connexions avec une AutoDome IP VG4, tandis que le second implique une AutoDome VG4 analogique (standard). Utilisez le schéma approprié pour faciliter la résolution des problèmes de son.

Connexions audio avec une AutoDome IP VG4

L'AutoDome IP recourt à une connexion Ethernet pour se connecter directement à un réseau existant.

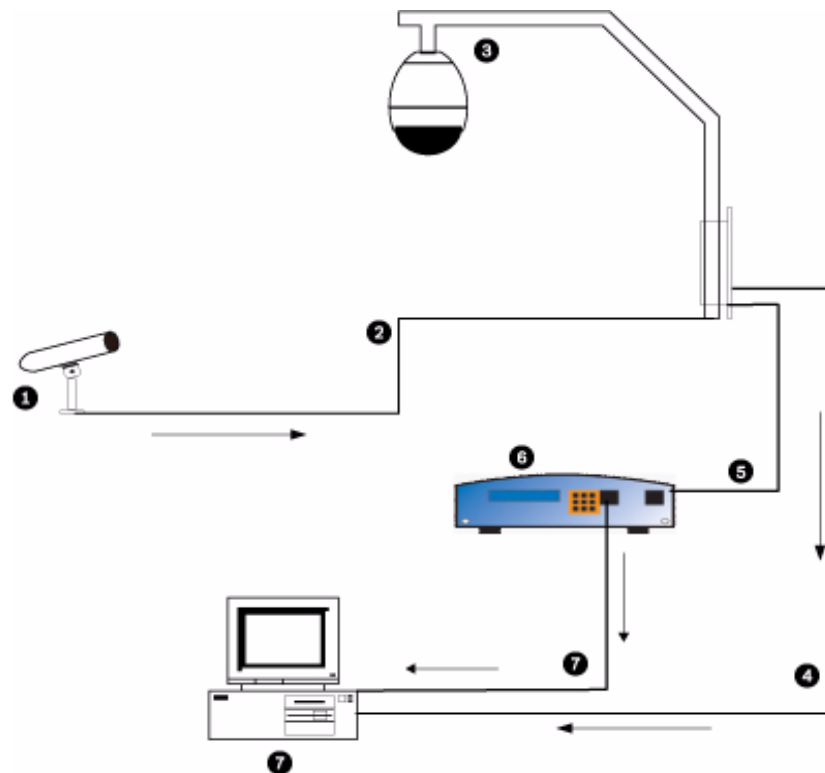


Figure 10.1 Connexions audio types pour une AutoDome IP VG4

1	Microphone
2	Câble coaxial – distance maximale de 10 m
3	AutoDome IP VG4
4	Réseau Ethernet
5	Ordinateur exécutant le logiciel Bosch DiBos

Connexions audio avec une AutoDome VG4 analogique (standard)

Dans cette illustration, l'AutoDome VG4 analogique se connecte à un encodeur IP vidéo/audio Bosch via un câble coaxial. L'ordinateur restituant le son est connecté à l'encodeur via un câble Ethernet.

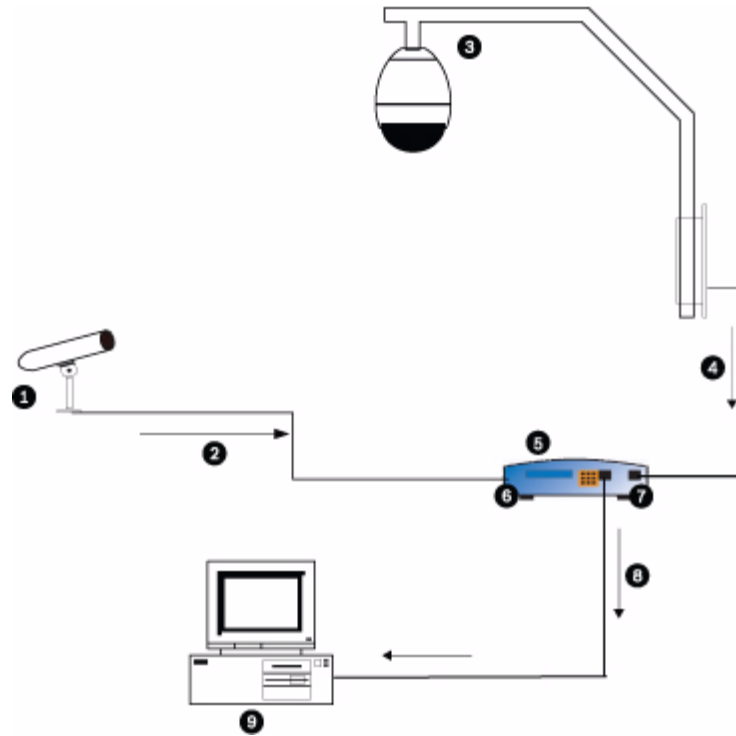


Figure 10.2 Connexions audio types pour une AutoDome analogique

1	Microphone	6	Entrée audio
2	Connexion coaxiale ; relie le microphone à l'encodeur vidéo/audio Bosch; distance maximale de 10 m	7	Entrée vidéo
3	AutoDome analogique (standard) VG4	8	Connexion Ethernet ; relie l'encodeur vidéo/audio Bosch à un ordinateur
4	Connexion coaxiale ; relie l'AutoDome analogique VG4 à un encodeur audio/ vidéo Bosch	9	Ordinateur exécutant le logiciel Bosch DiBos
5	Encodeur vidéo/audio Bosch		

Problème	Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez l'ordinateur qui reçoit le son provenant de l'AutoDome VG4 ou de l'encodeur IP.<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez les paramètres audio de l'ordinateur. Assurez-vous que les niveaux sonores sont suffisants.- Vérifiez les haut-parleurs et la carte de sortie audio de l'ordinateur. Pour ce faire, essayez de lire une autre source audio sur l'ordinateur. S'il n'y a toujours aucun son, remplacez les haut-parleurs et réessayez.
	Si tout est correct : <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que l'option Audio est activée pour le périphérique IP.<ol style="list-style-type: none">a. Accédez à la page Web Paramètres pour le périphérique IP.b. Développez le lien Paramètres de l'Encodeur, puis cliquez sur Paramètres Audio.c. Vérifiez que l'option MARCHE est sélectionnée dans la liste déroulante Activer Audio. Cliquez ensuite sur Définir.
	Si tout est correct : <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez le microphone Raccordez des haut-parleurs appropriés directement sur le microphone sur le site de la caméra et confirmez que le son est clair et audible sur place. Un problème audio ou des bruits au niveau de la source s'amplifient encore le long des câbles et des connexions.
	Si tout est correct : <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez l'installation et le type de câble mis en œuvre pour les connexions audio entre le microphone et l'AutoDome VG4.<ul style="list-style-type: none">- Type de câble : coaxial- Longueur du câble : 10 m maximumReportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour plus d'informations.

Problème	Solution
	<p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez toutes les connexions réseau. <ul style="list-style-type: none"> - Si la vidéo est claire et ne comporte aucune distorsion, les connexions réseau ne sont probablement pas à l'origine des problèmes audio. - Assurez-vous que la distance maximale entre deux connexions Ethernet ne dépasse pas 100 m. <p>Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour plus d'informations.</p>
<p>Mauvaise qualité audio</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'ordinateur qui reçoit le son provenant de l'AutoDome VG4 ou du décodeur IP. - Vérifiez les haut-parleurs et la carte de sortie audio de l'ordinateur. Essayez de lire une autre source audio sur l'ordinateur ; si vous n'entendez rien, remplacez les haut-parleurs, puis réessayez. - Vérifiez les haut-parleurs et la carte de sortie audio de l'ordinateur. Pour ce faire, essayez de lire une autre source audio sur l'ordinateur. S'il n'y a toujours aucun son, remplacez les haut-parleurs et réessayez. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez les paramètres de Gain et la valeur de gain maximal. <ol style="list-style-type: none"> a. Accédez à la page Web Paramètres pour le périphérique IP. b. Développez le lien Paramètres de l'Encodeur, puis cliquez sur Paramètres Audio. c. Réglez le niveau de gain de sorte que la valeur maximale reste dans la zone verte. <p>Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour obtenir des informations détaillées.</p> <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'emplacement du microphone et des câbles audio. <ul style="list-style-type: none"> - Le niveau de ligne est généralement compris entre 700 mV et 2 V ; il peut donc être affecté par l'alimentation secteur ou des sources de transmission. - Assurez-vous qu'une distance minimale (au moins 30 cm par 100 Vca) est respectée entre le microphone et les câbles audio et la source secteur. <p>Si tout est correct :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'installation et le type de câble mis en œuvre pour les connexions audio entre le microphone et l'AutoDome VG4. <ul style="list-style-type: none"> - Type de câble : coaxial - Longueur du câble : 10 m maximum <p>Reportez-vous au <i>manuel d'installation des systèmes AutoDome modulaires</i> pour plus d'informations.</p>

A Annexe : Conversions FastAddress

Exemple : Si une vidéo provient de la caméra N°131, reportez-vous à la table de conversion appropriée ci-dessous pour convertir FastAddress en fonction (autrement dit, en utilisant un système AD où 131 = 3 et un système Sensormatic où 131 = 32). Assurez-vous que le numéro de caméra qui s'affiche dans le menu du clavier correspond au numéro de caméra converti à l'aide des différentes tables.

BLOC 1		BLOC 2		BLOC 3		BLOC 4		BLOC 5		BLOC 6		BLOC 7		BLOC 8	
Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD	Bosch	AD
1	1	65	1	129	1	193	1	257	1	321	1	385	1	449	1
2	2	66	2	130	2	194	2	258	2	322	2	386	2	450	2
3	3	67	3	131	3	195	3	259	3	323	3	387	3	451	3
4	4	68	4	132	4	196	4	260	4	324	4	388	4	452	4
5	5	69	5	133	5	197	5	261	5	325	5	389	5	453	5
6	6	70	6	134	6	198	6	262	6	326	6	390	6	454	6
7	7	71	7	135	7	199	7	263	7	327	7	391	7	455	7
8	8	72	8	136	8	200	8	264	8	328	8	392	8	456	8
9	9	73	9	137	9	201	9	265	9	329	9	393	9	457	9
10-64	10-64	74-	10-64	138-	10-64	202-	10-64	266-	10-64	330-	10-64	394-	10-64	458-	10-64
		128		192		256		320		384		448		512	

Tableau 1.1 Table de conversion d'adresses pour systèmes AD/Manchester

Groupe 1		Groupe 2		Groupe 3		Groupe 4		Groupe 5		Groupe 6		Groupe 7		Groupe 8	
IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT
1	1	100	1	199	1	298	1	397	1	496	1	595	1	694	1
2	2	101	2	200	2	299	2	398	2	497	2	596	2	695	2
3	3	102	3	201	3	300	3	399	3	498	3	597	3	696	3
4	4	103	4	202	4	301	4	400	4	499	4	598	4	697	4
5	5	104	5	203	5	302	5	401	5	500	5	599	5	698	5
6	6	105	6	204	6	303	6	402	6	501	6	600	6	699	6
7	7	106	7	205	7	304	7	403	7	502	7	601	7	700	7
8	8	107	8	206	8	305	8	404	8	503	8	602	8	701	8
9	9	108	9	207	9	306	9	405	9	504	9	603	9	702	9
10-99	10-99	109-	10-99	208-	10-99	307-	10-99	406-	10-99	505-	10-99	604-	10-99	703-	10-99
		198		297		396		495		594		693		792	

Tableau 1.2 Table de conversion d'adresses pour systèmes AD/Sensormatic RS-422

B Tableau des commandes utilisateur

Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
On/Off	1	Scan 360°	Balayage horizontal automatique sans limite	*	*	*
On/Off	2	Balayage Horizontal Automatique	Auto Pan (balayage automatique)	*	*	*
On/Off	7	Lecture Tour de Prépositions Personnalisé	Activation/désactivation		*	*
On/Off	8	Lecture Tour de Prépositions	Activation/désactivation	*	*	*
On/Off	14	Définir Balayage Horizontal Automatique et Vitesse Balayage	Accès au curseur de réglage de la vitesse	*	*	*
On/Off	15	Définir la Durée de Temporisation du Tour de Prépositions	Accès au curseur de réglage de la temporisation	*	*	*
On/Off	20	Comp. Contrejour	Compensation de contre-jour	*	*	*
On/Off	24	Stabilisation	Stabilisation électronique			*
On/Off	26	Plage Dynamique Étendue (WDR) (caméras WDR uniquement)	Activation/désactivation		*	*
On	47	Afficher Réglages d'Usine	Affichage de tous les paramètres par défaut	*	*	*
On/Off	50	Lecture A, continue	Activation/désactivation		*	*
On/Off	51	Lecture A, une fois	Activation/désactivation		*	*
On/Off	52	Lecture B, continue	Activation/désactivation		*	*
On/Off	53	Lecture B, une fois	Activation/désactivation		*	*
On/Off	56	Menu Nuit	Marche, Arrêt, Auto (modèles jour/nuit uniquement)	*	*	*
On/Off	57	paramètre Mode Nuit	Activation/désactivation du mode Nuit(Jour/nuit uniquement)	*	*	*
On	62	Menu Titre Préposition	Accès au menu Titre Préposition	*	*	*
On	64	Etat Alarme	Accès au menu Etat Alarme		*	*
Off	65	Acquitter Alarme	Acquittement d'une alarme ou désactivation des sorties physiques		*	*
On	66	Affichage version logiciel	Affichage du numéro de version du logiciel	*	*	*
On	72	Réinitialisation de la Caméra	Exécution des fonctions de réinitialisation de la caméra ou de l'objectif	*	*	*
On/Off	78	AutoTrack	Activation ou désactivation de la fonction AutoTrack			*

Touche de fonction	Numéro de commande	Commande	Description	Série 200	Série 300	Série 500i
On/Off	81	Sortie Alarme 1 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
On/Off	82	Sortie Alarme 2 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
On/Off	83	Sortie Alarme 3 Collecteur ouvert	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
Marche/ Arrêt	84	Sortie Alarme 4 Relais	Marche : activation de la sortie Arrêt : désactivation de la sortie		*	*
On/Off	90	Verrouiller/ Déverrouiller Commande	Marche : verrouillage activé Arrêt : verrouillage désactivé	*	*	*
On/Off	100	Enregistrement A	Activation/désactivation		*	*
On/Off	101	Enregistrement B	Activation/désactivation		*	*
On	997	FastAddress, Affichage	Affichage de l'adresse en cours	*	*	*
On	998	FastAddress, toutes les unités	Affichage et programmation des adresses	*	*	*
On	999	FastAddress, unités non adressées	Affichage et programmation des AutoDome sans adresse	*	*	*
Set	« 1-99 »	Programmation Préposition	Set ## : programmation d'une préposition	« 1-64 »	*	*
Shot	« 1-99 »	Rappel Préposition	Shot ## : rappel d'une préposition programmée	« 1-64 »	*	*
Set	100	Menu Préposition	Accès au menu Préposition	*	*	*
Set/Shot	101	Balayage Horizontal Automatique - limite gauche	Set : programmation de la limite de gauche Shot : affichage de la limite	*	*	*
Set/Shot	102	Balayage Horizontal Automatique - limite droite	Set : programmation de la limite de droite Shot : affichage de la limite	*	*	*
Set	110	Réglage Position Initiale d'Usine	Set : recalibrage de la position initiale	*	*	*
Set	900	Editer le Tour 1 (Standard)	Accès au menu Tour de Prépositions Standard	*	*	*
Shot	900	Editer le Tour 2 (Personnalisé)	Accès au menu Tour de Prépositions Personnalisé		*	*
Set/Shot	901-999	Ajout/Suppression d'une préposition du Tour 1	Set ### : ajout d'une préposition Shot ### : suppression d'une préposition	901-964	*	*

C Glossaire de la vidéosurveillance

A

AAC	Voir Gestion avancée des alarmes.
Adresse	Chaque AutoDome est associée à une adresse numérique dans le système de commande dans lequel elle réside. Cette adresse assure le fonctionnement du dôme adéquat. L'adresse peut être définie localement, à l'aide du logiciel Bilinx CTFID (Configuration Tool for Imaging Devices, outil de configuration pour périphériques vidéo), ou à distance, via la fonction FastAddress (voir FastAddress).
Adresse de passerelle	Nœud du réseau faisant office de point d'entrée vers un autre réseau.
Adresse IP	Adresse d'un dispositif relié à un réseau IP. Chaque dispositif d'un réseau IP doit posséder une adresse qui lui est propre. Tout paquet de données IP contient une adresse source (émetteur) et une adresse de destination (destinataire). Une adresse IP se code sur 32 bits, organisés en quatre « octets » de 8 bits (x.x.x.x). Les adresses IP sont comprises entre 0.0.0.0 et 255.255.255.255.
Affichage à l'écran	Les menus s'affichent sur le moniteur d'affichage.
AGC	Voir Contrôle automatique du gain.
AutoBlack	Technique permettant de renforcer le niveau de signal vidéo afin de produire un signal à amplitude totale même lorsque le contraste de la scène n'est pas optimal (surexposition, brouillard, brume, etc.). La portion la plus sombre du signal est définie en noir et la portion la plus claire, en blanc, ce qui augmente le contraste.
AutoDome	Caméra mobile ultrarapide entièrement intégrée avec fonctions de balayage horizontal, balayage vertical et zoom (PTZ), logée dans un caisson de protection en forme de dôme et assurant une couverture en continu de la scène sur 360.
AutoIris	L'ouverture du diaphragme de l'objectif s'adapte automatiquement pour permettre l'éclairage correct du capteur de la caméra.
AutoPan	La caméra effectue, en continu, des panoramiques entre les limites droite et gauche définies.
AutoPivot	Lorsque la caméra s'incline vers la position verticale, elle pivote de façon à conserver une orientation correcte à l'image.
AutoPlayback	Cette fonction enregistre la séquence de mouvements de l'AutoDome (PTZ) pour lecture ultérieure, permettant la répétition automatique d'un tracé défini. Cette fonction est parfois appelée « Chemin de ronde ».
AutoScaling	Lorsque la caméra effectue un zoom avant pour augmenter la taille des objets à l'écran du moniteur, la vitesse de balayage horizontal et vertical diminue, de sorte que la vitesse relative de l'écran reste constante pour des positions de commande par joystick similaires.
AutoTrack	Technologie brevetée intégrant la détection de mouvements à la caméra, en vue de permettre le suivi de l'objet et d'effectuer un zoom pour en optimiser la taille et la perspective.
AWB	Voir Balance des blancs automatique.

B**Balance des blancs automatique**

Fonction permettant à une caméra couleur de régler automatiquement sa sortie de manière à restituer des couleurs naturelles indépendamment de l'éclairage utilisé.

Balayage horizontal Mouvement de la caméra dans la direction horizontale.

Balun Contraction de « Balanced/Unbalanced ». Dispositif qui convertit un signal vidéo de transmission symétrique (par exemple, sur paire torsadée) en un signal de transmission asymétrique (par exemple, sur câble coaxial). Sur une ligne symétrique, telle qu'une paire torsadée, les deux fils sont égaux du point de vue électrique. Sur une ligne asymétrique, tel qu'un câble coaxial, les propriétés électriques des deux fils sont différentes.

Bilinx Mode de communication permettant la commande, la configuration et la mise à jour à distance, via le câble vidéo (coaxial ou UTP passif).

Biphase Mode de communication pour les commandes de balayage horizontal/vertical et de zoom propre aux produits Bosch.

BLC Voir Compensation de contre-jour.

Boîtier sous pression d'azote sec

Boîtier destiné aux applications d'extérieur, protégeant la caméra contre le brouillard, l'humidité, la saleté et la poussière.

C

Capteur CCD Type de capteur d'image à mémoire interne le plus couramment utilisé dans les caméras de vidéosurveillance. Ce capteur convertit l'énergie lumineuse en signaux électriques.

Catégorie de câble Système de classification des câbles UTP en fonction des applications et des bandes passantes. Les catégories 1 à 6 s'appuient sur les normes EIA/TIA-568-B. L'abréviation CAT est généralement utilisée pour « catégorie ». Les catégories UTP 5, 5e et 6 sont utilisées pour les applications de câblage Ethernet pour transmission de données. La longueur maximale d'un câblage Ethernet sur paire torsadée non blindée (UTP) est limitée à 100 m.

CCD Voir Dispositif à couplage de charge.

CCTV Voir Système de vidéosurveillance.

Champ de vision Mesure de la zone visible à l'intérieur du champ visuel de la caméra. Plus la distance focale est élevée, plus le champ de vision est étroit. Plus la distance focale est faible, plus le champ de vision est large.

Chemin de ronde Permet des itinéraires d'une durée combinée de 15 minutes. Les chemins enregistrés se composent de commandes de contrôle pouvant être passées en revue en cas de besoin. Toutes les informations relatives à la position de la caméra sont enregistrées pour une flexibilité maximale (dont les options panoramique, inclinaison et zoom).

Compensation de câble

Technologie destinée à éviter une dégradation de l'image due à des pertes de signal lorsque la vidéo est transmise sur de grandes longueurs de câble.

Compensation de contre-jour

Amplification sélective de certaines parties de l'image visant à compenser les fortes différences de contraste lorsque seule une portion de l'image est vivement éclairée (par exemple, une personne dans un corridor baigné de soleil).

Contrôle automatique de gain

Système électronique de régulation du gain ou de l'amplification du signal vidéo.

CTFID Voir Outil de configuration pour périphériques vidéo.

D

Détection de mouvements

Algorithme de détection de mouvements par lequel la caméra compare l'image actuelle à une image de référence en comptant le nombre de pixels différents entre les deux (voir Pixel). Si le nombre de changements de pixels dépasse un seuil défini par l'utilisateur, une alarme est générée.

Diagnostiques avancés

Combinaison de l'affichage à l'écran (OSD) Bosch intégré et de voyants d'état qui permettent de contrôler les paramètres de caméra critiques, tels que la température interne, les tensions d'entrée et la connectivité réseau. Grâce à eux, le technicien peut rapidement identifier la source d'un problème et s'assurer que les seuils de fonctionnement du dôme sont acceptables.

Définition Mesure du détail le plus précis visible dans une image. La définition des systèmes analogiques s'exprime généralement en lignes TV (télévision). Plus le nombre de lignes TV est élevé, meilleure est la définition.

Diffusion de trois flux vidéo

Technologie de codage Bosch qui génère simultanément deux flux vidéo MPEG-4 distincts et un flux MJPEG. Ces possibilités avancées de diffusion permettent à l'utilisateur de moduler ses capacités de visionnement et d'enregistrement en fonction des besoins spécifiques du site et de l'entreprise.

Diffusion hybride Capacité de diffuser simultanément de la vidéo IP sur un réseau local ou étendu, et de la vidéo CVBS via un câblage coaxial ou fibre optique.

Dispersion intermodale

Voir Dispersion modale.

Dispersion modale Élargissement d'une forme d'onde sur une longue distance. La dispersion modale survient dans les fibres multimodes, du fait du rebondissement de la lumière sur différents trajets lumineux (modes) à l'intérieur de la fibre. Avec l'augmentation de la distance, le trajet (mode) commence à s'étaler et le délai d'arrivée des différents rayons lumineux tend à varier. Une variation (dispersion) importante accroît la probabilité que le récepteur optique donne une interprétation erronée des signaux. La dispersion modale représente un inconvénient majeur des fibres multimodes.

Distance focale Distance entre le centre optique de l'objectif et l'image d'un objet situé à une distance infinie de l'objectif. Une grande distance focale donne un champ de vision réduit (par exemple, effet téléobjectif), tandis qu'une faible distance focale donne un effet grand angulaire.

DNR Voir Réduction automatique du bruit

E

EnviroDome	AutoDome bénéficiant d'une protection contre le milieu environnant, qui autorise son utilisation à l'extérieur dans pratiquement toutes les conditions climatiques.
Ethernet	Protocole de transmission le plus utilisé dans les réseaux locaux (LAN). Ethernet est conforme à la norme IEEE 802.3. Le standard Ethernet prend en charge des taux de transmission de données de 10, 100 et 1 000 Mbit/s (gigabit).

F

f: chiffre	Mesure standard de l'ouverture de l'objectif, correspondant au quotient du diamètre du diaphragme par la distance focale de l'objectif. Plus l'ouverture maximale est faible (petit chiffre f:), plus la quantité de lumière admise est importante.
F-Stop	Voir Valeur f: .
FastAddress	Système destiné au paramétrage de l'adresse de l'AutoDome à distance, via le système de commande.
Fibre monomode	Fibre optique à cœur en silice (par exemple, en verre) de diamètre inférieur à 10 microns. Utilisée pour la transmission ultrarapide sur de grandes distances, elle offre une bande passante supérieure à celle d'une fibre multimode, mais son cœur plus petit rend le couplage de la source lumineuse plus délicat. Les systèmes de transmission avec fibre optique monomode font appel à des sources laser, plus onéreuses.
Fibre multimode	Fibre optique dont le cœur est plus grand (généralement 50 ou 62,5 microns) que celui d'une fibre monomode. Le cœur peut être en plastique ou composé de fibres de verre. La fibre multimode est plus couramment employée pour les courtes distances, notamment dans les réseaux locaux. Le terme multimode vient du fait que la lumière se déplace en se réfléchissant sur plusieurs trajets lumineux (modes) à l'intérieur de la fibre. Elle pénètre donc dans le cœur sous des angles différents, ce qui permet de connecter des sources lumineuses plus étalées, telles que des diodes électroluminescentes (LED). Les interfaces et les systèmes de transmission à base de fibres optiques multimodes sont moins onéreux que les monomodes. En revanche, le fait d'utiliser plusieurs trajets lumineux (modes) a pour effet d'accroître la dispersion modale (voir Dispersion modale), ce qui limite la distance que ce système de transmission fibre optique peut couvrir.
Format CCD	Indique la taille du capteur de la caméra. En règle générale, plus le capteur est grand, plus la caméra est sensible. La qualité d'image sera donc d'autant meilleure. Ce format est indiqué en pouces, par exemple 1/4" ou 1/3". Voir Capteur CCD.

G**Gestion avancée des alarmes**

Sous-système polyvalent et sophistiqué de gestion d'alarmes d'AutoDome qui permet de créer des « règles » définissant quelles entrées activent quelles sorties (voir Règle d'alarme). Les règles les plus simples déterminent quelles entrées activent quelles sorties. Les règles les plus complexes peuvent activer une commande clavier spécifique (préexistante ou non) et exécuter une fonction du dôme, ou encore associer ces deux possibilités.

I

Images par seconde	Mesure du débit d'affichage des images d'un flux vidéo. L'on considère généralement qu'une fréquence de 25 IPS (PAL) ou 30 IPS (NTSC) correspond à la vidéo intégrale.
Inclinaison	Mouvement de la caméra dans la direction verticale.
Indice NEMA	Normes relatives à l'environnement d'exploitation de toute une série d'appareils électriques.
Institute of Radio Engineers	Échelle de mesure de l'amplitude d'un signal vidéo qui divise un signal vidéo, de l'extrémité de la synchronisation au blanc maximal, en 140 unités égales. 140 IRE équivalent à 1 V de crête à crête. La vidéo active occupe une plage de 100 IRE.
IP 66	L'indice IP (Ingress Protection) indique le niveau de protection des boîtiers des appareils électriques. Le premier chiffre représente la protection du matériel interne contre l'introduction de corps étrangers solides, tandis que le second indique la protection du matériel interne contre l'infiltration préjudiciable de liquides. Plus les chiffres sont élevés, plus les niveaux de protection sont importants. Voir également « Taux NEMA ».
IPS	Voir Images par seconde.
IRE	Voir Institute of Radio Engineers

J**Jour/nuit (sensible aux infrarouges)**

L'AutoDome fonctionne en couleur pour des conditions d'éclairage suffisantes (conditions diurnes), et peut accroître sa sensibilité en cas de faible luminosité (conditions nocturnes). Pour ce faire, le filtre de coupure infrarouge nécessaire à une restitution optimale des couleurs est retiré. Il est également possible d'améliorer la sensibilité en intégrant un certain nombre d'images de manière à augmenter le rapport signal-bruit de la caméra.

L

Luminosité infrarouge	Rayonnement électromagnétique (lumière) de longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible à l'œil nu. Le rayonnement IR est prépondérant à l'aube et au crépuscule ainsi que dans les lampes à incandescence. Les illuminateurs IR se présentent sous forme de lampes à diodes (LED) ou à laser, dotées des filtres appropriés. Les capteurs CCD sont moins sensibles à l'infrarouge qu'à la lumière visible, mais l'infrarouge peut sensiblement augmenter la luminosité totale, ce qui produit une meilleure image en cas de faible éclairage.
Lux	Unité SI (système international) de mesure de l'intensité lumineuse. Le lux (lx) correspond à la luminosité d'une bougie reçu par une surface éloignée d'un mètre.

M

Masquage de secteur Possibilité d'occulter la vidéo dans un des 16 secteurs panoramiques.

Masquage dynamique de zones privatives

Possibilité de masquer une zone spécifique afin qu'elle ne puisse pas être vue.

Masque de sous-réseau

Le sous-adressage permet de scinder un grand réseau en plusieurs sous-réseaux plus petits. Selon la classe du réseau (A, B ou C), certains bits de l'adresse IP sont réservés à l'adressage réseau (sous-réseau) et d'autres à l'adresse hôte. Par exemple, les adresses de classe A utilisent 8 bits pour l'adresse de sous-réseau et 24 bits pour la portion hôte de l'adresse. Les masques de sous-réseau de classe A se notent 255.0.0.0. Les masques de sous-réseau des adresses de classe B (16 bits pour le sous-réseau et l'adresse hôte) se notent 255.255.0.0. Les masques de sous-réseau des adresses de classe C (8 bits pour le sous-réseau et 24 pour l'adresse hôte) se notent 255.255.255.0.

Masque Virtuel

Technologie exclusive de Bosch qui permet de créer des zones de masques « invisibles ». Les masques invisibles sont comparables aux masques dynamiques de zones privatives, mais seuls les algorithmes AutoTrack II et de détection de mouvements d'AutoDome peuvent les voir. Ils permettent à AutoDome de ne pas tenir compte des zones de mouvements intempestifs.

Mise au point automatique

L'objectif s'adapte continuellement, de manière automatique, sur la distance focale idéale pour produire l'image la plus nette possible.

MJPEG

« Motion JPEG » est un standard de codage des signaux vidéo selon lequel chaque image vidéo est compressée séparément en une image JPEG.

MPEG-4

Standard de codage et de compression des signaux vidéo qui recourt au codage interimage pour réduire sensiblement la taille du flux vidéo transmis. En codage interimage, une séquence vidéo est composée d'images clés qui contiennent l'image entière. Entre les images clés, l'on trouve des images delta, dont seules les différences incrémentielles sont codées. La compression obtenue est importante car, dans une séquence animée, seul un faible pourcentage de pixels diffère effectivement d'une image à l'autre.

Multi-protocole

Un protocole est une convention ou un standard qui régit ou permet la connexion, la communication et le transfert de données entre deux dispositifs. Dans les caméras mobiles telles que l'AutoDome, un protocole correspond à la norme utilisée pour commander les mouvements de balayage horizontal/vertical et de zoom de la caméra. Comme chaque constructeur de caméras dômes suit ses propres protocoles (PTZ), toute prise en charge de systèmes dômes tiers doit être multiprotocole. Les caméras AutoDome prennent en charge les protocoles « D » et « P » de Pelco, ainsi que le protocole Bosch (voir Biphase).

N

National Pipe Thread	Norme américaine relative aux filets coniques. Les filetages NPT donnent la mesure du diamètre intérieur nominal du tuyau. Les filetages NPT assurent l'étanchéité par compression des filets l'un sur l'autre.
NightSense	Méthode permettant de renforcer la sensibilité des caméras couleur haute définition de Bosch de 9db (un facteur de 3) en regroupant le signal de l'image couleur en une image monochrome unique.
NPT	Voir National Pipe Thread.

O

OSD	Voir Affichage à l'écran.
Outil de configuration pour périphériques vidéo	Logiciel Bosch permettant de configurer et mettre à jour les caméras et autres dispositifs distants via un câble vidéo utilisant la technologie Bilinx, puis de les enregistrer en vue de leur utilisation ultérieure.
Ouverture	Taille de l'ouverture du diaphragme (Iris), qui contrôle la quantité de lumière arrivant au capteur CCD. Plus le chiffre f: est élevé, plus la quantité de lumière parvenant au capteur est faible.

P

Paire torsadée non blindée	Variante du câble à paire torsadée, dépourvue de blindage. Les fils d'une paire torsadée sont enroulés l'un sur l'autre pour diminuer les interférences dues aux autres paires du câble. UTP est le premier type de câble utilisé en téléphonie courante, et également le type de câble réseau le plus fréquemment utilisé.
Pixel	Plus petit élément adressable d'un écran d'affichage ou d'une image bitmap.
Préposition	Position mémorisée pour une combinaison de balayage horizontal/vertical et de zoom permettant de rappeler une vue déterminée.

R

Réduction automatique du bruit	Technique de traitement numérique du signal vidéo qui mesure le bruit de l'image (artefacts) et le réduit automatiquement.
Règle	Système de gestion des alarmes AutoDome qui exécute des actions spécifiques lorsqu'un événement se produit en suivant des règles de type « si ceci, alors cela ».
RS232/485	Interface de communication utilisée pour la commande de dispositifs tiers et les mises à niveau micrologicielles des produits AutoDome.

S

Sensibilité	Mesure de la quantité de lumière requise pour produire un signal vidéo standard. La sensibilité s'exprime en lux.
SensUp	Fonction qui accroît la sensibilité de la caméra en augmentant le temps d'intégration au niveau du capteur CCD. L'intégration du signal de plusieurs images vidéo consécutives permet de réduire le bruit parasite.
Shutter intelligent	Cette fonction permet de régler la vitesse d'obturation sur une valeur élevée de manière à supprimer l'effet de flou engendré par le mouvement. Elle offre des images limpides et précises des objets en déplacement rapide aux endroits où la luminosité est suffisante. Lorsque la luminosité diminue et que tous les différents réglages ont été utilisés, le Shutter repasse en mode standard pour maintenir une excellente sensibilité.
Spot Focus	Active la fonction Auto Focus pendant trois secondes après le dernier mouvement de la caméra.
Stabilisation de l'image	Algorithme qui compense pratiquement toute vibration horizontale et verticale de la caméra, assurant ainsi une clarté d'image optimale.
Stabilisation numérique de l'image	Voir Stabilisation de l'image.
Système de vidéosurveillance	Système vidéo qui transmet des signaux télévisuels via un circuit fermé (sans diffusion).

T

TCP/IP	Voir Transmission Control Protocol / Internet Protocol.
Température des couleurs	Mesure de la couleur relative d'un corps rayonnant. Sert généralement à définir la plage de correction automatique d'une caméra couleur.
Tour de Prépositions	Séquence de prépositions combinées pour constituer un tour préprogrammé de la zone couverte par une caméra AutoDome.
Transmission Control Protocol / Internet Protocol.	Ensemble de protocoles de communication proposant deux méthodes de transport de données. TCP est un protocole à connexion, qui garantit que les données parviennent intactes et complètes à destination. UDP est un protocole sans connexion, de service « au mieux », qui envoie simplement les paquets. UDP sert généralement à l'envoi de données en diffusion, tandis que TCP est utilisé lorsqu'une livraison sans erreur est nécessaire.

Transmission sur fibres optiques

Transmission du signal vidéo et/ou des données sur fibre optique. Les fibres optiques sont de fins brins de verre conçus pour véhiculer des ondes lumineuses. La vidéo et les données sont numérisées et converties en une série d'impulsions lumineuses. La transmission de signaux vidéo et de données sur fibre optique présente plusieurs avantages par rapport à l'envoi de signaux électriques sur des fils de cuivre. Tout d'abord, les impulsions lumineuses ne sont pas perturbées par le rayonnement aléatoire présent dans l'environnement ; leur taux d'erreurs est dès lors sensiblement inférieur. Les fibres optiques peuvent également couvrir des distances beaucoup plus longues sans nécessiter de répéteurs ou de régénérateurs de signaux. Elles sont également beaucoup plus sûres dans la mesure où il est nettement plus difficile de les mettre sur écoute, toute tentative de piratage de la ligne pouvant être détectée. La fibre optique offre aussi une énorme bande passante, chaque fibre étant capable de transmettre des milliards de bits par seconde. On distingue deux grands types de fibres optiques : les monomodes et les multimodes. La fibre monomode est utilisée pour couvrir de grandes distances, généralement d'au moins 2 km (voir Monomode). Une fibre multimode s'utilise sur des distances plus courtes, par exemple, à l'intérieur d'un bâtiment ou sur de petits campus (voir Multimode).

U

UTP Voir Paire torsadée non blindée.

V

VMD Voir Détection de mouvements.

X

XF-Dynamic Technologie de traitement du signal numérique 15 bits extrêmement précise de Bosch, qui étend la plage dynamique des caméras Dinion^{XF}. La capture des détails optimisée simultanément dans les zones sombres et lumineuses de la scène garantit un rendu optimal.

Z

Zone d'intérêt Zone d'un champ de vision spécifiquement délimitée, à laquelle l'algorithme de détection de mouvement circonscrit son action.

Zoom Changement de la distance focale effective permettant de remplir la zone d'image par des champs de vision différents. Le zoom peut être optique, par réglage de l'objectif, ou numérique, la portion sélectionnée de la vue étant agrandie électroniquement.

Index

Symbols

.NET 62
/reset 66
#-ENTER 4

Numerics

33-PRESET 37
34-PRESET 37
92-PRESET 37
93-PRESET 37
94-PRESET 37
95-PRESET 37, 39
96-PRESET 37
97-PRESET 37
98-PRESET 37
99-PRESET 37

A

acq. 40, 43
acquitter 40
acquitter alarme 43
adresse passerelle 61
AES 8
affichage
 informations de réponse de la caméra 14
 logiciel
 version 43
 menus de l'affichage à l'écran 70
 titres 14
 titres de prises 14
 titres de secteurs 14
affichage à l'écran 5, 14, 19
Alarme 69
American Dynamics 31
ATW étendue 7
audio 59
 activation 75
 câble 85
 connexions 75
 entrée 75
 fréquence d'échantillonnage 75
 gain 77, 86
 impédance 75
 microphone 85, 86
 niveau de ligne 86
 qualité 85, 86
auto focus 10
auto iris 10
AutoDome
 IP
 .NET 62
 /reset 66
 adresse passerelle 61
 audio 59
 configuration minimale requise 60
 DirectX 62
 double diffusion 59
 encodage 59
 enregistre 59
 instantanés 59
 Java 62

logiciel 62
masque de sous-réseau 61
MPEG ActiveX 62
multicast 59
page paramètres réseau 65
PAGE TPS RÉEL 65
port 61

orientation 13

AutoPivot 13, 40, 42

AutoScan 12, 37

AutoTrack 18, 19, 53

avec Balayage Horizontal Automatique 55

conditions d'éclairage 54

hauteur de la caméra 53

optimisation 54

paramètres 53

recommandations de montage 54

recommandations relatives au champ de vision 54

sensibilité 55

Aux Off 3, 70

Aux On 3

Aux. Précédent 13

AWB fixe 7

B

balance des blancs 7, 41

balance des blancs automatique 7

balance des blancs extérieure 7

balance des blancs intérieure 7

Balayage Horizontal Automatique 55

balayage horizontal automatique 12, 27

Bilinx 16

BIST 24

Bouton Lecture 73

butée 37, 40, 42

C

caméra

 affichage du menu à l'écran 14

 configuration 39

 hauteur 23

circuit normalement fermé 19

circuit normalement ouvert 19

commande Aux Off 18, 19

commande Aux On 18, 19, 70

commande Set 27

commande Show Shot 70

commandes

- /reset 66
- #-ENTER 4
- 33-PRESET 37
- 34-PRESET 37
- 92-PRESET 37
- 93-PRESET 37
- 94-PRESET 37
- 95-PRESET 37, 39
- 96-PRESET 37
- 97-PRESET 37
- 98-PRESET 37
- 99-PRESET 37
- AutoScan 37
- Aux Off 3, 18, 19, 70
- Aux On 3, 18, 19, 70
- balayage horizontal automatique 27
- clavier 45, 70
- clear 27
- commandes utilisateur 27
- déverrouillées 27
- enregistrement de tours 28
- FastAddress 37
- limit stops 37
- mode inactivité 28
- OFF-90-ENTER 4, 28
- ON-997-ENTER 3
- ON-998-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 28
- Pelco 36
 - balayage aléatoire 37
- Pelco frame scan 27
- PRESET 36
- preset shot 27, 71
- preset tour 37
- sauvegarde 27
- Set 27
- Set Shot 3, 70, 71
- SET-100-ENTER 27
- SET-802-ENTER 4
- Shot 18, 27
- Show Shot 3, 70
- synchronisation mode 37
- zero pan 37

commandes clavier 45, 70, 71

- #-ENTER 4
- Aux Off 3, 18, 19
- Aux On 3, 18, 19, 70
- commande Aux Off 70
- OFF-90-ENTER 4, 28
- ON-997-ENTER 3
- ON-998-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 28
- Set 27
- Set Shot 3
- SET-100-ENTER 27
- SET-802-ENTER 4
- Shot 27
- Shot Shot 3
- touche de commande 3
- touche de fonction 3
- touche Enter 3

commandes d'entrée 18

- Commandes de lecture 73
- commandes utilisateur 27
- compensation de contre-jour 8
- conditions d'éclairage 54
- config. entrées 17
- configuration
 - alarmes 6
 - AutoDome IP
 - /reset 66
 - PAGE TPS RÉEL 65
 - paramètres réseau 65
 - hauteur de la caméra 23
 - règles 20
- Configuration Manager 65
- contact sec normalement ouvert 17
- contact supervisé normalement fermé 17
- contact supervisé normalement ouvert 17
- contrôle
 - zone de l'image 68
- contrôle de gain
 - niveau maximum 8
- CTFID 25

D

- débit auto 16, 35
- débit en baud 16
- Définir prise 71
- définition
 - commandes d'entrée 18
 - entrées physiques 17
 - règles 20
 - sorties de commande 19
 - sorties physiques 19
- détection de mouvements 18, 56
- diagnostics 24
- Dibos 60
- DirectX 60, 62
- double diffusion 59
- durée de temporisation 12

E

- encodage 59
 - vidéo 59

- enregistrement 59
- Enregistrement B
 - lecture 29
- Enregistrement de séquences vidéo 72
- Enregistrement A 29
 - lecture 29
- enregistrer 42
 - tour 28
 - tour A 29
 - tour B 29
- entrées (1-7) 17
- entrées (8-12) 18
- entrées physiques 17
- état alarme 24
- Ethernet
 - câble 60, 66
- événements mise en route 25
- événements perte de tension 25
- événements perte vidéo 25
- événements redémarrage 25
- exécuter tests automatiques 24
- F**
- FastAddress 3, 31, 34, 37, 40, 43
 - avec protocole American Dynamics 31
 - avec protocole Pelco 31
- FastAddress avec protocole Sensormatic 31
- Fenêtre du navigateur 67
- fichiers
 - JPEG 59
 - MPEG-4 60
- focus constant 10
- focus ponctuel 10
- G**
- gain 8, 77, 86
- gain maximum 77, 86
- H**
- hauteur de la caméra 53
- I**
- IGMP V2 59
- inactivité 13
 - accès 28
 - durée 13
 - mode 28
- instantanés 59
- IP 59
 - .NET 62
 - adresse 65
 - adresse AutoDome
 - IP
 - adresse IP 61
 - audio 59, 75, 82
 - DirectX 62
 - Java 62
 - logiciel 62
 - module 59
 - MPEG ActiveX 62
 - UDP 82
- iris constant 10
- J**
- Java 62
- Journal des événements 69
- Journal du système 69
- JPEG 59
- L**
- Lecture 73
- lecture
 - Enregistrement A 29
 - Enregistrement B 29
- limite haute de l'inclinaison 13
- line lock 37
- logiciel
 - .NET 62
 - configuration 62
 - Configuration Manager 62
 - DirectX 60, 62
 - Java 62
 - MPEG ActiveX 62
 - version 40
- M**
- Manchester 31
- manuel
 - focus 10
 - iris 10
- masquage
 - zone privative 15
- masquage de zones privatives 15, 56
- masquage secteur 15
- masquage virtuel 23, 55
- masque
 - virtuel 23
- masque de sous-réseau 61
- menu Bosch 39, 40
- menu Config. Affichage 6, 14
 - affichage à l'écran du titre 14
 - affichage du menu à l'écran de la caméra 14
 - masquage de zones privatives 15
 - masquage secteur 15
 - régler affichage 14
- menu Config. Alarme 6, 17
 - config. entrée 17
 - entrées (1-7) 17
 - contact sec normalement ouvert 17
 - contact supervisé normalement fermé 17
 - contact supervisé normalement ouvert 17
 - entrées (8-12) 18
 - AutoTrack 18
 - Aux. Activé 18
 - Aux. Désactivé 18
 - détection de mouvements 18
 - Prise 18
- menu Config. Caméra 6, 7, 41
 - balance des blancs 7
 - ATW étendue 7
 - AWB fixe 7
 - balance des blancs extérieure 7
 - balance des blancs intérieure 7
 - compensation de contre-jour 8
 - contrôle de gain 8
 - menu synchronisation 8
 - mode nuit 9
 - couleur 9

- seuil 9
- netteté 8
- niveau de gain maximum 8
- obturateur 8
- pré-compensation 9
- retard de synchronisation secteur 8
 - synchronisation secteur 8
- SensUp automatique maximum 9
- synchronisation
 - mode
 - quartz interne 8
 - synchronisation secteur 8
- Menu Config. Communication 16
- menu Config. Communication 6
 - Bilinx 16
 - débit auto 16
 - débit en baud 16
- menu Config. Objectif 6, 10
 - auto focus 10
 - focus constant 10
 - focus manuel 10
 - focus ponctuel 10
 - auto iris 10
 - iris constant 10
 - iris manuel 10
 - niveau auto iris 10
 - vitesse de mise au point 11
 - vitesse de zoom maximum 11
 - vitesse du diaphragme 11
 - zoom numérique 11
- menu Config. Paramètres Avancés 6, 22
 - hauteur de la caméra 23
 - masquage virtuel 23
- menu Config. PTZ 12, 41
 - arrêt sur image durant la préposition 13
 - AutoDome orientation 13
 - AutoPivot 13
 - AutoScan 12
 - balayage horizontal automatique 12
 - durée d'inactivité 13
 - inactivité 13
 - Aux. Précédent 13
 - scène 1 13
 - limite haute de l'inclinaison 13
 - vitesse fixe PTZ 12
- menu Config. Régle 20
- menu Config. Sorties 17
 - relais 19
 - sorties (1-3) 19
 - circuit normalement fermé 19
 - circuit normalement ouvert 19
 - sorties (5-12) 19
 - affichage à l'écran 19
 - AutoTrack 19
 - Aux. Activé 19
 - Aux. Désactivé 19
 - transmission 19
- Menu Configuration 5

- menu Configuration 31, 37, 39, 40
 - Affichage 6
 - Alarmes 6
 - Caméra 6
 - Communication 6
 - Config. Paramètres Avancés 6
 - Diagnostiques 6
 - Langue 6
 - Objectif 6
 - PTZ 6
- menu Diagnostiques 6, 24
 - accès CTFID 25
 - accès sécurisé 25
 - BIST 24
 - échec retour position repos 25
 - état alarme 24
 - événements mise en route 25
 - événements perte de tension 25
 - événements perte vidéo 25
 - événements redémarrage 25
 - événements retour position repos 25
 - événements température basse 25
 - événements température haute 24
 - température interne 24
- menu Durée Tempo. - Tour 28
- menu Langue 6, 22
- menu Mode Inactivité 28
- menu Verrouillage de la Commande 40
- menus
 - Autres 43
 - autres 42
 - Config. Affichage 14
 - Config. Alarme 17
 - Config. Caméra 7, 41
 - Config. Communication 16
 - Config. Objectif 10
 - Config. Paramètres Avancés 6, 22
 - Config. PTZ 12, 41
 - Config. Régle 20
 - Config. Sorties 17
 - Configuration 40
 - Diagnostiques 24
 - Durée Tempo. - Tour 28
 - Langue 22
 - Mode Inactivité 28
 - Pelco 31, 39
 - Bosch 40
 - Configuration 31
 - configuration 39
 - Verrouillage de la Commande 40
 - Pelco Menu Configuration 37
- microphone 85, 86

- mise en réseau
 - adresse IP 61
 - adresse passerelle 61
 - câble Ethernet 60
 - débit en baud 16
 - IGMP V2 59
 - IP 59
 - masque de sous-réseau 61
 - port 61
 - TCP/IP 59
 - UDP 59
- Mode Lecture spéciale 74
- mode nuit 9, 41
 - couleur 9
 - seuil 9
- Mode Obturateur 8
- mode synchronisation 8, 37
- modification
 - mot de passe 40, 43
 - prépositions 42
 - tour personnalisé 42
 - tour standard 42
- Mot de passe 67
- mots de passe
 - modification 4
 - niveau de sécurité 4
 - spécifiques 4
- MPEG ActiveX 60, 62
- MPEG-4 60
- multicast 59
- N**
- netteté 8
- niveau auto iris 10
- niveau de ligne 86
- Nombre de connexions 67
- numéros de commande 70
- O**
- obturateur 8
- OFF-90-ENTER 4, 28
- ON-997-ENTER 3
- ON-998-ENTER 3
- ON-999-ENTER 3
- ON-9-ENTER 28
- onglet Commande Aux. 70
- Outil de Configuration pour Périphériques Vidéo 25
- P**
- page paramètres réseau 65
- PAGE TPS RÉEL 65
- paramètres
 - AutoDome orientation 13
 - balayage horizontal automatique 27
 - hauteur de la caméra 23
 - luminosité 14
 - mode inactivité 28
 - mots de passe 4
 - netteté 8
 - position verticale 14
 - préposition 27
 - règles 20
 - Tour de Prépositions 27
- pavé numérique 70
- Pelco 31, 35, 39
 - balayage aléatoire 37
 - balayage d'images 37
 - commande PRESET 36
 - commandes clavier 36
 - 33-PRESET 37
 - 34-PRESET 37
 - 92-PRESET 37
 - 93-PRESET 37
 - 94-PRESET 37
 - 95-PRESET 37, 39
 - 96-PRESET 37
 - 97-PRESET 37
 - 98-PRESET 37
 - 99-PRESET 37
 - AutoScan 37
 - FastAddress 37
 - frame scan 37
 - limit stops 37
 - PRESET 36
 - preset tour 37
 - random scan 37
 - synchronization mode 37
 - zero pan 37
- FastAddress 34
- menu Configuration 37
- menus 31, 39
 - Autres 42, 43
 - acq. 43
 - acquitter alarme 43
 - FastAddress 43
 - mot de passe 43
 - réinitialiser alarme 43
 - version logiciel 43
 - Bosch 40
 - Config. Caméra 41
 - balance des blancs 41
 - mode nuit 41
 - Config. PTZ 41
 - AutoPivot 42
 - butée 42
 - éditer tour standard 42
 - enregistrements 42
 - prépositions 42
 - tour personnalisé 42
 - config. PTZ
 - vitesse balayage 42
- Configuration 31
 - acq. alarme 40
 - config. caméra 39
 - Config. PTZ 40
 - FastAddress 40
 - menu Bosch 39
 - mot de passe 40
 - réinitialiser alarme 40
 - verrouillage de la commande 39
 - version logiciel 40
- configuration 39
- Verrouillage de la Commande 40
- mode 35
- protocole 35
- Pelco-D 35

Pelco-P 35
 port 61
 position d'origine 37
 position repos
 événements 25
 pré-compensation 9
 préposition 27, 71
 Prépos-Tour 2
 durée 12
 présélection 37
 Prise
 affichage 27
 Définir 27
 effacer 27
 stocker 27
 Prises d'écran 71
 Programme d'enregistrement 72
 protocole
 alternatif 31
 American Dynamics 31
 Bilinx 16
 IGMP V2 59
 Manchester 31
 Pelco 35
 Pelco-D 35
 Pelco-P 35
 RS-422 31
 Sensormatic 31
 TCP/IP 59
 UDP 59
 protocole Pelco
 instructions relatives aux adresses 34
 Pelco-D 35
 Pelco-P 35
 PTZ
 configuration 6, 40
 vitesse fixe 12

R

réglage
 hauteur de la caméra 23
 position verticale 14
 règle
 choix
 activé 21
 affichage à l'écran 21
 Aux. Activé 21
 Aux. Désactivé 21
 entrée 21
 Prise 21
 relais d'alarme 21
 sortie 21
 suite 21
 transmission 21
 entrée
 Prise 21
 état 20
 règle (1-12) 20
 règle d'alarme 49
 régler affichage 14
 règles 20
 réinitialiser alarme 40, 43

relais d'alarme 19
 Relecture supports 73
 Résolution d'image 72
 retour position repos 1
 échec 25
 RS-422 31

S

scène 1 13
 sécurisé
 accès 25
 sécurité
 niveau 4
 Sélection d'image 67
 Sélection de caméra 67
 Sensormatic 31
 SensUp 9
 SensUP Automatique 8
 SensUP automatique maximum 9
 Set 3
 Set Shot 3, 70
 SET-100-ENTER 27
 SET-802-ENTER 4
 seuil de tension 25
 Shot 3
 Show 3
 Show Shot 3
 Signets 74
 sorties (1-3) 19
 sorties (5-12) 19
 stabilisation 57
 stabilisation de l'image 57
 synchronisation secteur 8

T

TCP/IP 59
 température basse
 événements 25
 seuil 25
 température haute
 événements 24
 seuil 24
 température interne 24
 Tempo. Tour 1
 durée 12
 temporisation durée 28
 titres
 affichage à l'écran 14
 luminosité 14
 position verticale 14
 touche de commande 3
 touche de fonction 3
 touche Enter 3
 tour
 arrêt 28
 durée 40, 42
 personnalisé 42
 préposition 28, 37
 prépos-tour 1 27
 prépos-tour 2 27
 standard 42

Tour de Prépositions
 arrêt sur image 13
 personnalisé 27
 standard 27
tour personnalisé
 définition de la durée de temporisation 28
 menu Durée Tempo. - Tour 28
 modification 28
tour personnalisé 2 28
tour standard
 définition de la durée de temporisation 28
 menu Durée Tempo. - Tour 28
transmission vidéo 82

U

UDP 59, 82

V

verrouillage de la commande 39
version logiciel 43
VIDOS 60
VIP XD 60
vitesse balayage 40, 42
vitesse de mise au point 11
vitesse de zoom maximum 11
vitesse du diaphragme 11

Z

zone d'intérêt 56
zoom numérique 11

Americas

Bosch Security Systems, Inc.

850 Greenfield Road
Lancaster, Pennsylvania 17601
USA

Telephone +1 888-289-0096

Fax +1 585-223-9180

Email: security.sales@us.bosch.com

www.boschsecurity.us

Europe, Middle East, Africa:

Bosch Security Systems B.V.

P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven, The Netherlands
Phone: + 31 40 2577 284

Fax: +31 40 2577 330

emea.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com

Asia-Pacific:

Bosch Security Systems Pte Ltd

38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180

Phone: +65 6319 3450

Fax: +65 6319 3499

apr.securitysystems@bosch.com

www.boschsecurity.com